

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L-Omer Perrier

83 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXIV No 3

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE, CANADA

JEUDI, 17 JUIN, 1943

Commission d'Assurance-Maladie votée par Québec

"Sans être socialiste, je crois que le père de famille qui donne à son pays de nombreux enfants a le droit de pouvoir compter sur la société, c'est-à-dire le secours de l'Etat", a déclaré cet après-midi, l'hon. Ad. Godbout, premier ministre, en demandant à l'Assemblée législative de voter la loi de l'hon. Henri Groulx, ministre de la Santé et du Bien-être social, instituant une Commission d'assurance-maladie dans la province de Québec.

M. Groulx a expliqué sa loi. Il a déclaré qu'elle est d'une importance primordiale et qu'elle constitue une protection de l'autonomie de la province de Québec.

L'hon. Maurice Duplessis a reconnu que le principe est excellent, mais il a ajouté que la loi devrait être plus efficace.

M. Godbout a répondu en exposant la politique du gouvernement, "qui", dit-il, "n'est pas socialiste, mais sociale".

"La santé publique, qui est essentielle à la santé économique d'un pays, n'est pas ce qu'elle devrait être dans la plupart des pays. Comme ailleurs, elle souffre, dans la province de Québec, de la négligence de certaines familles, de l'indigence de familles nombreuses, du manque de médecins, etc. Nous

croions que la province de Québec doit aller de l'avant dans ce domaine. C'est une chose nécessaire pour un peuple que de pouvoir s'appuyer sur une bonne santé publique. Nous voulons que le citoyen qui tombe malade et est privé de son salaire puisse recevoir les soins que requiert son état. C'est le devoir de la société. Le père de famille qui élève de nombreux enfants est un citoyen envers qui la société a des devoirs tout particuliers. Sans être socialiste, je crois que le père de famille qui donne de nombreux enfants à son pays, a le droit de pouvoir compter sur le secours de l'Etat. C'est une responsabilité sociale à laquelle aucun gouvernement ne doit se dérober.

"La loi à l'étude est nécessaire. Le plan d'assurance-maladie ne doit pas être préparé trop rapidement.

L'opposition a provoqué un vote sur les résolutions et celles-ci ont été adoptées par 43 voix contre 9.

M. René Chaloult, qui s'était prononcé en faveur de la loi, a voté avec le gouvernement. Il a repris son thème favori: "C'est dans la province de Québec qu'il y a le plus grand nombre de maladies et c'est à cause de la pauvreté des Canadiens-français".

Joyeux Pique-Nique de l'Orphéon de St-Jean

Dimanche dernier, bien que à bonne heure, les écluses célestes ouvertes à grande capacité, aient fait naître plus d'un regret parmi les participants du pique-nique de l'Orphéon, organisé pour ce jour-là, il y eut joie générale, lorsque le soleil voulant sans doute être de la partie, se décida de chasser tous les nuages et d'amener gaiement au Chalet des Raquetteurs, plus de 80 personnes, comprenant les membres de l'Orphéon de Saint-Jean, leur épouse ou leur amie; quelques officiers et officières du Club et du Cercle des Raquetteurs Champlain.

Avant l'heure d'ouvrir les papiers pour déguster les délicieuses choses qu'ils renfermaient, chacun et chacune se donna le coup d'appétit en prenant ses ébats sur le terrain; l'heure du souper rallia tout le monde et il n'y eut pas de chômage, la gaieté fut l'assaisonnement de rigueur et tous y ont apporté la dose voulue. Bons mots, chansons à répondre ont jeté la note entraînante et lorsque les tables furent libres, on commença le programme proprement dit.

Choeurs mixtes par l'Orphéon et les dames et demoiselles; solo vocal, musique, déclamations, danses du bon vieux temps, gigue, ont tour à tour mis en vedette les talents individuels de tous et les applaudissements ne furent pas rationnés.

Mme Maurice Demers, président de l'Orphéon, le directeur, M. L-Omer Perrier, le 1er vice-président: M. Léopold Dupuis; le secrétaire: M. Amos Brunelle; le trésorier: M. Raoul Bouchard; les autres officiers de ce cercle musical; quelques officiers des Raquetteurs, entre autres: MM. David Daignault, président; Gustave Sévigny, vice-président; M. P.-J. O'cain, 2ième vice-président; Mlle Rose-Emma Alexandre, présidente du Cercle des Raquetteuses, étaient dans le groupe d'honneur de ce joyeux pique-nique.

Mentionnons au programme exécuté, Mlle Yolande Chaput, qui fit preuve de grand talent dans l'art de l'élocution; Mlles Ida Tétrault et Gisèle Chaput, qui furent très applaudies dans leurs numéros de chant; Mlle Lucie Hamel et Mme Gérard Gauthier, qui surent au piano, soutenir l'enthousiasme et l'entrain; M. Gérard Brunelle, dont le talent de comédien n'est pas le moindre et M. Victor Galipeau, soutenant au piano son beau-frère, M. Moïse Lasnier, dont l'archet entraînait dans le tourbillon de la danse, les jeunes et les moins jeunes.

Mme Maurice Demers, au nom de l'Orphéon, remercia les organisateurs de cette journée de plaisir, MM. René Morin et Antonio Larose, de même que toutes les personnes qui avaient répondu à l'appel. D'autres discours furent faits par le directeur, MM. Morin et D. Daignault.

Ce n'est que tard dans la soirée que le vide se fit au chalet des Raquetteurs; les différents groupes reprenant le chemin du logis, un peu fatigués, mais heureux de ces heures de saine détente et se promettant de travailler dès l'automne, avec une nouvelle ardeur et augurant pour l'an prochain... un autre pique-nique... prenez note de ce désir, MM. les organisateurs.

A l'Hôpital Saint-Jean

Nos vœux de parfait rétablissement et de prompt retour au foyer sont acquis à Mme J. E. Normand, actuellement à l'hôpital Saint-Jean, où elle a subi une sérieuse intervention chirurgicale, pratiquée avec succès par le chirurgien Georges Phaneuf.

A L'ASSOCIATION DE CHASSE ET PECHE

Importante Réunion à la Gaieté Française

Environ 150 membres se rendaient à la Gaieté Française, chemin Richelieu, jeudi soir dernier, pour prendre part à une importante assemblée de leur association. Le nouveau président, M. Edouard Wagnart, souhaita la bienvenue aux distingués visiteurs et au cours de ses remarques, il souligna l'importance de la protection des arbres, tout aussi essentielle que celle de la protection du poisson et du gibier, il dit que les arbres constituent, sans nul doute, l'élément décoratif par excellence; pour nous, sportsmen de la chasse et de la pêche, les arbres sont étroitement liés à ce que nous nous sommes proposés de sauvegarder; pas d'arbres, donc, pas de bois ni forêts; sans bois ni forêt, pas de gibier; pas d'arbres, donc, pas de rivières ni de fleuve stables, sans rivière, ni fleuve, pas de poisson.

Parmi les invités d'honneur on remarquait: MM. Percy Nobb, président provincial; le docteur W. Wladikow; biologiste de renom; J. L. Lemoine, secrétaire provincial; M. Côté, directeur provincial; M. Albert Bergevin, président de l'Association pour Iberville; Mre. Jean Frédéric, aviseur légal.

M. Georges W. Raymond agissait comme secrétaire de cette réunion.

M. Nobb a parlé tout particulièrement de l'amélioration à apporter sur la réglementation de la pêche au brochet et à l'installation de passes-migratoires, partout où se trouve des barrages; il a fourni

de précieux renseignements sur la carpe qui, tout comme le brochet, est un mets délicieux, lorsqu'il est bien apprêté.

Le docteur Wladikow, donna des détails sur les différentes sortes de carpes, mais il dit que la vraie carpe est celle qui est rougeâtre avec rageoires longues et scie qui détruit le poisson; c'est cette carpe que l'on nomme "carpe allemande". Les projections lumineuses destinées à mieux faire comprendre le sujet, ont été d'une haute valeur.

Plusieurs membres ont ensuite protesté contre les verveux qui sont encore dans la rivière alors que la loi le défend; il fut alors proposé par M. Henri Roy, secondé unanimement qu'une résolution soit envoyée aux autorités provinciales, pour que les verveux soient abolis complètement et que des mesures sévères soient prises contre ceux qui enfreignent la loi.

D'autres discours furent prononcés par MM. Lemoine, Côté, Roy, Bergevin; tous ont été écoutés avec attention.

Mme Wagnart avec son amabilité reconnue et ses aides ont servi des rafraîchissements; ce qui vint à point reconforter l'auditoire.

Par délicatesse pour le distingué conférencier, russe d'origine, on fit entendre sur disque, Le Chant du Cor et les Bateliers de la Volga.

Le "O Canada" et le "God Save the King" vinrent clore cette belle assemblée.

Soirée réussie à Saint-Edmond

Grâce au concours de nos auxiliaires, de nos souscripteurs et de nos bienfaiteurs, la dernière soirée, à Saint-Edmond, fut un des plus beaux succès de nos organisations paroissiales. Nous sommes heureux de mentionner la générosité de ceux-ci et de publier les heureux gagnants.

Pour le tirage, la bicyclette fut gagnée par Mlle M. A. Tougas, de la rue Collin; le premier \$5.00 par la petite Lise Boyer, de la rue Saint-Louis; et le deuxième \$5.00, par Mme Oscar Coupal, de la rue Frontenac.

Au cours de la soirée, Mme René Trahan, fut l'heureuse gagnante de la tonne de charbon don de M. Chas. E. Lamarre; et Mme E. Mercier, de la rue Saint-Paul, gagnante d'un des plus beaux prix de la soirée.

Prix de vingt parties: M. Edmond Lemieux, Mme A. Laurendeau, Mme Delphis Thibodeau, Mlle S. Dubois, Mme Albani Bourgeois, M. Maurice Pétrin, M. Eugène Lord, M. Paul H. Morin, Mme F. J. Bayard, Mlle Morisseau, Mme E. Brault, Mme C. Boutin, Mme Euc. Morrier, Mme Gaston Fontaine, Mlle Bombardier, Mme P. P. Delorme, M. E. Lemieux, Mlle Morisseau, Mme Belouin, Mlle J. Thibodeau.

Prix de présence: Mme W. Allen, M. J. A. Breault, Mlle M. R. Tremblay, M. Chas. E. Lamarre, Mlle Irène Mercier, Mme J. Beauvais, Mlle Arm. Paquette.

Nos félicitations aux heureux gagnants, et gagnantes.

Vente de Bric-à-Brac

Samedi, le 19 juin, sera tenue, à la salle Baldwin, une vente de bric-à-brac, sous les auspices des Boy Scouts. Bienvenue à tous; la vente commencera à 8.30 hrs.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

La Cité du Vatican

On nous prie d'annoncer une représentation spéciale qui aura lieu au Théâtre Impérial, samedi, 26 juin, à 11.30 heures p. m.

En effet, les Jeunes Hommes d'Affaires veulent venir en aide aux petits orphelins de cette ville, leur procurer le plaisir d'une petite vacance, quelques jours passés à la campagne pour se récréer.

Il va sans dire que comme toujours, le théâtre Impérial s'est prêt de bonne grâce à ce geste qui est tout à la louange de l'A.J.H.A. que du théâtre "The City of the Vatican" film documentaire sur la vie du pape actuel, sera à l'affiche.

Les billets sont en vente au théâtre Impérial au prix modique de 50 sous.

Le Rév. P. Gérard Trahan parmi nous

Le révérend Père Gérard Trahan, O. M. I., du ministère de Saint-Albert, Alberta, passe quelque temps parmi nous, chez sa mère, Mme Ovide Trahan et autres parents.

Le révérend Père a fait une visite à nos bureaux et s'est dit toujours heureux de recevoir là-bas les nouvelles du pays.

A l'Hôpital Saint-Jean

Mme Walter Lupien a subi, ces jours derniers, une grave intervention chirurgicale pour le foie, pratiquée avec succès par le chirurgien Georges Phaneuf.

Nos vœux de prompt rétablissement lui sont acquis.

Nouvelles Ration-Actualités

POUR RENSEIGNEMENTS
IMPORTANTES, VOYEZ
A LA PAGE 9

LE CENTENAIRE DU CANAL CHAMBLY ET LA RIVIERE RICHELIEU

Lundi soir, à l'invitation du Président de la Chambre de Commerce, M. L. O. Régner et de quelques officiers, le président et le secrétaire du Comité Exécutif des Fêtes du Centenaire, MM. Guy Tomks et René L'Heureux ont assisté à une réunion tenue à St-Jean, en vue de l'organisation de ces fêtes.

A cette réunion, on a discuté des meilleurs moyens à prendre pour atteindre le but réel de ces fêtes qui est d'attirer l'attention publique sur l'importance du Richelieu au point de vue de la navigation.

A la suggestion du Comité Exécutif, il a été décidé que les Villes de Saint-Jean et d'Iberville formeront leur propre comité local chargé d'étudier et de présenter un pro-

jet d'amélioration de cette voie de communication entre le Saint-Laurent et le Lac Champlain.

Ce Comité a aussi été chargé de l'organisation de la partie du programme qui aura lieu à St-Jean, le 6 septembre prochain, c'est-à-dire, le lendemain des fêtes de Chambly.

MM. Tomks et L'Heureux se sont déclarés satisfaits de la participation des Villes de St-Jean et d'Iberville à l'organisation de ce centenaire et ont assuré que le Comité local recevra l'aide et la publicité nécessaire au succès. Il est entendu que le Président du Comité local sera ipsofacto membre du Comité Exécutif chargé de l'organisation générale des Fêtes du Centenaire.

Prix de Pédiatrie à la Faculté de Médecine accordé à l'un de nos jeunes concitoyens

Nous sommes particulièrement heureux d'apprendre que la Faculté de Médecine de l'Université de Montréal vient d'accorder son prix de Pédiatrie à l'un de nos jeunes concitoyens, M. le Dr Roger Poirier, fils de M. et Mme Joseph Poirier, de la rue Champlain, à Saint-Jean.

M. le Dr Roger Poirier, qui vient de terminer de brillantes études médicales à l'Université, a mérité ce prix à la suite des examens passés peu de temps avant le début de son stage d'internat qu'il poursuit actuellement à l'hôpital Notre-Dame à Montréal.

Ce prix de pédiatrie, qui consiste en une bourse de 50 dollars est donné par Mme Beaudoin, de l'hôpital Sainte-Justine.

Nous félicitons vivement de ce beau succès, M. le Dr Poirier, qui, incidemment a célébré son mariage, il y a quelques semaines, avec une jeune fille de Saint-Jean, Mlle Germaine Boucher. Nous ajoutons donc nos félicitations à Madame Poirier.

Au lieu de jeter sur le trottoir ou dans la rue mille et un déchets, que ne les dépose-t-on dans les boîtes métalliques destinées spécialement à les recevoir?

Gagnant du concours de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales

Nous sommes heureux de remarquer le nom de l'un de nos jeunes concitoyens parmi les gagnants du concours intercollégial annuel, institué par l'Ecole des Hautes Etudes, à l'intention des jeunes gens qui se destinent à l'étude des matières commerciales et industrielles.

Il s'agit de M. Jean-Guy Lalanne, fils de M. et Mme Urgel Lalanne, d'Iberville, qui s'est classé 4e, obtenant une bourse d'études de 100 dollars, en réduction sur les frais d'inscription à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, de Montréal.

M. Jean-Guy Lalanne, qui termine, cette année, ses études classiques au Collège de Saint-Jean, avait choisi la carrière commerciale, lors de la retraite de décision, à Pâques.

Nous félicitons M. Lalanne, et de son choix, et du succès qu'il vient de remporter à ce 15e concours, où le sujet de rédaction proposé était, cette année, "Le Commerce des Fourrures au Canada".

S'opposer aux progrès et à l'enseignement du français ce n'est pas seulement violer des droits et des libertés légitimes, c'est porter à la religion un coup funeste.

L'avenir est à eux!



VOICI de vrais Canadiens... tous des jeunes gens d'initiative, capables de penser par eux-mêmes et de faire leur chemin par leurs propres moyens.

La confiance en soi, le courage et l'esprit d'entreprise sont l'héritage naturel de tout bon Canadien; ce sont des caractéristiques nationales, des qualités personnelles qui ont déjà fait la grandeur du Canada et qui sont à la base de l'esprit indomptable dont notre population a su faire preuve jusqu'ici dans cette guerre. Et c'est avec ces qualités que nous pourrions édifier le Canada de l'avenir.

Qu'est-ce que l'INITIATIVE PRIVÉE?

C'est le désir naturel qu'a tout homme de faire son chemin dans la vie, en autant que ses aptitudes le lui permettent; c'est l'instinct qui a permis d'établir sur ce continent le niveau de vie le plus élevé dont puisse jouir n'importe quel pays au monde. C'est l'esprit de la démocratie véritable...

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SUCCURSALE ST-JEAN - L. J. ROBICHAUD, Gérant

Baseball... Baseball...

Saint-Clément inflige une dure défaite au Saint-Jean par 7 à 5.— Del Bissonnette lance d'une superbe façon durant cinq manches, mais faiblit à la sixième, et accorde quatre points.

Guy Langlois frappe pour le circuit, en plus de frapper un double et deux simples en cinq voyages au bâton.

Favorisé de dame Chance, le Saint-Clément remporte une victoire qui aurait dû aller au Saint-Jean. En effet, si l'on jette un coup d'oeil sur les résultats de la partie, l'on voit que le Saint-Clément n'a frappé que huit hits contre douze pour le Saint-Jean, dont un circuit, un trois buts, trois doubles et sept simples.

Le gros frappeur pour Saint-Jean, fut sans contredit Guy Langlois, avec un circuit, un double et deux simples en cinq voyages au bâton. Guy Langlois en plus de frapper avec force a joué une partie solide au troisième sac.

Rolland Larose et J. M. Laforest ont aussi frappé chacun deux coups sûrs. Larose frappa un simple et un double en deux voyages au bâton pour une journée parfaite. Laforest frappa aussi un double et un simple en quatre apparitions au bâton.

Del Bissonnette débuta sur le monticule pour Saint-Jean, et durant cinq manches, il tint le Saint-Clément en respect, le limitant à trois hits et un point; c'est alors qu'intervint Dame Chance... Boisvert vint remplacer Bissonnette pour terminer cette sixième manche et lancer la suivante. Boisvert commença la huitième manche en accordant deux hits consécutifs; c'est alors que le gérant Laurendeau donna ordre à Boisvert de passer le frappeur suivant sur quatre balles. Les buts se trouvaient donc remplis. Pour sortir de cette impasse, le gérant Laurendeau remplaça Boisvert par Awrey, qui avait lancé si solidement contre le Cherrier le dimanche précédent. Malheureusement, le premier frappeur à faire face à Awrey frappa dans la direction du deuxième but et Laforest échappa la balle pour permettre un point, et le suivant frappa un fielder-choice bon pour deux points et par là assura la victoire au Saint-Clément. D'aucun blâmeront le gérant Laurendeau pour son attitude, mais si l'on

prend la peine de consulter les notes de la partie lancée par Awrey contre le Cherrier, l'on comprendra facilement sa décision, même si elle fut malheureuse. Cependant, Saint-Jean vint bien près de gagner cette partie à la neuvième manche, lorsqu'il plaça trois joueurs sur les buts. Une autre fois, la guigne s'acharna sur le Saint-Jean, et Trahan ne put frapper le coup qui aurait donné la victoire à son équipe.

Dimanche, le 20 juin, le Saint-Jean ira rendre visite au Ville-Emard. Le départ s'effectuera à la Place du Marché, et tous les amateurs qui voudraient mettre leurs automobiles à la disposition du Club Saint-Jean, sont priés de communiquer avec Roméo Poutre, soit de vive voix, ou en appelant 3000 ou 3065. A tous ces amateurs, qui auraient l'obligeance de mettre leurs voitures à la disposition du Club, la direction les en remerciant d'avance. Donc à dimanche le 20 juin, Place du Marché, à midi précis.

Aujourd'hui comme aux siècles passés, il est expédient de déclarer la religion catholique religion de l'Etat à l'exclusion des autres cultes. La liberté civile de tous les cultes et le pouvoir accordé à chacun de manifester publiquement ses idées et ses opinions corrompent les mœurs, pervertit l'esprit, et propage le fléau de l'indifférence. Aussi le pontife romain ne peut ni ne doit se réconcilier ou transiger avec le progrès, le libéralisme et la civilisation moderne.

SYLLARUS.

AU CINEMA CARTIER

DIMANCHE - LUNDI - MARDI
MERCREDI

20 - 21 - 22 - 23 JUIN

Deux excellents Films

"PARDON MY SARONG", une blitzkrieg de rires avec Abbott et Costello

Le cinéma Cartier tient à l'affiche cette semaine, la désopilante comédie "Pardon My Sarong", qui est indiscutablement ce que les impayables Abbott et Costello nous ont présenté de mieux à date.

Ces deux grands comédiens possèdent assurément le don de faire rire et les spectateurs du Cartier se paient une pinte de bon sang en leur compagnie. Cette comédie se distingue facilement de toutes les autres productions comiques, par l'originalité des situations cocasses

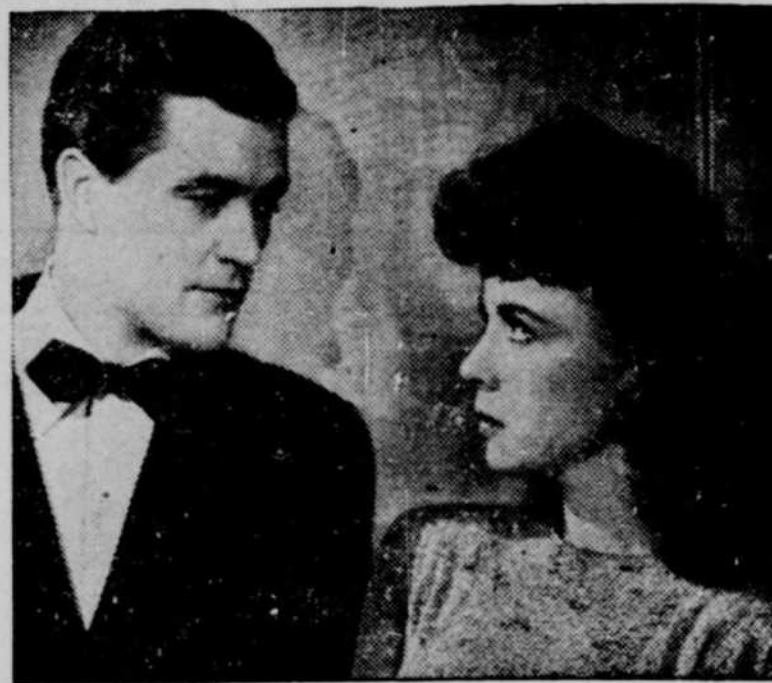
et des mots d'esprit. Abbott et Costello ont judicieusement mis au rancart les vieux "gags" pour présenter quelque chose de vraiment inédit et de folichon.

Nos deux "oiseaux" sont passés maîtres dans l'art de se mettre les pieds dans les plats. Ils s'enfuient avec un autobus de la compagnie, dont ils sont conducteurs, et gagnent la côte du Pacifique à fond de train, mais non sans avoir connu une foule d'embarras inénarrables. La scène chez le magicien, entre autre, est toute une histoire. Ils échouent finalement dans une île déserte de l'Océanie, habitée par les cannibales et aussi par de délicieuses jeunes indigènes. Costello se voit sacrifier aux dieux, mais il semble avoir neuf vies tant il échappe à des dangers sans nombre.

Les danses exotiques et les chansons de Nan Wynn cadrent magnifiquement dans ce paysage tropical. Virginia Bruce seconde habilement Abbott et Costello dans ce film. Lief Erikson, Lionel Atwill, Samuel S. Hinds, les danseurs Tip, Tap et Toe et les Four Ink Spots font aussi partie de la distribution.

En attraction supplémentaire: Henry Fonda, Dorothy Lamour, Linda Darnell, dans "Chad Hanna", film en magnifiques couleurs.

A VENIR AU CARTIER



Dennis Morgan et Ida Lupino dans une scène "The Hard Way", qui sera à l'affiche du Cartier, commençant Dimanche le 27 juin.

Votre Abonnement est-il payé ?

★ CINEMA CARTIER ★

Jeu-di - Ven-dredi - Sa-me-di 17 - 18 - 19 Juin

EDWARD
ARNOLD

FAY
BAINTER

dans

THE WAR AGAINST MRS HADLEY

DAN
DAILEY

GRACE
McDONALD

ANDREWS SISTERS

dans

GIVE OUT SISTERS

Dimanche - Lundi - Mardi - Mercredi
20 - 21 - 22 - 23 Juin

Demande générale de deux excellents films remplis de rire,
d'émotions et d'amour.
EN COULEURS

Aventure romantique d'une tendresse et d'une beauté infinies.

HENRY FONDA - DOROTHY LAMOUR - LINDA DARNELL

CHAD HANNA

by WALTER D. EDMONDS

Featuring
GUY KIBBEE - JANE DARWELL
JOHN CARRADINE - TED NORTH
ROSCOE ATE - BEN CARTER

Directed by HENRY KING

The great best-seller, published in the Saturday Evening Post under the title "Red Wheels Rolling"!

Les deux as de la comédie

BUD ABBOTT LOU COSTELLO

Pardon My Sarong

VIRGINIA BRUCE
ROBERT PAIGE LEIF ERIKSON
Lionel Atwill Nan Wynn
and Those Harmony Hits
THE FOUR INK SPOTS

Lutte au Stade Poutre, samedi, 19 juin, à 8.30 h.

Gino Garibaldi en finale contre

"Gentleman" Jack Claybourne

"Gentleman" Jack Claybourne, le populaire et scientifique lutteur noir et Gino Garibaldi, de Brooklyn, se rencontreront dans la grande finale du programme de lutte que présenteront les promoteurs Samson, samedi prochain, au Stade Poutre.

Ce match promet d'être chaudement contesté et rempli d'action du commencement à la fin, car il mettra aux prises deux solides lutteurs, connaissant la lutte à fond, adeptes de la lutte scientifique, mais pouvant riposter durement à l'occasion. Claybourne est déjà bien connu des amateurs locaux qui l'ont vu à l'oeuvre au Stade Poutre et Garibaldi n'est certes pas le dernier venu, comptant des victoires sur Yvon Robert qu'il doit rencontrer de nouveau cette semaine en finale au Forum.

On peut donc s'attendre à un match mouvementé lorsque ces deux étoiles du matelas en viendront aux prises.

En semi-finale, les amateurs auront l'occasion de voir l'homme-fort de Laprairie(Arthur Legrand, mesurer ses forces contre le bouillant Al Tucker. Voilà un autre combat qui vaudra la peine d'être vu, car il devrait fournir des sen-

sations. Si Tucker est reconnu comme un des plus rudes lutteurs de sa catégorie, Legrand a la réputation d'être un athlète qui ne se laisse pas malmener sans tenter de remettre le change.

Dans le numéro spécial, Mike Demitree, le populaire lutteur grec s'attaquera au rude lutteur de New-York, Joe Parelli. Ce dernier a remporté une victoire fort impopulaire sur Clément Durocher, lors de la finale de samedi dernier, mais devant un adversaire de la trempe de Demitree, il devra se dépenser sans compter, s'il veut sortir victorieux de cet engagement.

Le premier combat de la soirée mettra aux prises Bob Steele, le lutteur aux muscles d'acier et John Marchand.

Vu la présence de telles vedettes du domaine des poids-lourds, le public voudra bien prendre note que l'admission générale sera de \$0.50 au lieu de \$0.40.

Et pour compléter avec éclat un programme si bien préparé, les promoteurs Samson se sont assurés les services d'un arbitre compétent et il n'y aurait rien de surprenant de voir dans l'arène, samedi prochain, comme troisième homme, ou Dan Murray, ou Jos. Arteau.

pagne pour jouer dans le grand match national.

Nous attendons une réponse à l'invitation faite à Mlle Rose Ducharme(reine des damistes et à M. A. Ready, président des damistes, de Montréal.

Nous attendons toujours l'équipe de Saint-Hyacinthe, qui doit nous rendre visite.

Un défi est lancé à M. Marcel Deslauriers, le meilleur joueur connu; quelques joueurs donneront \$1.00 à chaque partie, pourvu que la rencontre ait lieu à la Centrale Catholique.

Il est question de match entre M. D. Labrecque et A. Campbell, pour le championnat de la ville; la rencontre devra se jouer dans les 30 jours, si non, il y aura défaite par défaut.

Voici un problème envoyé par M. J. Lapalme.

Noirs: 5-13-15-25-26-28-29-35-38-40-41-54.

Blancs: 17-39-43-46-49-51-52-53-59-62-63-64.

Les blancs jouent et gagnent. (Communiqué)

A LOUER Jolies CHAMBRES

— AU —

CITY HOTEL

Roméo et Gaston Poutre, props.

PLACE DU MARCHÉ,

SAINT-JEAN

TEL. 3000

Le moment de repos qui rafraîchit

Bien accueilli en temps de
paix... encore mieux accueilli
dans les usines de guerre

La production de guerre a besoin d'être activée. Il n'y a pas de temps à perdre au travail. Les moments de repos bien répartis et bien calculés sont le moyen efficace de faire en sorte que chaque minute compte. Ils diminuent la tension, brisent la monotonie, et font augmenter la production. Ajoutez une boisson rafraîchissante à un moment de repos et vous avez des ouvriers contents.

Le Coca-Cola glacé est une boisson rafraîchissante qui fait plus que de désaltérer. Buvez-en et vous vous sentirez vraiment rafraîchi. Son goût ravigotant plaît toujours; l'on ne s'en fatigue jamais. Le Coca-Cola offre ce quelque chose de plus pour le contentement.

Des lettres venant de directeurs d'usines d'un littoral à l'autre font ressortir ce que signifie, pour les ouvriers qui travaillent dans les usines de guerre, le petit moment qu'ils prennent pour boire un Coca-Cola glacé. C'est un moment agréable pour eux... un moyen de se rafraîchir sans quitter le travail.



Vous travailler mieux quand vous êtes content. Rappelez-vous que vous éprouvez du contentement quand vous dégustez un Coke.

Il vaut toujours mieux acheter ce qu'il y a de meilleur!

Embouteilleur autorisé de "Coca-Cola"

Monarch Bottling Works

136 JACQUES-CARTIER. TELEPHONE: 3829 ST-JEAN. P. Q.

Elections au Cyclojic

Un groupe de membres enthousiastes du "Cyclojic Richelieu" se réunissent récemment pour tracer le programme de la saison cycliste et procéder à l'élection d'un exécutif pour 1943, les résultats étant comme suit.

Président: M. Roland Robert.
Vice-Président: M. Geo. Scanlan.
Secrétaire: M. Guy Côté.

Trésorier: M. Marcel Bilodeau.
Publiciste: M. Jean P. Guillet.
Chansonnier: M. Jacques Green-dale.

COMITES:
Cyclo-Randonnées: M. Doré Besner
Cyclo-Sécurité: M. Roméo Choquette.

Cyclo-Photo: M. Maurice Payant.
Cyclo-Secourisme: M. Clément Jourdonnais.

Recrutement: M. Guy Choquette.

Le "Cyclojic" qui connaît une vogue grandissante cette année, a déjà reçu plusieurs invitations de différentes villes qui seraient heureuses de recevoir notre groupe qui, en plus, se tient en contact et

coopère avec tous les grands clubs cyclistes de la Province.

Dimanche prochain, sur invitation expresse reçue du Club "I. Cliquot", il y aura cyclo-randonnée à St-Rémi de Napierville; départ vers 10 hrs A. M. en face de la salle du Marché. Tous les cyclistes sont cordialement invités.

Chez les Damistes

Il y a quelque temps, des noms furent donnés aux équipes; il y avait barbiers, barbus, coureurs, danseurs, craintifs, batailleurs et quelques autres; nous avons choisi le nom de barbiers, donc avis aux clients de se présenter au moins une fois par semaine.

Dans Saint-Jean, il y a 4 ou 5 clubs de damistes, et nous restons indifférents aux rumeurs qui viennent de l'étranger disant que nous sommes les champions de la Province pour la plus grande quantité de clubs dans une petite ville.

Nos félicitations à M. C. E. Saint-Maurice, rédacteur à La Presse, dans le sport des damistes, pour avoir choisi des joueurs de la cam-

A LA...

FERRONNERIE STANLEY FOISY ENR'G

vous avez le plus pour votre argent.

Articles de plomberie; en pyrex; accessoires électriques; machines agricoles et pièces de rechange.



Distributeur de la
PEINTURE "RAMSAY"
Gros et Détail

163 Champlain — Saint-Jean — Tél. 811



143 MERCIER

TEL. 552

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent Produit CANADIAN JOHNS-MANVILLE

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE,
PAPIER COUVERTURE,
TUYAUX GRES, PLATRE,
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

Nouvelles de Saint-Jean

VA-ET-VIENT

M. et Mme J.-W.-J. Masseau, de la rue Frontenac, ainsi que M. et Mme Henri McCutcheon, de Chambly, passaient la fin de semaine à Montréal Nord, chez leur parent, M. et Mme Lucien Graivef.

—Mme Albert Jetté et sa fillette Angèle, de Dunham, rendait visite à ses parents, M. et Mme Emery Fortin, ces jours derniers.

—Mlle Juliette Côté, G.M., de l'hôpital N.-Dame, de Montréal, était en fin de semaine chez M. et Mme E. H. Lancôt; ils ont visité l'école de tissage des Soeurs Jésus-Marie, de St-Lambert.

—Mme Samuel Rémillard, de Albuquerque, New-Mexico, passe quelques mois parmi nous, en visite chez sa soeur: Mme Médéric Thibodeau et autres parents.

—M. Roméo Bouchard, du Crédit Foncier franco-canadien, de Montréal; M. et Mme C.-O. Poutre, de Philipsburg, en visite chez M. et Mme J.-A. Paquette, lundi dernier.

—Mme Frank Clark, de Rock Island, passe quelques jours chez sa fille, Mme Raoul Bouchard.

—M. et Mme J.-A. Paquette, M. Roméo Bouchard, visitaient dimanche, chez M.M. Camille Loiseleur et H.-A. Richer, de Dunham.

—M. Arthur Landry, médecin, à l'Hôpital Saint-François, de Hartford, Conn., visitait sa soeur, Mme Masta Campbell, de cette ville, et ses soeurs, religieuses: Révérendes Soeurs Louise du Sacré-Coeur, à Saint-Hyacinthe et Aimé du Sacré-Coeur, à Henryville.

—Mme Masta Campbell, Mme Gérard Gauthier, sa fillette Hélène; Mlle Adrienne Campbell, en visite à Saint-Hyacinthe, samedi dernier.

—Mme Vve L. Sinaï Perrier, de Saint-Blaise, était en visite ces jours derniers, chez M. et Mme Philippe Perrier et autres parents.

"AIDE A L'ACADIE"

Nous publions ci-dessous les souscriptions reçues cette semaine pour nos frères Acadiens. Le succès déjà obtenu est un bon indice. A l'instar de toutes les parties de la province, St-Jean, Iberville et la région fera sa part.

St-Sébastien d'Iberville:

Aristide Lamoureux, \$100.00; Cercle des Fermières, Municipalité de la paroisse, \$10.00;

Souscriptions de \$5.00: Rév. O. Berthiaume, curé, Caisse Populaire, Oliva Charbonneau.

Souscriptions de \$2.00: Josaphat Manny, Edouard Paquette, Anonyme, Gaston Manny, Aimé Lamoureux.

Souscriptions de \$1.00: Maurice Roy, Eusébe Corriveau, Philiza Fortin, Laurent Fortin, J. Amédée Fortin, Léo Benoit, Mathias Caron, Emile Pinsonneault, Alphonse Mandeville, Domina Couture, Mme Vve Pierre Brault, Albert Brault, Alfred Lamoureux, Noël Brouillette, Stanislas Mandeville, Ernest Desourdy, Oliva Lebeau, Anonyme, Hervé Beaudoin, Aldéi Bédard, Chs Emile Demers, Laurent Corribeau, Laurent Boudreau, Louis P. Bélsie.

St-Alexandre d'Iberville:

Cercle de l'U. C. C., \$5.00; Cercle Agricole, \$5.00; Tiers Ordre, \$2.00. Ligue du Sacré-Coeur \$2.00.

Souscriptions de \$1.00: Dames de Ste-Anne, J. E. C., Enfants de Marie, Napoléon Vigeant.

Sabrevois:

Souscriptions de \$1.00: Edmond Leblanc, Louis Goyette, Domina Houle, L. P. Bissonnette.

Iberville:

Conseil de comté, \$25.00; Tiers Ordre de St-François, \$3.00; Napoléon Barrière, \$5.00; Ecole No 4, St-Alexandre, \$4.00; Elèves de l'Académie, \$10.00.

Souscriptions de \$1.00: Johnny Goyette, Félix Desmarais, Marie Boivin, Mme J. E. Boivin, Lucille Boivin, Marthe Boivin, L. J. Manny, Maurice Demers, Henri Deslauriers, Dr Henri; Laflamme, F. Guillet, N. P., Charlemagne Hébert, Lionel Ménard, l'abbé G. Beauregard, François Logier, un citoyen d'Iberville.

Sommes moindre que \$1.00: \$16.00.

NAISSANCES

En la Cathédrale, le 13 juin, a été baptisée Marie-Thérèse-Nicole, née le 11 juin, enfant de M. Roland Séguin, de Richelieu et de Germaine Beauvais. Le parrain a été M. Josaphat Beauvais et la marraine Rose-Délina Côté, grands-parents. Porteuse, Mme Gérard Bessette, tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 7 juin, a été baptisé Joseph-Arthur-Raymond, né le 6 courant, enfant de M. Gabriel Lippé, ingénieur et de Gabrielle Leblanc. Le parrain a été M. Arthur Leblanc, de St-Pierre de Joliette et la marraine Jeanne Forget, son épouse.

A Saint-Edmond, le 13 juin, a été baptisée Marie-Hélène-Aline-Jeanette, née le 12 juin, enfant de M. Onilpha Boucher, journalier et de Lucienne Pétrin. Le parrain a été M. Armand Morrier, menuisier, et la marraine Jeanette Boucher, son épouse.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 13 juin, a été baptisé Joseph-Paul-John-Donald, né le 23 mai, enfant du major Richmond Ruth Munro, et de Madeleine Morin. Le parrain a été M. Donald Munro, représenté par M. Harold Savoy, et la marraine Lucie Morin, veuve du major Paul Savoy, oncle et tante du bébé.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 13 juin, a été baptisé Joseph-Antoine-Irénée-Alain, né le 13 courant, enfant de M. Lucien Duclos et de Georgette Alix. Le parrain a été M. Irénée Duclos et la marraine Adélina Régner, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Faire-part

M. le notaire Jean Meunier et son épouse, née Annette Brosseau, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Jean-Pierre, par M. le chanoine W. Fernet, curé de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice. Parrain et marraine: M. et Mme J.-P. Meunier, grands-parents de l'enfant.

Pour la première fois, la correction du baccalauréat se fera au Collège.

C'est ce soir, à six heures que prennent fin les examens du baccalauréat dans tous les collèges classiques affiliés à l'Université de Montréal.

Commentées depuis mardi matin à 8 heures, ces épreuves du baccalauréat comprennent les examens de lettres-grammaire chez les élèves de Rhétorique; l'examen spécial chez les élèves de philosophie, 1ère année et enfin les épreuves de philosophie-sciences, chez les finissants de Philosophie, 2e année.

Automatiquement les examens du baccalauréat marquent la fin de l'année scolaire au Collège; et dès ce soir, ce sera la distribution des prix.

Pour ce qui est de la correction du baccalauréat, elle commencera samedi prochain, le 19, pour durer six ou sept jours, pendant lesquels les correcteurs auront à passer les copies de chaque examen, des quelques 1000 candidats.

Signalons que pour la première fois, la correction se fera au Collège de Saint-Jean, cette année.

Les correcteurs, qui sont désignés, chaque année, en nombre respectivement égaux pour chaque collège, se réunissent en effet dans l'un ou l'autre des 20 collèges classiques affiliés à l'Université de Montréal. Jusqu'ici, il avait toujours été impossible, à cause de l'exiguïté de l'ancien collège de la rue Laurier, de réunir les correcteurs.

1ère Danse Annuelle

Samedi, le 19 juin, au Chalet des Raquetteurs, aura lieu la 1ère danse annuelle, du Club de l'Inspection au "Singer". Un orchestre de 7 musiciens, sera au programme, de 9 hrs p. m. à 4 hrs a. m. L'admission est de 50 sous par personne. Bienvenue à tous.

MARIAGES

ROY - BRAIS

A Saint-Edmond, le 12 juin, a été célébré le mariage de M. Jean-Paul Roy, tricotier, de la paroisse-cathédrale, fils de M. Ovide Roy et de Léona Bessette, de Ste-Sabine, à Mlle Yolande Brais, fille de M. Paul-Emile Brais et de Alberta Goyette. Les témoins ont été leur père respectif.

GOUIN - LABONTE

A Notre-Dame, le 8 juin, a été célébré le mariage de M. Jean-Paul Gouin, fils de feu Siméon Gouin et de Amanda Dubuque, à Mlle Anita Labonté, fille de M. Léon Labonté, contremaître et de Anna Fontaine. Les témoins ont été MM. Léon Labonté et Arthur Bélanger.

Prochains Mariages

On annonce pour samedi, le 26 juin, le mariage de Mlle Françoise Laroche, fille de M. et Mme Emery Laroche, avec M. Roland Audette, fils de M. et Mme Joseph Audette. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de St-Edmond, à 8 heures a. m., après quoi, il y aura réception au Grill de l'Hôtel New-Windsor.

M. et Mme Charles Hébert annoncent le mariage de leur fille Rita, avec M. Eugène Dugas, fils de M. et Mme Léo Dugas. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église-cathédrale, samedi, le 26 juin, à 7.30 hrs. Après la cérémonie religieuse, il y aura réception chez M. et Mme Charles Hébert, rue Mercier.

Nomination de l'hon.

Cyrille Vaillancourt



Aviser spécial du Président

La Commission des Prix annonce aujourd'hui que l'hon. C. Vaillancourt a accepté d'être aviseur spécial de M. Donald Gordon, président de la Commission. L'hon. C. Vaillancourt organisera un bureau à Ottawa où il se rendra régulièrement pour les fins de ses nouvelles fonctions. Il retiendra toutefois comme par le passé, ses occupations tant au Conseil Législatif de Québec qu'à ses bureaux des caisses populaires et autres.

L'hon. C. Vaillancourt avisera la Commission lors de la préparation des ordonnances de la Commission sur les particularités de la vie économique ainsi que des institutions et des méthodes de production et de Commerce des Canadiens de langue française.

"La Commission est particulièrement heureuse de pouvoir compter sur les services d'un homme d'une aussi vaste expérience et d'une aussi grande habileté, que l'hon. C. Vaillancourt, déclara M. Gordon en annonçant cette nomination. En servant sans rémunération à la Commission, l'hon. Vaillancourt contribue à la cause qui intéresse tous les Canadiens sans exception, c'est-à-dire à la délaite de la tyrannie et à la protection de la patrie contre l'oppression".

Il est président et gérant de la "Fédération des caisses populaires Desjardins de la province de Québec" ainsi que de "L'Union régionale des caisses populaires" de Québec, directeur de la "Caisse centrale Desjardins de Lévis", et secrétaire-trésorier des "Producteurs de sucre d'érable de Québec". Son contact avec les 665 caisses populaires de la province de Québec et avec celles des autres provinces lui a permis de bien con-

La vraie lumière sur la plaie des maladies vénériennes

Avec "No Greater Sin", présenté à l'Impérial sous les auspices de la Ligue de Santé du Canada

A la suite d'intelligents et de patients efforts, le public commence enfin à comprendre que les maladies vénériennes ne se traitent pas par fausse honte, et cachotterie.

Sous les auspices de la "Ligue de Santé du Canada", le film "No Greater Sin" vient le souligner de la plus éloquente façon.

C'est une véritable tranche de vie que ce film. Une idylle d'amour, fraîche comme elles le sont entre braves jeunes gens et jeunes filles. Il y a bien un peu de difficulté, beaucoup plus apparentes que réelles entre les deux familles, mais elles finissent par s'aplanir. Malheureusement, le mariage ne vient pas tout régler. Le jeune époux, qui se croyait guéri d'une affection syphilitique, avait tout simplement été trompé par un charlatan. L'erreur se découvre, en pleine campagne antivénérienne déclanchée par un médecin et le journal local de la ville. Affolé, et honteux, le jeune homme abat le faux médecin qui l'avait cyniquement trompé. Traduit en cour, le jeune mari passe par toutes les épreuves.

2 morts dans une collision entre avions

Un troisième aviateur a eu la vie sauve en sautant en parachute

Une collision entre deux avions, survenue dans les airs, à Saint-Alexandre, sur la ferme Hamel, samedi dernier, a causé la mort de deux aviateurs. Ce sont l'aviateur-chef John W. Field, 1350 avenue Lajoie, Outremont, et l'aviateur-chef Stewart Willison Blake, de Nash Creek, comté de Restigouche, N.-B. Un autre aviateur, qui se trouvait dans un des avions, a sauté en parachute et a la vie sauve. Il s'agit de l'officier-pilote J.-S. Hanley.

Ils venaient de St-Hubert et effectuaient un vol de routine.

Après la collision, les deux machines piquèrent du nez et l'officier-pilote Hanley cria à celui qui voyageait avec lui de sauter en parachute, mais ce dernier ne put le faire, ayant probablement été blessé dans la collision.

Les deux avions tombèrent dans un champ et ne causèrent aucun dommage.

L'aviateur-chef John Field est le fils de M. et Mme R.-H. Field, 1245, rue Saint-Marc.

Il était né à Lyallpur, Punjab, Indes. Il avait fait ses études à cet endroit et était arrivé à Montréal en 1933. Employé comme vendeur et technicien de la compagnie Thomas A. Edison of Canada, il s'était enrôlé, en juillet 1942, dans le C.A.R.C. et faisait de l'entraînement à l'école de Saint-Hubert, lors de l'accident qui lui a coûté la vie.

Ne lisez jamais quand vous pouvez vous recueillir; lisez uniquement, sauf aux moments de distraction, ce qui a rapport au but que vous poursuivez, et lisez peu, pour ne pas dévorer le silence.

A. D. SERTILLANGES.

Les lectures de fond veulent la docilité, les lectures d'occasion la maîtrise, les lectures d'entraînement l'ardeur, les lectures de détente la liberté.

A. D. SERTILLANGES.

naître la vie économique des Canadiens de langue française du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

L'hon. C. Vaillancourt est né à St-Anselme, comté de Dorchester, et a fait ses études classiques au Séminaire de Lévis, puis à l'Université Laval où il a obtenu son doctorat en science agricole. Après avoir été collaborateur à "L'Etoile du Nord" de Joliette, il entra en 1915 au ministère de l'Agriculture de la province de Québec où il prit la direction du Service de l'apiculture et de la production du sucre d'érable. Depuis 1936, il donne des cours de coopération à l'Université Laval de Québec.

transes du désespoir, d'autant plus qu'il vient d'être père d'un enfant, qui risque lui-même d'être syphilitique. On a par là un aperçu d'une trame poignante, qui se déroule en même temps que cette campagne anti-vénérienne elle-même est l'objet de nombre d'intrigues.

Si les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis, c'est à juste titre que l'on peut dire qu'aucun adolescent ne devrait manquer ce film; et qu'aucun adulte ne devrait l'ignorer.

Le cinéma "Impérial", après avoir présenté ce film à un jury constitué d'un membre du clergé et des représentants de nos 3 journaux locaux, l'offre maintenant au grand public, du 22 au 24 juin inclusivement.

Pour le cinéma Impérial, c'est un geste de haute portée sociale, et pour le public, c'est presque un devoir moral d'y assister, tant l'oeuvre est conçue dans la franchise.

Matinée de courses couronnée de succès

La première d'une série de quatre matinées qui seront offertes cette saison aux amateurs de courses sous harnais a remporté un grand succès, lors de l'ouverture officielle de la saison de courses, à Saint-Jean. Une assistance remarquable, pour la piste locale, en viron 1500 personnes, a été témoin de courses brillantes et fort contestées car les trois courses ont fourni huit différents gagnants sur neuf épreuves.

ESCO BARS, un poulain de Grattan Bars, élevé à la ferme de l'Hôtel Richelieu, qui en était à la première course de sa carrière a montré les qualités d'un bon coureur et gagna le 2.27 en enregistrant le meilleur temps des classes, soit 2.18½.

Le 2.24 amble fournit trois différents gagnants. — Pine Ridge Mickey gagna la première épreuve en 2.20, Betty Hugo captura la seconde en 2.21 et Allan Volo remporta l'épreuve finale. Cependant, Pine Ridge Mickey se classa premier dans le sommaire par le fait qu'il se classa deuxième à la seconde et troisième épreuves.

Le 2.20 mixte fut aussi contesté car Direct Baldwin gagna la première épreuve. June Brown la seconde et Miss Irene Scott la dernière. Dans le classement final, JUNE ROWAN l'emporta, s'étant mieux placée dans les deux autres épreuves.

Brady Hanover, 2.02¼ l'emporta dans le match en prenant deux épreuves consécutives sur Calumet Calculation, 2.05, en 2-8-2.15.

Félix St-Vincent s'acquitta bien de ses charges comme juge au départ.

Classe 2.27 amble, bourse \$150.

Esco Bars, (Bisson) 1 4 1
Princess Gadsby, (P. Roy) 3 2 5
Buster McGregor, (Brosseau) 6 3 3
Jitterburg, (Leboeuf) 4 6 4
Corporal Dress, (Bullock) 7 5 6
Pat Hill, (Samson) 5 7 7

Temps: 2.18½-2.21½-2.21½.

Classe 2.24 amble, bourse \$150.

Pine Ridge Mickey, (Perreault) 1 2 2
Allan Volo, (Bisson) 2 4 1
Betty Hugo, (Leboeuf) 4 1 3
St. Genevieve Girls, (McTavish) 3 3 5
Silver Axworthy, (Brosseau) 6 5 4
Bobbie Burns, (Courchesne) 5 6 6

Temps: 2.20-2.21-2.21.

Classe 2.20 mixte, bourse \$150.

June Brown, (Bisson) 2 1 2
Miss Irene Scott, (Courchesne) 5 2 1
Direct Baldwin, (Laroche) 1 4 re
Colonel Upton, (Leboeuf) 3 3 4
General Stokes, (J. Roy) 4 5 3
Donna Lee, (Perrault-Boily) 7 7 5

Dawn McKillop, (Pédalue) 6 6 6
Temps: 2.20½-2.21-2.19½.

Match

Brady Hanover, (Laroche) 1 1
Calumet Calculation, (Pédalue) 2 2
Temps: 2.18-2.15.

IMPOSANTES FUNERAILLES DE M. EUGENE NORMANDIN

Vendredi, le 11 courant, à 9 heures, en l'église cathédrale, avaient lieu les funérailles de M. Eugène Normandin, dont nous annonçons la mort subite, la semaine dernière. Feu M. Normandin était un citoyen bien connu parmi nous et les environs, s'étant beaucoup intéressés aux choses publiques et industrielles; il fut échevin de la Cité, de 1916 à 1920 et le drapeau de notre Hôtel de Ville, a flotté à demi-mât en signe de deuil.

Le défunt était âgé de 67 ans et avait épousé en premières noces, Blanche Collette; il laisse dans le deuil, son épouse, née Antoinette Moreau, une fille: Irène; un fils: Jean; quatre frères: Oscar, d'Iberville; Zéphir, de Lowell, Mass.; Wilfrid, de Manchester, N. H.; et Alexandre, de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Eugène Moreau, supérieur des Sulpiciens; M. et Mme Hippolyte Moreau, M. le Dr Auguste Moreau, MM. et Mmes Fortunat et Léopold Moreau, Mmes J. N. Gauthier, Ulric Normandin, M. Gustave Racicot, de Montréal; M. et Mme N. J. Grégoire, de cette ville; M. et Mme Raphaël Poirier, d'Iberville; Révérende Soeur Jeanne de Jésus, (Angéline Collette), des religieuses du Saint Nom de Jésus et Marie, de Montréal; M. J. A. Simard, Mmes Oscar, Wilfrid et Alexandre Normandin, plusieurs neveux et nièces.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine W. Charbonneau, curé, et M. l'abbé Eugène Moreau, supérieur des Sulpiciens, beau-frère du défunt, chanta le service, assisté de MM. les abbés Henri Grégoire, visiteur des Ecoles de Montréal et Armand Racicot, de cette ville, tous deux neveux du défunt, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. J. P. Meunier, Adélard Forget, Georges Saint-Germain, Mre Jacques Cartier, E. H. Lanctôt et L. Omer Perrier.

La quête fut faite par MM. Georges St-Germain et J. P. Meunier.

Remarqués au choeur: Mgr Romain Boulié, V. G. M. le curé J. N. Labrosse, de St-Luc; l'abbé Yves Tremblay, Isidore Provençal, Antonio Rousseau, Laurent Brault, Claude Paradis.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messes: Son épouse et ses enfants, MM. et Mmes J. N. Gauthier, J. Léopold Moreau, Marcel Boivin, Mervyn Hews, J. H. Moreau et famille, M. A. G. Racicot, MM. et Mmes A. McNulty, P. Poirier, Raphaël Poirier, Henri Lanctôt, Maranda, Jacques Cartier, J. N. Gauthier et ses enfants, Mmes Alice Kelly, G. E. Lesage, familles J. R. Germain Courtemanche, L. Eugène Bessette, l'abbé Armand Racicot, l'abbé Léo-Paul Allard, MM. Gaston et Roméo Poutre, Jacques Phaneuf, Michel J. Guy Phaneuf, Phaneuf, Phaneuf, André Monet, Gertrude Bettez, Marthe, Luce Pinsonneault, Madeleine et Normand McNulty, Dr et Mme Georges Racicot, Georges Gervais, J. E. Phaneuf, Dr G. Boileau et ses enfants, MM. et Mmes Holt, Cardin et Roch Brunet, M. Zéphir Normandin et famille, M. et Mme J. P. Meunier, Mlle Jeanne Bousquet, M. et Mme Adrien H. Gariépy.

Flours: Les employés de Auto Radiator, Manufacturing Co., Le Gérant et le Dominion Sky Ways Observers Limited, Famille Georges St-Germain, Oscar Normandin, Le Conseil de la Cité de St-Jean, MM. et Mmes Rosario Corbeil, Herbert Wheeler, Gilles Chabot, J. H. Gaudette, A. J. McQuillen, Alexandre, Mlle Monique Phaneuf, Mlle Cartier, Mlle Dubois, Mmes J. F. Saint-Cyr, L. P. Cloutier, Jacques Cartier, Mlle Marie-Rose Lacombe, Cécile et Jacqueline Cloutier, MM. et Mmes Roger Latremouille, R. Brabant, MM. Henderson Black, Ivan Sabourin, Maurice Phaneuf, H. Garceau, un groupe d'amis, MM. Geo. Dupuis, M. Lequin, M. A. Hason, Paul Lacombe, Pierre A. Trahan, Charles Caron, Maurice Martel, Mlle Marina Alke, Alice Sylvestre, Lorraine Frédette, M. et Mme Paul Beau-lieu.

Télégrammes: Capitaine et Mme Roméo Normandin, d'Ottawa; Mme Vve Alfred L'Ecuyer et M. et Mme

Guillaume Gonzalez, de Baltimore, Md.; M. René Normandin, de St-Paul L'Ermite; MM. et Mmes Gilles Bélanger, Geo. R. Dandurand, familles Henri Dandurand, J. A. Racicot, MM. Francis Roy, Guy et Ninette Moreau, Auguste et Alice, tous de Montréal; Dr et Mme Georges Racicot, des Trois-Rivières; Mme Ulric Normandin, de Montréal, M. et Mme Ernest Poulin, Vaudeuil.

Bouquets spirituels: Soeur Saint-Albert le Grand, M. Fortunat McNulty et Mlle Jeanne McNulty, M. et Mme Paul McNulty, Soeur M. Jean de Jésus.

Sympathies: MM. et Mmes Louis J. Townner, Honorius Moreau, Jean-Paul Marchesseault, Rodolphe Bourassa, J. Noé Beauchemin, Alfred Dion, Wilfrid Clairmont, Georges Farrar, Lionel Robichaud, Paul Alexandre, Domina Goyette, F. Côté, N. J. Grégoire, L. O. Régnier, Georges Vachon, J. Roméo Gaudette, Germain Poulin, Félix St-Germain, Rosario Desroches, Mathias Choquette, L. O. Perrier, J. Arthur Brosseau, Eugène Prairie, Albert Godin, Roger Fouchault, Delphis Bousquet, Roland Meunier, J. M. LeSieur, Eugène Meunier, Hormidas Guertin, Roger Boulais, Joseph Ménard, Joseph Grenon, F. Oscar Dubois, U. Lanthier, René Marquis, F. L. Spoor, Origène Goyette, Harry Dimmock, A. Frédette, R. Lachance, Guy Normand, Robert Villermagne, J. E. Normand, G. H. Sheppard, Rodolphe Longtin, Alfred Gauthier, Docteurs et Mmes Georges Phénix, Georges Phaneuf, Gérald Caza, Léo Maillot, J. Dolor Lord, M. Claude et Mlle Rachel Phaneuf, Mme H. D'Orsonnens, D. Dimmock et famille, familles Eugène Papineau, Ovide Chagnon, Albert Bédard, André Rheault, Armand Bourgeois, Félix Tétrault, Rosario Bruneau, Rodolphe Lefebvre, Stanislas Moreau, Pierre Benoit, Jos. Soutière, Albert Filion, C. A. Papineau, J. Hercule Demers, Valmore Poulin, J. H. Vallée, John Barry, Max Frédéric, Honoré Roman, Gédéon Martin, A. C. Génier, Philidore Dextraze, Cyprien Vinet, J. H. Racicot, Georges Raymond, Joseph Miclette, Adélard Racicot, Emile Frédette, Dr N. A. Sabourin et ses enfants, Joseph Meunier et ses filles, Mmes Jérémie Lord, Alban Foisy, Dositheé Godin, A. Barré, Charles-Henri Goyette, Chas. Harbeck, Esdras Goyette, J. Charles Comeau, J. De Leeuw, Chs. Mailhot, Léo Dumas, Arthur Camarais, R. Benoit, Vve Rémi Bayard, Béatrice Timmons, C. Tremblay, Joseph Landry, Edouard L'Ecuyer, MM. et Mmes Cyrille Surprenant, Rosario Corbeil, Jean Paradis, Mme Louis Lanciault, Mlle Rock, Marcelle, Suzanne Corbeil, Albina Benoit, Lucie L'Ecuyer, Pauline Gervais, Marguerite Lagüe, Collette Lagüe, Eugénie, Joséphine Decelles, Laurette Chapat, Jeanne McNulty, Cordélia Poirier, Jacqueline Marquis, Louise Godin, Irène Surprenant, Harbeck, Céline, Lorraine Bessette, Jane Lily Nicholson, Aline Hurtubise, Yvette Dubois, Malvina, Joséphine, M. Poutre, Pauline Caron, Béatrice Larivière, Ella Dixon, Lucille Lachance, Céline Savage, Corinne Clément, Brosseau, Lucienne et Aline Bessette, Maria Labossière, Rosa Mombreau, Corinne et Louise Patenaude, Réjane Manny, Marguerite Oumette, Florida Roman, Madeleine Dussault, Henriette Dumas, Victorine Brault, Lucile Poirier, Mlle Chasé, Mlle Poirier, MM. Robert De Leeuw, Walter Nicholson, Casimir Roman, Jules Pagé, René G. Trahan, A. L'Étoile, Charles Edouard Boudreau, Adrien Landry, Paul A. Boissonnault, J. E. Boivin, notaire, Rolland Champagne, Maurice Morin, Germain Clairmont, Jean-Paul Gauthier, Charles Tremblay, Chs. Bissonnette, Robert Chabot, Maurice Houle, Joseph L. Pinsonnault, Gab. J. Paquin, Marcel Payen, Les Soeurs Grises de l'Hôpital St-Jean, Richelieu Clothing Store, O. Langlois et Compagnie, La Maison Lasnier et Galipeau, La Cité de Saint-Jean, La Ville d'Iberville, MM. A. Réal Pinsonnault, Jeau McNulty, A. J. P. Greendale, Alfred Fortin, Charles Gervais, Ivan Corbeil, A. Normandin, René

Sympathies à la famille DeGongre

A la liste de sympathie offerte, à la famille DeGongre, il faut ajouter les noms suivants:

Mme André Lange, Mme J.-Bte. Bessette, M. Gérard Bessette, Mme Emile DeGongre, Mlle Corina Demers, Mlle Roma et Denise Bessette, Mme Roma Bessette, M. et Mme Gaston Fontaine, Mlle Lucille DeGongre, M. et Mme Octave Lévesque, MM. Ovide Lévesque, Jean-Bte Bessette, Emile DeGongre, Mlle Réjeanne Lévesque, Laurencia, Florida DeGongre, MM. et Mmes Jean Baril, Félix Geoffrion, Josaphat Beaudin, Henri Grégoire, M. Hermas DeGongre, Jean Séverini, Mme Piédalue, Mlle Marie-Pauline, Yvette Piédalue, Mme Raoul Bessette, MM. Walter, Léo Pinsonnault, Paul Bessette, Victor DeGongre, Mme Paul Séverini, Mlle Cécile Gagnon, M. et Mme André Lange, Mme Vve Albert Tremblay, Mlle Elodie Tremblay, Y. Raymond, M. Loïselle, C. Enicelle Raymond, M. Loïselle, Céline Thériault, Marie-Marthe Ferland, Jacqueline Alix, Pauline, Cécile Lebrun, Fleurette Lanciault, MM. Alfred Clermont, Armand Caisey, Jérémie Derome, Mmes Trefflé Gervais, Urgel Babeux, Joseph Dupuis, Henri Grégoire, Ernest Barry, Onilpha Renaud, M. et Mme Cléophas Pinsonneault, Chas. E. Lanciault, Raphaël Moreau, Mmes Ernest Thériault, Emile Thériault, Euclide, Thérèse Thériault, Mlle Marie-Pauline Cédars, Germaine Caisey, Rita Bombardier, Marie-Marthe Alexandre, Mariette Cousineau, Marguerite Caissey, Angèle Bombardier, Marie-Claire Cousineau, M. et Mme Chas. Gervais, M. Albert Daignault, Mmes Jos. Huard, Roch Gagnon, Armand Pinsonnault, Edouard Mailloux, J. B. Alix, MM. et Mmes Joseph Piédalue, Samuel Lapalme, R. Bean, Victor Poissant, Arthur Demers, Mlle Florence Piédalue, Blanche Piédalue, M. Marc-Albert L'Heureux, Origène Raymond, Henri Paré, Allan Horrobin, Mlle Jeannine Raymond, H. Carmel, Denise L'Heureux, Dolorés Alexandre, Madeleine Garceau, Nellie Rossiter, J. Clarkson, Jeannine Bissonnette, M. Rose Gervais, Mmes Eugène Brouillette, Aurore Rivest, J. Lange.

A tous les membres de la famille éprouvée redisent leur sincère merci.

Feu M. Jonas Blanchard

Vendredi, le 11 courant, ont eu lieu, en l'église cathédrale, les funérailles de M. Jonas Blanchard, dont nous annonçons le décès dernièrement.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine W. Charbonneau, curé, qui chanta aussi le service, assisté des MM. les abbés Brault et Provençal, comme diacre et sous-diacre.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messe: La Ligue du Sacré-Coeur, paroisse cathédrale.

Fleur: De son épouse.

Sympathies: MM. et Mmes Alfred Messier, Philippe Ferland, Charles-Emile Lapointe, Edouard Piédalue, Albert Godin, J. Lapointe, Moïse Giroux, Wilfrid Boucher, Eximer Roy, J.-Bte. Ferron, René Bonneau, Eugène Gervais, Albert Robert, Antoine Bourassa, Wilfrid Demers, Joseph Robert, Noël Fontaine, L. O. Perrier, Philidore Robert, Emile Lussier, Laurent Demers, Auguste Bourassa, Paul E. Bourassa, J. L. Cloutière, R. Blanchard, J. P. Blanchard, Wil-

Morin, A. Larose, Albert Racicot, F. J. Bayard, A. Forget, Laurent Moreau, P. Beaudouin, Jean Mercier, Marcel Boivin, Maurice J. Dumas, J. E. A. Benoit, architecte, A. Gustave Racicot, Dr J. M. Boisvert, Robert Alpaugh, M. et Mme Léo Edmond Marousey, M. et Mme Armand Gervais, Mme Guy Guilbault, Mlle Albertine Vallée, M. Roméo Trahan.

Madame Eugène Normandin, ses enfants, Irène et Jean et les membres des familles Normandin et Moreau, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné.



BANDES HERNIAIRES de tous genres

**Bas Elastiques, Ceintures Abdominales,
Bretelles, Béquilles, etc.**

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures
à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement,
soigneusement et toujours avec le
produit spécifié.

frid Robert, Georges Beauregard, Léonard Godin, Kilda Brin, Raoul Voghel, Joseph Derome, familles Pascal Jodoin, Wilfrid Delisle, Henri Daunais, Ovide Trahan, Joseph Lyon, R. Blanchard, J. F. Lapointe, Mmes P. E. Normandin, Domina Robert, Morin, Moïse Giroux, J. B. Roman, Wilfrid Boucher, Moïse Roy, Jos. Bourdeau, C. E. Dalpé, Emile Alexandre, Rosario Bédard, Joseph Hemmings, Noël Fontaine, W. Demers, Mlle Jacqueline Desmarais, Anita Demers, Doris, Claire Messier, Régina Robert, Jeanne Roy, sa petite fille, Paulette Rancourt, Dora Rancourt, Irène Bourdeau, MM. Lionel Dalpé, Georges Lapointe, Jérémie Alexandre, Lucien Alexandre, Arthur Rancourt, Yvon Paquette, Jacques Bourassa, Jean Cloride, Jacques Messier, Albert Robert, Fernand Giroux, Joseph Robert, son petit-garçon Edmond Roy, R. F. L'Heureux.

Les membres de la famille Blanchard, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

Feu Mme F. Goyette

A Montréal, est décédée, ces jours derniers, Mme Fortunat Goyette, (née Olivine Trahan), autrefois de cette ville. La regrettée défunte était âgée de 52 ans et elle laisse dans le deuil, outre son époux, deux fils: Roger et Georges, de Montréal; six frères: MM. Pierre, Wilfrid et Emile Trahan, de cette ville; Arthur, Xiste et Edmond, de Montréal; deux belles-soeurs: Mmes Vves Oliva et Valentin Trahan, de cette ville.

Aux membres de la famille en deuil, le "Canada-Français" présente l'expression de ses sincères sympathies.

PROGRAMME DE LUTTE

Au moment d'aller sous presse, nous apprenons qu'il y a changement dans le programme de lutte de samedi prochain, au **STADE POUTRE**.

Voici le nouveau programme:
FINALE
Jack Claybourne vs Jac Riley
SEMI-FINALE
Juan Lopez vs Henri Dufresne
SPECIAL
John O'Reilly vs Bill O'Brien
PRELIMINAIRE
Bob Steele vs John Marchand

Feu Mme Eustache Gaudreau

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Eustache Gaudreau, née Valéda Quintin. La regrettée défunte, âgée de 50 ans et 8 mois, a succombé après quelques heures de maladie seulement. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, deux filles: Antoinette) Mme Roger Lestage; Mlle Simone; deux fils: Laurier et Jean; une soeur: Mme Sylvia Paquette, de Mt St-Grégoire; ses frères: MM. Ovide, de Mt St-Grégoire; Lévi et Arthur Quintin; sa mère: Mme Joseph Nolin, d'Iberville; son beau-père, M. Joseph Nolin; son gendre: M. Roger Lestage; un petit-fils: Jules Lestage.

La regrettée défunte était Dame de Sainte-Anne; ses funérailles auront lieu vendredi, le 18 courant, en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

Feu Mme Joseph Contant

Un télégramme reçu de la part de M. Joseph Contant, de New-Bedford, Mass., nous demande d'annoncer la mort de son épouse, survenue mercredi, le 16 courant. Ses funérailles auront lieu en l'église-cathédrale de St-Jean, samedi, le 19, après l'arrivée du train de 7.23 a. m. au Canadien National.

A M. Contant et aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères sympathies.

Tentative de suicide

Mise sous arrêt, lundi dernier, par le chef de police Joseph Morin, une jeune fille de 16 ans, comparaisait lundi dernier, devant M. le magistrat Régnier.

La jeune fille s'était jetée en bas d'une automobile en marche, so-disant pour ne pas retourner chez ses parents.

Les parents, d'excellentes gens, ne s'expliquent pas cette attitude, autrement que par les tentatives de rappeler leur jeune fille à l'ordre.

L'avocat de la cité de Saint-Jean, Me Stanislas Poulin, afin de mieux résoudre le cas, avait formulé une plainte de tentative de suicide.

Devant l'attitude hostile et entêtée de la jeune fille, M. le magistrat Régnier a probablement administré la médecine qui s'imposait, en obligeant la jeune fille à un séjour de trois ans chez les Soeurs du Bon Pasteur.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

18 juin. — **Vendredi des Quatre Temps de la Pentecôte.** — (Ornements rouges. — (Jour de jeûne et d'abstinence.)

On retrouve une allusion aux biens de la terre, au début de cette saison d'été, à l'Épître, où il est dit: — "Les aires sont pleines de blé, et les pressoirs regorgent de vin et d'huile. Et à l'Évangile, c'est le récit, par saint Luc, de la guérison du paralytique.

19 juin. — **Samedi des Quatre Temps après la Pentecôte.** — (Ornements rouges). — (Jour de jeûne et d'abstinence)

Cette messe beaucoup plus longue que les messes ordinaires, comporte plusieurs lectures de Prophéties, parce que cette messe de samedi des Quatre Temps sert d'occasion pour les ordinations des ministres du culte. L'Épître fait allusion à l'effusion donnée par l'Esprit à ceux qui "étant justifiés par la foi", peuvent même se glorifier dans les afflictions.

20 juin. — **DIMANCHE DE LA TRINITE.** — (Ornements blancs)

Ce premier dimanche après la Pentecôte inaugure le Temps après la Pentecôte, qui durera jusqu'à l'Avent. Pendant cette période de l'année, l'Eglise s'attache plus particulièrement à souligner les modèles que nous ont laissés les saints. Aussi bien le cycle sanctoral est-il particulièrement riche. Le cycle temporal, c'est-à-dire le cycle plus étroitement lié à la vie du Maître, se réservant la suite des dimanches après la Pentecôte.

La fête de la sainte Trinité, qui célèbre les trois personnes divines, coïncide de façon tout à fait heureuse avec la fin des fêtes de l'Ascension, qui marque la montée de la Deuxième Personne et la venue de la Troisième Personne. C'est d'ailleurs à partir de ce moment que les apôtres commencèrent à évangéliser et à baptiser au nom des Trois Personnes, comme nous le rappelle l'Évangile selon saint Matthieu.

21 juin. — **Lundi. — Saint Louis de Gonzague.** — (Ornements blancs.)

Issu de la famille noble des Gonzague, il entra dès l'âge de 16 ans, chez les Jésuites, dont il devait devenir l'une des plus belles figures. Remarqué pour sa mortification et

son esprit de dévouement, c'est précisément dans l'exercice de la charité qu'il trouva la mort. En 1591, en effet, lors d'une épidémie de peste, il fut atteint de ce terrible mal qu'il contracta des malades pour lesquels il s'était dépensé sans compter. Il n'avait que 22 ans.

22 juin. — **Mardi. — Saint Paulin.** — (Ornements blancs.)

Saint Paulin était l'un des représentants de la noblesse romaine établie dans les provinces du grand empire. Établi à Bordeaux, ville de France, mais qui faisait alors partie de la province d'Aquitaine, de plein accord avec son épouse, Paulin abandonna richesses et honneurs, pour se donner au service du culte. Il se fit ordonner prêtre, alors que son épouse entra dans un couvent. Plus tard, il devint évêque de Nole, où il mourut, à l'âge de 78 ans, en 431.

23 juin. — **Mercredi. — Vigile de la Saint-Jean-Baptiste.** — (Ornements violets.)

La raison qui a présidé à la fixation de la fête de saint Jean Baptiste, provient de ce que, à l'Évangile de l'Annonciation, le 25 mars, on trouve que l'Ange annonça à Marie que sa cousine Elisabeth donnerait naissance à un fils, trois mois plus tard. Comme saint Jean Baptiste, en sa qualité de Précurseur du Messie, devient figure de premier plan, l'Eglise a fait précéder sa fête d'une vigile. A remarquer, cette année, que la fête elle-même de saint Jean Baptiste est reportée au lendemain, 25 juin, à cause de la coïncidence avec la fête du T. S. Sacrement ou Fête-Dieu.

24 juin. — **Jeudi. — FÊTE DU T. S. SACREMENT.** — (Ornements blancs.)

Peu de jours après avoir célébré la Trinité sainte, l'Eglise fête maintenant l'Incarnation du Fils, que l'Eucharistie rappelle et illustre. Cette fête, qui est double de 1ère classe, voit sa solennité reportée au dimanche qui suit. A l'Épître de la messe, on retrouve les paroles de saint Paul écrivant aux Corinthiens, et leur faisant part de ce qu'il avait lui-même appris des apôtres, c'est-à-dire que, "la nuit même où le Maître fut livré", il instituait l'Eucharistie.

Des dispenses pour le jeûne eucharistique

A la demande de Leurs Excellences Nos Seigneurs les archevêques du Canada réunis à Québec en octobre dernier, Sa Sainteté le pape Pie XII a daigné accorder pour le temps de la guerre aux révérendissimes ordinaires du Canada la faculté de dispenser du jeûne eucharistique, selon les conditions ci-dessous indiquées, les ouvriers et les ouvrières engagés dans les diverses industries de la défense nationale.

Cette dispense est accordée en considération du travail de nuit.

En vertu de cette dispense, il suffira, pour recevoir la sainte communion, de rester à jeun de toute nourriture solide durant 4 heures, et à jeun de tout liquide durant une heure avant de communier (1). Il faudra cependant s'abstenir de toute boisson alcoolique depuis minuit.

Le Saint-Siège exige aussi que l'usage de ce privilège ne cause ni scandale ni étonnement. Messieurs les curés feront donc bien d'expliquer, même publiquement, à leurs ouailles comment le précepte du jeûne eucharistique est d'origine ecclésiastique; et que, malgré la gravité qu'elle y attache par respect pour l'auguste sacrement de l'Autel, l'Eglise consent aujourd'hui à en tempérer la rigueur en raison des conditions nouvelles de la vie moderne et dans l'intérêt des âmes qui ont de plus en plus besoin de cette nourriture spirituelle.

Dans le diocèse de Québec

Pour le diocèse de Québec, il est statué ce qui suit:

Tous les prêtres du diocèse ayant juridiction pour entendre les con-

fessions pourront accorder la dispense ci-dessus aux personnes engagées dans le travail de guerre, pour les jours où elles auront travaillé toute la nuit ou une partie de la nuit précédente (la nuit étant ici comprise entre 9 heures du soir et 6 heures du matin). Ils pourront le faire même en dehors de la confession, pourvu toutefois qu'ils s'assurent au préalable des bonnes dispositions du sujet.

Cette dispense ne devra jamais être accordée pour une période de plus de six mois à la fois. Elle Pourra être renouvelée soit par le même prêtre, soit par un autre pourvu de la juridiction nécessaire.

J.-M.-Rodrigue,
cardinal Villeneuve, O.M.I.,
archevêque de Québec,
Québec, le 5 juin 1943.

(1) Ainsi pour communier à 8 heures du matin, il faudra être à jeun de tout solide depuis 4 heures du matin, et à jeun de tout liquide depuis 7 heures du matin.

La Fête du Sacré-Coeur

C'est le vendredi, 2 juillet, que tombe cette année, la fête du Sacré-Coeur. Pour répondre à la demande même de Notre-Seigneur, tous les catholiques devraient faire de cette journée une journée de réparation. La communion le matin puis une amende honorable: voilà les deux principaux actes que désire Notre-Seigneur. Ne les lui refusons pas à un moment où nous avons tant besoin de sa protection.

Au lieu de jeter sur le trottoir ou dans la rue mille et un déchets, que ne les dépose-t-on dans les boîtes métalliques destinées spécialement à les recevoir?

Profitez de ces Occasions offertes

— chez —

L. BERGERON

Marchand de Chaussures

169 ST-JACQUES

ST-JEAN

Souliers blancs

Modèles spectateurs, garniture brune :

Talons bas	\$2.95
Talons cubains	\$2.95 - \$3.75
Talons hauts	\$3.00 - \$3.75
Talons cubains A-AA	\$4.75

Souliers de plage

Genre sandales, couleurs gaies	\$2.15
Pour fillettes	\$1.79

Souliers pour hommes

Souliers veau noir et brun	\$3.65 - \$3.75
Souliers veau noir et brun, formes pointues et larges	\$4.50 - \$5.00 - \$5.50 - \$6.50

Souliers de Camp

Elk brun, qualité très durable :

5 - 7 1/2	\$1.95
8 - 10 1/2	\$2.19
11 - 13	\$2.00
1 - 5	\$2.50

Souliers de camp

Couleur beige, modèle fantaisie, très confortable :

8 - 10 1/2	\$2.00
11 - 2	\$2.15



Où l'entière satisfaction et les meilleurs prix sont réunis.

Nuit
975

O. LANGLOIS

E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P.Q.

Jour
948

DIRECTEURS DE
FUNERAILLES

Des funérailles bien conduites, à la portée de tous.

Il y a 25 ans

Au Fil de nos Souvenirs

(Il est bien entendu que le journal se réserve tous droits de reproduction antérieure autant que subséquente.)

NOTES PRELIMINAIRES

Notre journal reprend aujourd'hui le fil de ses souvenirs, non pas perdus, mais tout simplement retrouvés, après une suspension consacrée à la reproduction d'un texte historique.

Maintenant que nous avons terminé la publication, par tranches, du texte original relatant le siège du Fort de Saint-Jean, lors de la 1ère invasion américaine, nous revenons aux reproductions d'événements d'ordre plus intime, mais d'une non moindre importance historique, en conformité avec l'esprit général de cette rubrique.

Et, sans plus de préambule, passons aux événements qui en font la texture.

LE CABLE TELEPHONIQUE "SOUS-MARIN" ENTRE ST-JEAN ET IBERVILLE

Les communications téléphoniques entre nos deux villes, passent sous les eaux du Richelieu; ce qui peut contribuer à leur enlever de leur "sécheresse".

Il n'en fut pas toujours ainsi, cependant. Ce n'est en effet qu'à l'automne de 1918, que la Cie de téléphone Bell commença cette entreprise, qui vint ajouter considérablement à la sécurité des communications.

"Le Canada-Français" du 20 septembre 1918, fit part à ses lecteurs, des travaux entrepris:—

"La Compagnie de téléphone Bell est à faire exécuter des travaux considérables et importants dans notre ville. Elle a décidé d'enfouir sous terre le câble contenant les fils qui relient la ville d'Iberville à celle de Saint-Jean; et c'est ce qui nécessite le creusement de tranchées, le long de la jetée du pont Gouin, et dans les rues de la ville."

LA DISPARITION DES AUTOMOBILES A L'AUTRE GUERRE

Ce n'est pas la première fois que la fabrication des automobiles a dû cesser, par suite de la guerre. Même si l'histoire de l'automobile ne remonte pas encore loin, il a déjà connu l'arrêt forcé, dès l'autre guerre, ou tout au moins la menace d'arrêt.

Dans "Le Canada-Français" du 27 septembre 1918, on retrouve en effet une annonce d'un garage, encore de nos jours très en vogue à Saint-Jean, donnant l'avertissement qui suit aux automobilistes:—

"Nous sommes avisés que, le 31 décembre prochain, tous les manufacturiers d'automobiles cesseront leur fabrication.

"C'est donc le temps de placer vos commandes maintenant, pour profiter des prix actuels, et prévenir la hausse.

"Venez voir nos modèles d'autos d'occasion, à prix spéciaux. Chez LASNIER & GALIPEAU, 40 rue Richelieu, Saint-Jean."

Jean FREDERICK.

Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre



"M. J. A. Lymburner, représentant local de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 166 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, Qué., nous envoie le communiqué suivant:

LES REGLEMENTS DU RATIONNEMENT DE LA VIANDE

La Commission des prix et du Commerce en temps de guerre rappelle aux consommateurs les règlements qui régissent le rationnement de la viande.

Ce rationnement est en vigueur depuis jeudi, le 27 mai.

Les viandes rationnées sont: le bœuf, le veau, le porc, le mouton et l'agneau, que ces viandes soient fraîches, gelées ou conditionnées.

Ne sont pas rationnés: la volaille et le poisson, de même que les viandes "délicates" telles que le cœur, la langue, le foie, les cervelles, les ris de veau et d'agneau, les rognons, les saucisses cuites et les saucissons. Les morceaux de viande comprenant la moitié ou plus d'os ne sont pas non plus rationnés.

La valeur en quantité de viande de chaque coupon varie selon les proportions d'os que comprend chaque morceau. A cet effet, la Commission établit 4 catégories de viande qui déterminent la valeur des coupons, de 1/2 livre à 2 1/2 livres. On a envoyé à toutes les ménagères un tableau exposant les détails de chaque catégorie.

Personne n'a le droit d'acheter de la viande rationnée sans remettre un coupon au fournisseur.

L'acheteur ne peut se procurer de

la viande au moyen des coupons que pour lui-même et les membres de sa famille.

Les coupons de viande sont les coupons bruns supplémentaires "A".

Ces coupons sont numérotés par paire et une paire de coupons devient valide chaque jeudi.

Les coupons devenus valides avant le 15 du mois ne le sont plus à partir du dernier jour de ce mois, mais ceux qui deviennent valides après le 15 de chaque mois sont bons jusqu'au dernier jour du mois suivant.

La Commission permet au consommateur de remettre un feuillet de coupons de rations de viande à son fournisseur qui détachera ces coupons lui-même selon les achats du client.

Les cultivateurs ont le droit d'abattre leurs propres animaux pour leur consommation personnelle de viande et celle de leur famille, mais on leur demande d'envoyer à leur comité local de rationnement chaque mois un nombre de coupons représentant la somme de 2 coupons par 2 livres de viande abattue et consommée chez-eux. Ils ne sont pas requis cependant de retourner plus que la moitié des coupons qui

deviennent valides chaque mois.

Les cultivateurs ont aussi l'autorisation d'abattre leur bétail pour fournir de la viande à leurs voisins qui s'engageront à la consommer à leur foyer. Dans ce cas, le cultivateur qui fournit de la viande de cette façon doit demander à ses voisins de lui remettre un coupon par deux livres de viande. La Commission prie également les cultivateurs qui abattent leurs propres animaux pour eux-mêmes ou pour leurs voisins d'en avvertir chaque fois par écrit leur comité local de rationnement.

Tous les consommateurs, y compris les cultivateurs, qui ont de la viande en entrepôts frigorifiques, (Suite à la page 8)

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

191 RICHELIEU - ST-JEAN, P. Q.

TEL. 2347

En face du magasin Woolworth.

Votre Impôt sur le Revenu...



MINISTRE DU REVENU NATIONAL
CANADA

CHERS COMPATRIOTES,

Je désire rappeler aux deux millions de contribuables canadiens qu'ils doivent faire leur déclaration relative à l'impôt sur le revenu avant le 30 juin.

Cette année, on a simplifié les formules afin de permettre aux contribuables de les remplir plus facilement et plus rapidement.

Les dollars que versent les Canadiens en règlement de leur impôt sur le revenu sont nécessaires à la poursuite de la guerre. Ils constituent un placement qui nous assurera, pour l'avenir, la sécurité et la paix. Ce seront des facteurs de la Victoire.

L'impôt sur le revenu est équitable puisque chacun est taxé selon ses moyens.

Il n'est pas de victoire facile. Près de la moitié des frais de guerre doit être prélevée sous forme d'impôts. Je sais que l'impôt sur le revenu n'est pas une chose agréable, mais je sais aussi que les Canadiens sont bien décidés à remporter la Victoire et qu'ils sont disposés à en payer le prix en assumant leurs obligations avec le même esprit indomptable qui anime les combattants.

Colin Gibson
Ministre du Revenu National.

TOUTES LES FORMULES DE L'IMPÔT DOIVENT ÊTRE REMPLIES AVANT LE 30 JUIN

DOMINION DU CANADA — MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
DIVISION DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

COLIN GIBSON
Ministre du Revenu National

Communique de l'Impôt sur le Revenu

L.T.D.F.

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUTS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué.



**SUPPRIMEZ LA
TEINTE
JAUNE
DANS VOTRE
LAVAGE**

**Le BLEU
empêche le linge
de tourner au jaune
et le rend
BLANC
comme neige**

Le lavage fait changer le bleu qui se trouve dans tous les objets blancs — graduellement ils prennent une teinte jaune. Mais une ou deux immersions de Bleu dans l'eau du dernier rinçage, le jour du lavage, les rendra aussi blancs que neige — beaux, frais et rénovés. Cette touche magique de bleu est le secret d'une blancheur durable.

KB-24F

Sept couleurs se combinent pour faire du blanc. L'une de ces couleurs est le bleu. Il n'y a pas de véritable blanc sans Bleu!



Pour empêcher le linge de tourner au
JAUNE-
Pour le conserver
parfaitement
BLANC-
employez le
**BLEU
KEEN**

ce soir
une ou deux
ROBOL pour
la
CONSTIPATION
RESULTAT...
DEMAIN MATIN

"Votre abonnement est-il échu?"

Reprisage sans tricot

Un ruban à repriser épargne vêtements et articles ménagers.

Un vieux dicton veut "qu'un point à temps en épargne neuf", mais à l'aide d'un fer chaud — on épargne considérablement de temps tout en prolongeant la durée de l'article de vêtement et articles ménagers.

Ainsi, si le sac de votre aspirateur électrique est percé... si votre parapluie se déchire... si le petit coupe la toile cirée de la table de cuisine, vous n'avez plus à considérer ces accidents comme irréparables et, sans recourir au fil et à l'aiguille, vous pouvez maintenant sauver ces articles, difficiles à remplacer, de la boîte aux rebuts!

En effet, il y a sur le marché un article qui s'adapte admirablement à la campagne nationale de conservation qui préconise d'utiliser ce qu'on a jusqu'à l'ultime limite de son utilité. Il s'agit d'un ruban imprégné de matière résineuse qu'on peut utiliser pour repriser presque tout, en le pressant au fer chaud sur la surface trouée ou déchirée, si bien que la réparation est presque invisible. Comme on le devine, les magasins à rayons, les magasins à succursales multiples, les magasins généraux n'ont pas été lents à mettre cet utile article nouveau à l'étalage. On le trouve presque partout.

Au coût d'une fraction de sou et de quelques minutes de votre temps, vous pouvez épargner le coût d'achat d'un nouveau sac d'aspirateur, d'un parapluie, d'un tapis en toile cirée, d'une robe, d'une jupe... ou de certaines d'autres articles en tissu ou en caoutchouc si difficile à remplacer à l'heure actuelle.

Ce nouveau ruban de reprisage ou de raccommodage n'est ni gommeux, ni sale à utiliser. On le pose ensuite fortement avec un fer à repasser chauffé pendant six secondes, en prenant soin d'utiliser surtout la pointe du fer... et le tour est joué! Le rapiéage est fait! Et notez que ce rapiéage est permanent, étant imperméable à l'eau et à l'air. Inutile de rappeler aux ménagères que l'application doit être faite, autant que possible, à l'envers du tissu à être réparé, de façon à rendre le ruban invisible.

Ajoutons que ce produit si pratique est appuyé par la garantie de "Good Housekeeping", la grande revue ménagère américaine et fortement recommandée par la division des consommateurs de l'OPA, l'organisme de la conservation aux Etats-Unis.

Pour information supplémentaire:

Press-On Mending Tape —
362 Notre-Dame ouest,
Tél: Plateau 6681 — Montréal.

"AUJOURD'HUI"

Nous voici en été, saison peu propice à la lecture de traités savants et au transport des liasses de revues et journaux. Pourquoi ne pas prendre l'habitude de lire "AUJOURD'HUI", le meilleur digeste français? Il vous dispensera d'acheter de nombreuses et coûteuses publications et vous renseignera mieux que nulle autre. Un regard sur le sommaire de juin vous en donnera une idée.

Notre devoir de citoyens. "L'Enseignement secondaire". — Gandhi et l'Empire Britannique. "L'Action nationale". — A propos de la couronne. "Le Canada français". — Pologne toujours. "L'Action universitaire". — Wagner et l'impérialisme allemand. "La Nouvelle Relève". — Marins Français à New York. "Amérique française". — Quelques films récents. "La Revue moderne". — Le budget de Louis XIV et de Georges VI. "L'Oeil". — Le rationnement sous le régime français. "Rapport sur les Archives publiques". — Les dentelles. "La Phalange". — Le premier colon de Ste-Anne-de-la-Pérade. "Editions du Bien Public". — Projectiles et fusées. "Bulletin des Etudes françaises". — L'espoir des plastiques. "Ovale C-I-L". — Noblesse du travail. "L'Ecole canadienne". — L'Hôpital de l'avenir. "Journal de l'Hôtel-Dieu". — La coopération, notre salut. "Xavier".

"AUJOURD'HUI" se vend dans tous les kiosques au prix de \$0.25.

Commission des Prix

(Suite de la page 7)

sont priés d'indiquer la quantité de viande ainsi entreposée au plus proche bureau de l'administration du rationnement, en faisant remise du nombre de coupons requis.

Grillage en fil métallique

Les mouches noires ont commencé leur offensive et comme la musique des maringouins se fait entendre, la Commission des prix et du commerce annonce aujourd'hui que 221 tonnes additionnelles de grillage en fil de fer peuvent être fabriquées pendant 12 mois à venir. Cette permission a été accordée par une ordonnance de M. H.-H. Foreman, administrateur de l'acier travaillé et des métaux non-ferreux. Les modèles et les largeurs qui seront fabriqués ont été indiqués dans des ordonnances antérieures.

Livraisons de glace

Avec l'approche des chaleurs et leur menace à la conservation des denrées alimentaires, la Commission des prix et du commerce permettra aux marchands de glace de faire une livraison générale aux particuliers chaque jour de la semaine, à partir du 31 mai jusqu'au 2 octobre. Cette permission n'oblige pas les fournisseurs de glace à faire une livraison quotidienne mais est accordée "seulement dans le but d'empêcher la perte éventuelle de nourriture due au manque de frigorification", a dit un porte-parole.

M. W. McCutcheon, administrateur des services, a déclaré que les livraisons de glace effectuées par zones ont été adoptées avec succès dans certaines régions. Cette répartition des livraisons en zones signifie quatre livraisons par semaine — lundi, mercredi, vendredi et samedi — chaque fournisseur n'opérant que dans une seule zone. Cette méthode a été trouvée satisfaisante pour l'économie du matériel roulant, des stocks, ainsi que pour la préservation des denrées, que les représentants locaux de la Commission ont été priés de coopérer avec les marchands de glace pour établir des zones dans leurs districts.

Conseils sur le rationnement de la viande

Affichez le tableau de valeur des coupons bien en vue dans votre cuisine, à la hauteur des yeux, de façon à ce que vous puissiez consulter au verso, le Guide des cuisinières. Tel est la suggestion faite par Mme René de la Durantaye, directrice adjointe du Service des consommateurs à la Commission des prix et du commerce.

"Etudiez soigneusement ce tableau, conseille Mme de la Durantaye, afin de vous familiariser avec les différentes coupes de viande. Avant de partir au marché, choisissez deux ou trois coupes différentes et si vous ne pouvez obtenir votre morceau préféré, vous pourrez immédiatement en demander un autre sans retarder les clients arrivées après vous."

Un coupon ne donne pas au consommateur la garantie d'obtenir une coupe ou une qualité particulière de viande.

Les ménagères peuvent aider les marchands et faciliter la distribution de la viande en employant moins les morceaux connus, et en mettant en pratique des recettes nouvelles. Les Canadiennes prépareront leur repas avec encore plus de soin qu'auparavant de façon à tirer le meilleur parti possible de leur ration de viande. Pour compléter un repas on peut se servir de légumes et de céréales; il faudra aussi utiliser les restes.

Si, comme le prétendent les anglicisateurs d'aujourd'hui, l'usage du français comme langue nationale ne repose sur aucune base constitutionnelle, pourquoi les législateurs britanniques de 1841 auraient-ils pris la peine de proscrire cet usage?

Les deux objets principaux des auteurs de la confédération avaient été: grouper les diverses colonies anglaises de l'Amérique du Nord, et mettre fin aux conflits séculaires des deux races.

L'abonnement est de \$2.50 par année. S'adresser aux EDITIONS D'AUJOURD'HUI, 1961 est, rue Rachel, Montréal, Canada.

Saveur Sans Égale

THÉ ET CAFÉ "SALADA"

Lorsque la quantité est limitée, la qualité devient encore plus importante.

UN
DESSERT DÉLICIEUX
COMPLÈTE UN
MENU PARFAIT



Les ménagères canadiennes savent que les cossetards et les blancs-mangers faits rapidement et facilement avec la féculé de maïs Canada, pure, de haute qualité, complètement parfaitement n'importe quel dîner ou lunch.

De nos jours, alors qu'on demande aux Canadiens "de bien manger pour bien se porter", ces délicieux desserts seront une addition heureuse à la liste des aliments recommandés dans la campagne nationale de saine alimentation. Observez les règlements alimentaires officiels du Canada et portez-vous bien.

FÉCULE DE MAÏS CANADA

Un produit de THE CANADA STARCH COMPANY, Limited



LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL. Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.Q. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

MME LEBLANC
AVAIT RAISON...

LE MÉLANGE
LIPTON

POUR
SOUPE AUX NOUILLES,
DONNE, EN PEU DE
TEMPS, UNE SOUPE
QUI A VÉRITABLE-
MENT LE GOÛT
DU POULET

● La soupe la plus délicieuse, appétée rapidement, que vous ayez jamais servie. Elle est de préparation si facile et si rapide que vous en voudrez toujours une provision. Ajoutez simplement le contenu du paquet à 4 tasses d'eau bouillante. Faites cuire pendant 7 minutes. Le résultat: Une soupe dorée, délicatement assaisonnée et d'une saveur si délicate que vous direz qu'elle est comparable à la meilleure soupe cuite lentement que vous ayez jamais faite sur votre propre poêle.

Le mélange Lipton, soupe aux nouilles, est très économique... chaque paquet donne un tiers d'une soupe que vous n'obtiendrez pas en boîtes. Demandez-le à votre épicer dès aujourd'hui.

2
PAQUETS POUR
25c

UN PRODUIT DE

LIPTON

Les emballeurs du

THE LIPTON PLEIN DE SAVEUR (a fines feuilles)

AAMP

19ième COLLATION DE DIPLOMES CHEZ LES GARDES-MALADES

Jeudi dernier, dans la salle de la Centrale Catholique, avait lieu dans une atmosphère tout intime, la 19ième collation de diplômes aux élèves gardes-malades, ayant par fait les trois années de cours théorique et pratique à l'Ecole de l'Hôpital Saint-Jean.

Dès huit heures, les invités d'honneur et les heureuses du jour avaient pris place sur le théâtre revêtues de l'uniforme des grandes fêtes.

Son Excellence Mgr A. Forget occupait le fauteuil d'honneur, ayant à ses côtés, Mgr R. Boulé, V. G., doyen et supérieur de Séminaire; M. l'abbé L. Messier, chapelain de l'Hôpital; Son Honneur le maire Moïse Lebeau; le docteur H. Laflamme, le chirurgien Georges Phaneuf et les gradués: Rév. Soeur J. Gagnon, Mlles Juliette Lenoir, Denise Lafrance, Lucette Tougas, Simone Mailloux, Claire Domey et Claire Lorange.

Un duo d'entrée fut exécuté au piano par Mlles S. Gravel et S. Ethier, puis le docteur H. Laflamme, en termes heureux et choisis, rendit hommage à Son Excellence, comme président du Bureau Médical et expliqua brièvement, ce que furent les trois années de labeur et d'études, heureusement terminées par les gradués de 1943.

Mlle Yolande Gagnon, de Montréal, soeur de la religieuse graduée, exécuta avec beaucoup de talent, deux numéros de chant qui furent vivement applaudis. Puis se fit la présentation solennelle des diplômes et des différents prix spéciaux décernés; la prestation du serment professionnel mit ensuite le sceau de la dignité et de la fierté, à la profession si chèrement acquise.

Le spécialiste Georges Phaneuf, en chef du service de la chirurgie, se fit l'interprète des gradués, qui, disait-il, par humilité, voulaient se servir de sa voix pour remercier et

témoigner leur reconnaissance à leurs dévoués aumôniers et professeurs. Elle n'ont certes, pas dû regretter leur choix, car le docteur Phaneuf y est allé d'une belle simplicité et avec une aisance remarquable.

Mlle Marielle Lafrance, soeur d'une graduée, joua ensuite sur le violon, la "Berceuse de Jocelyn" et Son Honneur le Maire Moïse Lebeau parla en sa qualité de premier magistrat, pour remercier tout d'abord Son Excellence, puis les dignitaires ecclésiastiques présents et pour offrir aux nouvelles diplômées, ses sincères félicitations et exprimer la joie et l'honneur qui rejailliront sur la Cité de Saint-Jean, par cette addition à l'élite déjà nombreuse des gardes-malades.

Son Excellence Mgr Forget fit, en terminant la série des discours, une paternelle allocution, redisant toute son admiration et son appréciation pour le bien accompli par les Religieuses de l'Hôpital Saint-Jean, depuis les 75 années qu'elles sont parmi nous; en effet, Son Excellence souligna le fait que, à l'automne prochain, ce chiffre imposant de "75", marquera le jubilé des Rév. Soeurs Grises qui sont arrivées s'installer à Saint-Jean, au son joyeux des cloches. Mgr Forget espère que ce fait digne de mention, donnera lieu à une célébration grandiose, religieuse et civile. Ses paroles sont certes, tombées en terre féconde et l'automne portera ses fruits nous le souhaitons.

Un duo et le chant du "O Canada" terminèrent cette soirée qui s'ajoute avec honneur à celles déjà enregistrées dans les annales de notre Hôpital et particulièrement de l'école des Gardes-Malades, actuellement sous la haute direction et l'orientation éclairée de Rév. Soeur Lafontaine.

A l'issue de la soirée de cette collation des diplômes, il y eut au choix de chacune, réunion intime pour les parents et les amis, soit dans les familles, au salon de l'Hôtel National ou au Club Social.

Prix de succès offert par Mgr Romain Boulé, V. G., à l'élève qui s'est classée première aux examens de l'Ecole: Révérende Soeur Jeanette Gagnon a conservé une moyenne générale de 90.5%.

Prix de Dextérité offert par la Révérende Soeur Supérieure de l'Hôpital remporté par Mademoiselle Juliette Lenoir.

Prix offerts par les Membres du Bureau Médical à celle qui a conservé le plus grand nombre de points sur les matières suivantes: Matière médicale: Révérende Sr Jeanette Gagnon.

Chirurgie: Mlle Juliette Lenoir. Médecine: Mlle Denise Lafrance. Hygiène: Mlle Simone Mailloux. Pédiatrie: Mlle Claire Lorange. Obstétrique: Mlle Lucette Tougas. Bactériologie: Mlle Claire Domey.

Prix d'assiduité offerts par une Graduée de l'Hôpital, remportés par Mlles Simone Mailloux et Denise Lafrance.

Prix de technique offert par Mlle Marie-Anne Beaudry, technicienne au laboratoire, remporté par Mlle Lucette Tougas.

Prix d'étiquette professionnelle offert par Monsieur et Madame Armand Gervais, remporté par Mlle Claire Lorange.

Prix de Neuro-Psychiatrie offert par Mlle Fleurette Abel, remporté par Mlle Claire Domey.

Prix de physiologie, offert par Mlle Blanche Dupuis, G.M.E., remporté par Mlle Simone Mailloux.

Un magnifique livre de prières a été offert à chacune des Graduées de ce jour par Monsieur l'abbé Lucien Messier, aumônier actuel de l'Hôpital.

Des corbeilles de fleurs ont été gracieusement offertes à la classe des Graduées par l'Amicale des Gardes-Malades Graduées de l'Hôpital et par un groupe de Graduées de l'Hôpital travaillant actuellement à l'hôpital Pasteur.

Aux nouvelles graduées, nous souhaitons d'être fidèles à leur devise "Age quod Agis" et de ne voir sur la route que les magnifiques couleurs "Azur et Or", emblèmes de leur école. Sincères félicitations, succès et bonheur.

Durant la belle saison, chaque matin, on trouve les paires publiques, encombrées de papiers souillés qu'ont laissés là les pique-niqueurs de la veille. Le spectacle est dégoûtant.

Pour votre Santé, buvez le . . .

"LAIT SPECIAL"

De la ferme "Ile Ste-Thérèse", produit dans les conditions les plus sanitaires connues aujourd'hui. Ce lait est spécialement recommandé pour les bébés et personnes malades.

Les personnes désireuses de se procurer ce fameux LAIT SPECIAL, pourront donner leur nom, à

193 RICHELIEU, ST-JEAN, TEL. 2439

Troupeau Ayrshire spécialement sélectionné de la

Ferme Ile Ste-Thérèse

M. A. FONTAINE, Prop.

Pour vous en convaincre, essayez-le aujourd'hui

Les jardinets de guerre sur les terrains des villes peuvent produire beaucoup de légumes verts pour l'emploi immédiat en été, ainsi que d'autres récoltes pour la mise en conserves, comme les tomates, ou pour la conservation en cave pendant l'hiver.

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
214 Longueuil - Tél. 2032
Heures de bureau: 2 h. à 4 h. p. m.
7 h. à 8 h. p. m.

Dr Jean Beaudin
Médecin - Chirurgien
NAPIERVILLE TEL. 33
Bureau: 9.30 à 11 a.m.
7.00 à 8 p.m.

J. E. A. Benoit
Architecte-Expert
36 années de pratique
Mesureur, Evalueur, Plans, préparations de soumissions pour construction.
110 CHAMPLAIN - TEL: 2969

Dr Fernand Ethier
ex-interne de l'Hôtel-Dieu
Heures de bureau: 2 à 4 p. m.
7 à 9 p. m.
114 - 1ère rue, IBERVILLE - Tél: 3022

Armand E. Girard M. D.
MALADIES DES ENFANTS
Consultations:
2 à 4 P. M.
et sur rendez-vous
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Henri Laflamme
Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
86 - 1ère RUE, IBERVILLE
TEL: 3633 Rés. d'été: 2241
Heures de bureau: 7 à 9 p. m.
Le mardi excepté

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr André McNeil, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
HEURES DE BUREAU:
Tous les jours: 9 a. m. à 9 p. m.
NAPIERVILLE TEL: 13

Dr Roméo Marcoux
Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles - Saint-Jean
Heures de Consultation:
2 hres à 4 p. m. - 7 hres à 9 p. m.
TEL: 2335

Dr Luc Mailloux
SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau:
Mardi soir, de 7 à 9 heures
Samedi toute la journée
224 Longueuil, Tél: 2432, St-Jean

Dr Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post" Graduate
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf
Chirurgien, des hôpitaux de Paris
Bureau:
Tous les jours, excepté le jeudi
2 h. à 4 p. m. - 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445
SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Senécal
MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
35 SAINT-JACQUES - Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.
7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence: 2495
Bureau: Clairval 1621

T. J. Davignon
Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturiers de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
34 rue Missisquoi - IBERVILLE
TEL: 2426

"REPARATIONS"
Machines à coudre, machines à laver de tout genre.
S'adresser à:
M. G. H. GOVIN
Tél. 2591 89 rue Collin

Antoine Messier
Réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Meilleur service possible.
227 St-Jacques, St-Jean, Tél: 2925

J. A. Pelletier
Entrepreneur-Peintre
Tapisser et Imitateur
100 COLLIN - TEL: 2656

Mlle M.-A. Patenaude
FLEURISTE
Fleurs pour toutes occasions
Ouvrage artistique, Travail d'expert
Livraison rapide - Prix attractifs
226 Richelieu - Saint-Jean
TEL: Le jour: 936

André Trahan
AGENT
Champlain Oil products, Ltd
Huile à chauffage,
Huile à moteur, Gazoline
Tél: 883
178, Mercier Saint-Jean, Qué.

RATION-ACTUALITÉS

Coupons de Thé/Café et Sucre:

Nos 7 et 8 valables le 27 mai { Demeurent valables
Nos 9 et 10, valables le 24 juin { jusqu'à avis contraire.

Coupons de Beurre:

Nos 12 et 13, valables le 27 mai, périmés le 30 juin
Nos 14 et 15, valables le 10 juin, périmés le 30 juin
Nos 16 et 17, valables le 24 juin, périmés le 31 juillet

Coupons de Viande (Supplémentaires "A")

Les deux coupons No 1, valables le 27 mai, périmés le 30 juin
Les deux coupons No 2, valables le 3 juin, périmés le 30 juin
Les deux coupons No 3, valables le 16 juin, périmés le 30 juin
Les deux coupons No 4, valables le 17 juin, périmés le 31 juillet
Les deux coupons No 5, valables le 24 juin, périmés le 31 juillet

Les coupons de viande et les coupons de beurre qui deviennent valables avant le 15 d'un mois sont périmés à la fin du même mois. Les coupons de viande et les coupons de beurre qui deviennent valables après le 15 d'un mois sont périmés à la fin du mois suivant.

Déclaration sur la viande en entrepôt frigorifique

Avant le 30 juin, tous les consommateurs (cultivateurs compris), qui entreposent de la viande dans des compartiments frigorifiques, doivent déclarer par écrit à la plus proche succursale du Service du rationnement la quantité de viande rationnée qu'ils avaient en entrepôt le 27 mai, si cette quantité dépassait 8 livres par personne de la maison. Afin de savoir quelles viandes sont rationnées, consultez le tableau intitulé: "Valeur des coupons de viande" - un exemplaire de ce tableau a été déposé à chaque maison; si vous ne l'avez pas, procurez-vous-en un à votre Comité local de rationnement. Il n'est pas nécessaire de déclarer les viandes non-rationnées.

On doit joindre aux déclarations écrites suffisamment de coupons détachés du carnet du locataire du compartiment frigorifique et de ceux des gens de sa maison pour représenter la quantité de viande déclarée à raison d'un coupon pour chaque deux livres de toute viande rationnée.

Indépendamment de la quantité de viande qu'il avait en entrepôt le 27 mai, le nombre de coupons que doit détacher le locataire d'un compartiment frigorifique ne doit pas dépasser 50% du nombre total des coupons de viande contenus dans son carnet et ceux de sa maison; cela signifie qu'on ne doit pas détacher plus de 26 coupons du carnet d'aucune personne.

Sucre pour rhubarbe

Le coupon supplémentaire (bleu) "B" No 1 - seul coupon valable pour achat spécial de sucre pour la rhubarbe - est périmé depuis le 31 mai.

Maisons de pension

Sans tenir compte de leur importance, les maisons de pension dont les pensionnaires sont permanents ou semi-permanents - au lieu de s'inscrire comme détenteurs de quotas - doivent acheter les produits rationnés de la même manière que les ménages ordinaires, c'est-à-dire en utilisant les coupons de leurs pensionnaires. Les maisons de pension ne peuvent pas s'inscrire comme détenteurs de quotas, à moins qu'elles servent des repas surtout à des clients de passage.

Camps d'été

On peut s'entendre avec les succursales du Service du rationnement sur la façon de se procurer des approvisionnements pour les camps d'été. Les demandes doivent indiquer: (a) le nombre des pensionnaires; (b) la période d'expiration pour 1943; (c) le nombre d'années d'existence du camp.

On ne considérera pas les demandes faites pour des camps qui ne seront pas ouverts pendant au moins 7 jours consécutifs ou qui n'hébergeront pas au moins 20 personnes.

Les exploitants de camps devront obtenir de chaque pensionnaire: (a) s'ajournant une semaine et plus: 2 coupons valables de viande et 1 coupon valable de beurre; (b) séjournant 2 semaines et plus: outre des coupons de viande et de beurre, un coupon valable de sucre et un coupon valable de thé/café; (c) un nombre identique de coupons valables sera réclamé pour chaque période additionnelle d'une semaine ou de deux semaines, suivant le cas. Les personnes qui habiteront des camps d'été seront requises de remettre des coupons valables, sur cette base.

SERVICE DU RATIONNEMENT

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

Ration-Actualités - Semaine du 14 juin, 1943.

11F

Nouvelles de la Campagne

ILE-AUX-NOIX

ELECTION LE 22 JUIN

Par suite d'un Arrêté en Conseil du Gouvernement de Québec, passé ces jours derniers, il a été décidé qu'une élection municipale sera tenue, à Saint-Paul de l'Île-aux-Noix le 22 juin, pour élire quatre conseillers.

L'on sait que l'hiver dernier, deux conseillers donnèrent leur démission pour des raisons majeures; par la suite, deux autres furent déqualifiés. Le conseil municipal se trouvant sans quorum, ne peut pas transiger les affaires de la municipalité, alors la Législature en a décidé ainsi.

L'élection du 22 juin mettra fin sans doute, au différend qui s'est malheureusement aggravé, à cause de division dans la paroisse. Espérons que tout rentrera dans l'ordre pour le plus grand intérêt de chacun; la majorité de la paroisse ne demandait que le droit d'avoir au conseil, des hommes qualifiés.

M. et Mme Philippe Brault et leur fille, M. et Mme Jean Brault, de Saint-Jean, étaient les hôtes de M. et Mme William Duclos, dimanche dernier.

Mlle Yvette Langlois, E.G.M., de l'Hôpital Saint-Jean, passe une quinzaine en vacances chez ses parents: M. et Mme Félix Langlois.

Dimanche prochain, nous aurons le plaisir d'avoir la Chorale de Verdun, à la grand'messe. Nous lui souhaitons la bienvenue.

On demande une institutrice au village pour école modèle. S'adresser à M. Martial Tremblay, président.

Nos félicitations à Mlle Irène Bissillon, qui a été réengagée pour l'école du haut et Mlle Marie-des-Neiges Denault, pour l'école du bas de la paroisse.

M. et Mme Albert Lussier et leurs enfants, nous ont quittés pour aller demeurer à Montréal. Nous leur souhaitons de réussir dans leur nouvelle entreprise.

LACOLLE

Le 3 juin, fut baptisé Joseph-Claude-Normand, enfant de Nelson Fournier et de Dolorès Charbonneau. Parrain et marraine, M. et Mme Fortunat Fournier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Georges Gaudreau. Nos félicitations.

Jeudi, jour de l'Ascension, avait lieu la première communion de nos petits enfants. Une trentaine de petits garçons et petites filles se sont approchés pour la première fois recevoir leur petit Jésus. Espérons qu'ils conserveront longtemps le souvenir du plus beau jour de leur vie.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Rolland Girard, qui a eu la jambe cassée dans un accident, alors qu'un cheval lui donna un coup de patte. On le transporta à l'hôpital de Montréal, où il passa quelques jours. Il est maintenant de retour parmi nous.

M. Victor Duquette et son fils, de Châteauguay, en visite chez M. Ernest Duquette récemment.

Mme Hermas Perrier, Mlle Marie-Paule Perrier, M. Paul Murphy, de Lachine, visitaient M. et Mme Lionel Plante, lundi dernier.

M. et Mme Cléophas Beaudin, de Lachine, étaient les hôtes de M. et Mme David Ethier, lundi dernier.

Mme Alexandre Barbeau et son fils Alphéri, de Henrysburg; M. et Mme Henry Barbeau et leur fils André, de Schenectady, N. Y., chez M. Ovide Barbeau, la semaine dernière.

M. et Mme Hector Dumouchel, de St-Rémi, visitaient M. et Mme Ernest Duquette, dimanche dernier.

M. et Mme Joseph Dumouchel, de St-Rémi, en visite chez M. Albert Prud'homme, dernièrement.

Nous apprenons avec joie, le retour à son foyer, de Mlle Thérèse Patenaude, qui était à l'Hôpital de Cartierville, depuis l'automne dernier. Elle est maintenant en excellente voie de guérison. Nous lui souhaitons une heureuse convalescence.

M. et Mme René Prud'homme,

et leurs enfants, de Saint-Rémi; M. et Mme Arthur Martin, Mlle Agnès Martin, M. Edouard Martin, chez M. Albert Prud'homme, dimanche.

M. et Mme Bernard Boudreau et leurs enfants, visitaient Mme Adélard Leblanc de Napierville, dimanche.

M. et Mme Lionel Ethier, Mme Joseph Ethier, de l'Île-aux-Noix; M. et Mme Lionel Plante, M. et Mme Lord Girard, Mlle Antoinette Bissillon, chez M. David Ethier, dimanche.

Dimanche, avait lieu la communion solennelle de nos petits enfants.

Plusieurs dames et demoiselles du Cercle des Fermières assistaient à la conférence de Mlle Claire Nadeau, à St-Valentin, le 8 juin; entr'autres: Mmes Absalon Fournier, Léonide Poirier, Omer Guay, Léo Poirier, Euc. Boudreau, J.-C. Boudreau, F. D. Carreau, Rodolphe Boudreau, Mlle Ant. Lacoursière, Dora Lacoursière, Laurette Poirier.

L'assemblée du Cercle des Fermières eut lieu le 10 juin à 1.30 heure p. m. Garde Poissant de l'Unité Sanitaire accompagné du Dr. Clermont nous a donné une intéressante conférence sur la nourriture des bébés et d'intéressantes vues animées sur l'hygiène scolaire.

Mlle Antoinette Lacoursière secrétaire donna sa démission vu les circonstances; elle fut acceptée avec grand regret, car toutes les membres reconnaissent en Mlle Lacoursière une secrétaire dévouée et qui nous faisait honneur.

Sur la proposition de Mme Léonide Poirier, secondée par Mme Omer Richard Mlle Hélène Langlois fut nommée secrétaire. Nos sincères félicitations à la nouvelle élue.

LACADIE

Meilleurs vœux de prompt rétablissement sont acquis à M. Charles-Emile Rémillard, qui est retenu à sa chambre depuis quelque temps.

En visite dernièrement, chez Mme Lucien Marsan, le Révérend Père Boudreau, Administrateur de Grande Pointe, Ontario, M. et Mme Ferdinand Lanoue, de Montréal.

M. l'inspecteur Brillion visitait nos écoles la semaine dernière; il se montra très satisfait des instituteurs et élèves; les examens de fin d'année auront lieu les 22 et 23 courant.

Dimanche dernier, à la messe de 7.30 hres, les frais du chant furent rendus avec succès par les élèves du Couvent, dirigées par les Soeurs Sainte-Anne, à l'occasion de la Pentecôte.

Nos sympathies sont offertes à M. Walter Dupuis, de cette paroisse, à l'occasion du décès de sa soeur, Mme Dosithée Denault, de St-Jacques-le-Mineur.

SAINT-LUC

Nos félicitations à M. Joseph Deneault de cette localité et M. Léopold Raymond de St-Jean qui se sont portés acquéreurs de la propriété de M. Onésiphore Dépelteau, récemment.

M. Jerry L'Ecuyer s'est porté aussi acquéreur de la propriété de M. Perron, la semaine dernière. Nos félicitations.

M. et Mme Jean-Louis Clermont avaient le plaisir de recevoir MM. et Mmes Alphonse Marcell, Victorin Moreau, de Montréal, Charles Moreau, de St-Jean, Léopold Prairie, Paul Marcell et leurs enfants, dimanche dernier.

M. et Mme Léopold Marcell et leurs enfants, ainsi que Mme Théo. Ménard, de Montréal, se rendaient à St-Ignace où ils étaient les hôtes de M. Gagnon, dimanche dernier.

MM. et Mmes Antonio Vermeerch, de St-Hyacinthe et Louis Quintal et leurs fillettes, de Montréal, chez M. Gilbert Pilon, aussi dimanche dernier.

M. et Mme Emeril Morin et leur fils, Paul, de Cornwall, Ont., visitaient la famille de M. Eugène Caillé, récemment.

Abonnez-vous au Canada-Français

HENRYSBURG

M. et Mme Henri Barbeau et leur fils André, de Pittsfield, Mass., passaient une semaine chez Mme Alexandre Barbeau, dernièrement.

Vendredi dernier, est mort M. Ferdinand Caron, veuf de feu Marie-Jeanne Corbière, âgé de 78 ans. Il laisse trois enfants, Bernadette (Mme Ovide Lamoureux), Adélina (Mme Thérèse Pinsonneault) et un fils Bernard, et plusieurs petits-enfants.

MM. et Mmes Raoul et Emile Guay visitaient chez M. Gustave Guay, de St-Valentin, dimanche dernier.

Samedi soir dernier, le feu détruisait la maison de M. Napoléon Dupuis.

M. et Mme Joseph Landry étaient à Saint-Blaise, chez M. Alphonse Thibodeau, dimanche dernier.

Mlle Claire Tremblay a passé la journée de dimanche dernier, chez M. et Mme Doria Tremblay.

M. et Mme Raoul Guay, de Champlain, N. Y., chez M. Hilaire Gamache, dimanche ainsi que M. et Mme Paul Guindon.

M. et Mme Roland Trudeau, M. Fabien Trudeau, M. et Mme Jean Gamache, rendaient visite au Frère Gérard Trudeau, de Saint-Hyacinthe, le jour de l'Ascension.

MM. et Mmes Alfred et Lionel Poirier, chez M. Absolon Fourrier, dimanche dernier.

De passage à Saint-Jean, M. et Mme Alfred Cookman, leurs filles Ruth, Ethel et Sherley et Mlle Dora Upton.

M. Eddy Seller, de Boston, chez Mme Alfred Seller.

M. Fabien Trudeau est allé à Lowell, Mass., chez son frère, M. Archille Trudeau, qui est malade.

MM. et Mmes Théodore Richard et David Barker et leurs fils Paul et Luc, allaient aux courses à Laprairie, dimanche dernier.

MM. et Mmes Hector Choquette, Armand Forêt et leurs enfants, de Montréal, chez M. Georges Dumouchel et Mme Delphis Duquette.

Mme Philippe Coupal et Dolorès Coupal, rendaient visite à sa soeur, Mme Alphonse Béchard, de Coperville, N. Y.

Mme Joseph Patenaude, Mlle Angèle et M. Alfred Patenaude, de Lacolle, chez M. Joseph Landry, dimanche dernier.

M. et Mme Jean Grégoire et leur fils Réal, de Saint-Valentin, chez M. Emile Mathieu.

M. et Mme Adrien Guay et leurs enfants, de Clarenceville, chez M. Iva Guay.

Le 5 juin, avait lieu le mariage de M. Léo Faille, à Mlle Yvonne Babau.

M. et Mme Joseph Landry, visitent M. Samuel Beaupré, de Plattsburg, N. Y.

M. Arcade Barbeau, de Champlain, chez sa mère, le jour de l'Ascension, Mme Alex. Barbeau.

M. et Mme Euclide Daigneault et Mlle Gaétane Daigneault, prenaient le dîner chez M. et Mme Bernard Pinsonneault, à l'occasion du jour de l'Ascension.

M. et Mme Adrien Duquette et leur famille, visitent M. et Mme Arcade Duteau de Valleyfield.

Mme Euclide Daigneault, de Napierville, passe quelques semaines chez sa fille Mme Omer Dupuis.

Aux Dames du Comté de Napierville

A la demande du Gouvernement Fédéral, nous voulons vous faciliter l'avantage de profiter des sages conseils d'une spécialiste en art culinaire. Les sujets de conférence seront les suivants: "Meilleurs moyens d'utiliser la ration de sucre pour la mise en conserve des fruits et conseils sur la rationnement des viandes."

La Division des Arts Domestiques de Québec nous accorde à cet effet, les services d'une Instructrice pour vendredi, le 18 juin prochain. Elle se rendra, ce jour-là, à la Salle Paroissiale de St-Edmond et l'assemblée commencera à 2 heures précises.

Qu'on se le dise entre voisines et faites en sorte de ne pas vous priver de si précieux conseils.

Yvan Ménard, Agronome officiel.

MT ST-GREGOIRE

Le 12 courant, avaient lieu les funérailles de Mme Marie Vincent, (épouse en 1ères nocces de Thomas Bessette et en secondes nocces de feu Auguste Savaria), décédée à l'âge de 76 ans, chez son fils, M. Wilfrid Bessette, après une longue maladie. M. A. Monat dirigeait les funérailles.

M. le curé Guertin fit la levée du corps. Le service fut célébré par M. l'abbé Robidoux, vicaire à Iverville.

Les porteurs étaient MM. Hervé Bessette, Albert Bessette, Maurice Savaria, Aimé Savaria, Jean Pépin et Joseph Charest, tous petits-fils de la défunte.

Elle laisse ses enfants: M. et Mmes Wilfrid, Phéodore, Raoul Bessette et Hermas Savaria, plusieurs petits-enfants et une soeur, Mme A. Lavigne, cette dernière, de Plainfield, Mass.

De nombreux témoignages de sympathies furent reçus de MM. et Mmes Maurice Savaria, Jos. Charest, Jean Pépin, M. Aimé Savaria, Réal Savaria, Paul Bessette, Mlle Lilliane et Lucille Savaria, Cécile Bessette, M. et Mme Albert Bessette, Mlle Jeannine Bessette, MM. Emile Bessette, André Charest, M. et Mme Hervé Bessette, MM. André Bessette, Jean Charest, E. Desmarais, Rodolphe Gladu et Mme Gladu, ces trois derniers de Saint-Hyacinthe; M. et Mme B. Bélanger, Mme Phéodore Poulin, M. Germain Boucher, Marcel, Joseph Messier, Mlle Cécile Messier, Lucette Lareau, M. Gilles Deschamps, Mme Naz. Massé, MM. et Mmes Rosario Rainville, Julien Rainville, MM. Jean-Paul et Jacques Robert, Oscar Deschamps, Mme Josaphat Desjardins, Mlle Lucienne Desjardins, MM. Roland Gamache, Antonio Boucher, Eug. et Jean-Louis Boucher, Georges Desjardins, M. et Mme Arthur Patenaude, Mme James Robert, M. Aimé Robert, Mlle Yolande Massé, famille Horm. Massé, MM. et Mmes Zéphir Boucher, Albert Bienvenue, Mme Joseph Bienvenue, M. et Mme Téléphore Deschamps, M. Fabien Deschamps, Mme Oscar Deschamps, M. et Mme Georges Bérard, M. Florian Massé, M. Nazaire Massé, Lionel Massé, Jos. Bienvenue, Mlle Jacqueline Massé, M. et Mme Dion, Arthur Tétreau, Amédée Charest, Mlle Gisèle Tétreau, Mme D. Messier, Mme Philias Massé, M. Fernand Poulin, Mme A. Lavigne, etc.

La famille Auguste Savaria, sensible aux nombreux témoignages de sympathies reçus, offre ses plus sincères remerciements à tous ceux qui lui ont offert.

Mme Arthur Landry et sa petite famille nous ont quittés définitivement pour Cowansville. La famille Landry emporte en nous quittant, notre fraternel souvenir et nos meilleurs souhaits de parfaite guérison au cher papa hospitalisé au S.-C. de Cartierville.

M. et Mme L. D. Bernard, d'Arvida, ont écoulé quelques jours parmi nous, venus pour assister à la célébration du Jubilé d'Or de leur tante, la Rév. Sr Ste-Agnès d'Assise, à la Maison Mère de la Congrégation de N.-Dame. Mme Alp. Quintin, soeur de la vénérée jubilaire et les autres membres de sa famille, de même que Mmes G. P. Bernard et O. Désautels, prenaient aussi part à cette imposante fête religieuse et familiale.

Mlle Emilienne Quintin et son neveu, M. Yvon Désautels sont actuellement en visite à Chicoutimi et Arvida, les hôtes de MM. etpropreté?

Mmes L. D. Bernard et Geo. Narcisse Bernard.

Notes du mois de mai Ecole No 1
7^e année: Robert Guillet . . . 96%
Thérèse Choquette 87.5%
Gaston Lagüe . . . 87.5%
6^e année: Céline Bessette . . . 96%
Gilbert Guillet . . . 93%
Thérèse Carreau . . . 91%
5^e année: Noëlla Lagüe . . . 74.5%
4^e année: Réjeanne Larivière 86%
3^e année: Joseph Benjamin . . . 74%
1^e année: Guy Lagüe . . . 80%

Ecole No 2:
6^e année: Donatien Benjamin 85%
4^e année: M. Claire Boucher 78%
3^e année: Mignone Métras . . . 85%
2^e année: Grégoire Boucher . . . 90%
André Barrière . . . 87%
1^e année: Denise Boucher . . . 80%
Jeanne Guillet, inst.

Samedi, le 5 juin, les élèves de Mlle Gisèle Guillet, anciens et nouveaux, se réunissaient à la résidence de M. et Mme Napoléon Guillet, pour fêter son anniversaire.

Ils exprimèrent dans une adresse lue par Mlle Cécile Choquette, toute leur gratitude et remercièrent leur institutrice de sa bonté et de tout le dévouement qu'elle a dépensé pour eux pendant dix-huit ans; puis M. Grégoire Benjamin offrit, au nom des anciens élèves, une magnifique montre-bracelet. A leur tour, les élèves actuels s'avancèrent pour offrir leur hommage. Mlle Céline Bessette présenta une gerbe de roses et de muguet; elle était accompagnée de Mlle Thérèse Carreau et du jeune Normand Benjamin, qui représentait les petits de l'école.

Mlle Guillet, remercia en termes émus et touchants; puis tous se pressèrent autour d'elle pour lui prouver leur affection dans un bon baiser de fête. Un succulent goûter fut servi. Tous s'amuserent jusqu'au matin et retournèrent enchantés de cette soirée dont ils garderont un bon souvenir.

Étaient présents: MM. et Mmes Bernard Benjamin, Armand Guillet, Armand Lagüe, Denis Larivière, Emile Monast, Edouard Lagüe, Raoul Lagüe, Mlle Diane Lagüe, Thérèse et Réjeanne Larivière, Adrienne, Noëlla et Louise Lagüe, Jeanne Guillet, Denise Benjamin, Rita et Céline Bessette, Pauline et Marie-Ange Benjamin, Yvette Bessette, Cécile, Madeleine et Hélène Choquette, Lucette Benjamin, Thérèse Carreau, Rita Lagüe, Thérèse Millette, Jacqueline Guillet, Ghislaine Lamarche, MM. Gustave et Henri-Louis Lagüe, Grégoire et Bernard Larivière, Joseph et Gaston Lagüe, Gerald et Marcel Millette, Yvan Laurent, Henri Robert et Gilbert Guillet, Germain et Gérard Benjamin, Bernard Bessette, Victor Benjamin, Gaston et Jean Choquette, Henri-Gilles et Germain Carreau, Grégoire, Maurice, Charles, Yvon et Joseph Benjamin, Albert Lagüe, Gilles et Normand Benjamin, Mme Wilfrid Choquette, MM. et Mmes Roger Guillet, Armand Lamarche, Orpha Tarlette, Mlle Leduc et Messieurs Galarnau.

M. et Mme Modeste Fortier; Mlle Rollande et Irène Fortier; M. Rolland Fortier étaient récemment en promenade chez M. et Mme John Riley, de Nitro, Qué.

M. Théodore Quintin, de Newport, Vt., était en visite dimanche dernier chez M. et Mme Modeste Fortier et chez M. Alonzo Quintin.

A quoi bon avoir, chaque année, une semaine de grand nettoyage si durant les cinquante et une autres semaines on pratique la malpropreté?

GRANDE SOIRÉE

à la Salle Paroissiale de Lacadie

DIMANCHE, 20 JUIN,

à 7.30 hres p. m.

par la TROUPE VINET de Montréal

sous le patronage du CERCLE DES FERMIERES

MUSIQUE et COMEDIE

Cordiale bienvenue à tous.

STE-BRIGIDE

MM. et Mmes Ernest Laroche, Alfred Benjamin, Pierre Blanchet, Omer Audette, Ernest Massé, MM. Jean-Louis Laroche, Maurice Audette, Normand Benjamin, Emile Desrochers, Octave Laroche, Jean-Paul Audet, Alcide Desrochers, Mlle Jeanne, Thérèse, Fleurette Benjamin, Simone, Yvonne Laroche, Marthe Robert, assistaient, samedi, le 29 mai, à St-Jean au mariage de M. Gérard Giroux à Mlle Alice Desrochers; ils prirent aussi part à la réception donnée par M. et Mme Albert Desrochers, au "Chalet des Raquetteurs".

—Mme Pierre Clouâtre, en visite à St-Jean, chez M. et Mme Arthème Clouâtre, tout récemment.

—MM. Henri Lapointe, Marcel Gamache, de St-Jean; Alcibiade Carreau, Mlle Marie-Ange Carreau, de Mt Saint-Grégoire; Violetta Gamache, de St-Jean, visitaient ces jours derniers, M. et Mme Joseph Gamache.

—M. Lionel Benjamin et son amie, de Highgate, Vt., étaient en fin de semaine chez M. et Mme Alfred Benjamin.

—M. et Mme Adonias Fontaine assistaient à Ste-Sabine, aux funérailles de M. Magloire Larivière.

—M. Marcel Paquette, de Saint-Jean, passait le dimanche chez M. et Mme Alfred Benjamin.

—M. et Mme Alphonse Ouellette, leur bébé, Mmes Aldéi Lanoue, Ernest Messier, Mlle Jeanne Larouche, Lucile Jetté, de Farnham, étaient dimanche dernier, les hôtes de M. et Mme Louis Boulais.

—M. Adrien Delorme, de Montréal, passaient quelques jours chez M. Joseph Delorme et Mme Pierre Clouâtre.

—M. et Mme Edéas Monty se rendaient à Ste-Angèle, le jour de l'Ascension, visiter M. et Mme Alcide Bessette. M. et Mme Sylvio Boucher et leur fille Yolande, de Mt Saint-Grégoire, les accompagnaient.

—M. et Mme Bernard Boucher étaient jeudi dernier, les invités de Mme Alcides Raymond, de Saint-Jean.

—M. Rémillard, militaire au camp de St-Jérôme et Mme Rémillard, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Lorenzo Lemaire.

—M. Rolland Clouâtre, fils de Mme Pierre Clouâtre, fait actuellement son entraînement à Havel Hills, N. E.

—Lors de la confirmation des enfants, par Son Exc. Mgr Douville, M. Emilien Papineau, marguillier, était le parrain des nouveaux confirmés; son épouse, Mme Emilien Papineau en était la marraine.

—M. et Mme Napoléon Lamarre et leurs enfants, de St-Alexandre, étaient de passage dimanche dernier, chez M. et Mme Edéas Monty.

—M. et Mme Gustave Martel sont heureux de faire part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils, baptisé à la Cathédrale de St-Jean, sous les prénoms de Joseph-André-Jean-Guy. Parrain: M. Sylvio Martel; marraine: Mme Sylvio Martel, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Marthe Martel, tante de l'enfant. Nos félicitations bien sincères aux heureux parents.

—MM. et Mmes Ubald Soutière, de Montréal; Dieudonné Delorme, de Sabrevois, passaient le dimanche chez M. et Mme Joseph Soutière.

—M. et Mme Hervé Monty, de Sainte-Sabine, étaient tout récemment, en visite chez M. et Mme Lucien Viens.

—MM. Wilfrid Carreau, de Farnham; Doria Choquette, Oliva Gamache, de Saint-Jean, visitaient dimanche dernier, M. et Mme Joseph Gamache.

—Mme Pierre Clouâtre, accompagnée de son fils, M. Anthime Clouâtre, se rendaient à Montréal, tout récemment, chez M. et Mme Joseph Delorme.

—M. et Mme Henri Boulais, M. René Boulais, de L'Acadie; Mlle Eugénie Boulais, de Saint-Jean; MM. Roger Meunier, de Saint-Césaire; Henri-Louis Mailloux, Mlle Alice Mailloux, de Ste-Angèle, étaient les hôtes de M. et Mme Pierre Boulais, dimanche dernier.

—M. Alfred Benjamin, caporal, du camp de la Floride, Cal., passait une huitaine chez ses parents, M. et Mme Alfred Benjamin.

—MM. et Mmes Zéphir Boucher,

Sylvio Boucher, Rodolphe Boucher, Maurice Boucher, MM. Normand et Lionel Boucher, de Mt Saint-Grégoire, étaient en visite dernièrement chez M. et Mme Joseph Gamache.

—La soirée qui eut lieu jeudi, le 10 juin courant, sous les auspices du Cercle des Jeunes Agriculteurs, fut un réel succès. La pièce intitulée: "Le sacrifice d'une femme," interprétée par la troupe Latour, de Montréal, fut très bien rendue. MM. Boulais, agronome, Jean-Paul Lasnier, près du Cercle des Jeunes Agriculteurs, adressèrent la parole.

Le tirage du dix piastres favorisait Mlle Raymonde Wilson de Chambly. La troupe Latour tira au sort une magnifique douillette, qui fut gagnée par M. Adrien Harbec, de notre localité. Nos sincères félicitations aux heureux gagnants.

—Dimanche, le 13 courant, avait lieu la communion solennelle. 10 fillettes et 2 garçonnets reçurent non pas pour la première fois, mais d'une manière plus imposante, le Dieu de l'Eucharistie.

Immédiatement après la messe, avait lieu la rénovation des promesses faites au baptême, ainsi que la consécration à la Sainte Vierge et au Sacré-Coeur. Le chant, sous la direction de M. Léon Dextraze, maître de chapelle, fut rendu par notre maîtrise locale. A l'orgue, Mlle Blanche Carreau.

—A M. Henri Viens, qui garde la chambre, depuis quelques jours, nous souhaitons un prompt retour à la santé.

—Mlle Colombe Thurston, Luc Laguë, garçonnet de M. et Mme Ovide Laguë, de Farnham, en visite ces jours derniers, chez M. et Mme Bernard Giguère.

—MM. et Mmes Comon, de Montréal; Dorio Larivière, Mlle Yvette Larivière, de Farnham, visitaient M. et Mme Louis Larivière, tout récemment.

—MM. et Mmes Pierre Boulais, Joseph Bellavance, se rendaient, dimanche dernier, chez M. et Mme Delphis Mailloux, de Ste-Angèle.

RICHELIEU

Récemment, ont eu lieu les funérailles de M. Norman Charron, époux de Angéline Ostiguy, décédé à l'âge de 76 ans. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, deux enfants, une fille Mme Adélaïde Bessette (Thérèse) et un fils, Paul Charron, de Montréal et trois petites-filles, Jacqueline, Louise et Lina Bessette; deux sœurs: Mme Labossière, de Saint-Jean et Mme Blain, des Etats-Unis.

Le service fut chanté par M. l'abbé Martel, curé de Richelieu, assisté de l'abbé Collette, et du Rév. Père Ferron. Les porteurs étaient MM. Antoine Beaudry, Zoël Carron, Frank Fontaine, Hormidas Boucher, Henri Archambault, Adélaïde Boucher. La quête fut faite par M. Joseph Berthiaume, de St-Jean et M. Charlemagne Bessette, de Montréal, neveux du défunt.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entre autres:

Messes: Mmes B. et O. Fortin, MM. et Mmes Antoine Beaudry, Hormidas Boucher, Adélaïde Bessette, Georges Dion, M. Paul Charron et Mlle Claire Beaudoin, M. et Mme Albert Allard.

Bouquets spirituels: MM. et Mmes Frank Fontaine, Rouville Fontaine, M. Henri Panet, MM. et Mmes Jean Lavallée, Ernest Moquin, Léon Fleury, Aldéric Séguin, René Lusier, MM. Laurent et Horace Archambault, MM. et Mmes Osias Roy, Jean-Baptiste Ferron, Joseph Bessette, Honoré Bouthillier, MM. Wilfrid Loiseleur, J. Thérèse, H. Tétrault, Eugène Bessette, Pierre Ostiguy.

Assistaient aux funérailles: Les religieuses du couvent St-Joseph avec les élèves ainsi que plusieurs autres.

Le chant fut exécuté par MM. Gosselin et autres, de Marieville, Jean Lavallée, Paul Boisvert, Ovide Légaré et son fils, Al. Larivière, A. Bernier, M. Brault, de Chambly Canton.

Sympathies: Mme B. Fortin, Mlle Olivine Fortin, M. et Mme Frank Fontaine, M. Jos. Bessette, M. H. Boucher, Mlle Albina Benoit, M. et Mme Rouville Fontaine, M. Adélaïde Breton, Mlle Simone Bessette, MM. Denis Fournier, Normand Ostiguy, Jean-Gilles Frenière, Mlle Gabrielle Séguin, MM. et Mmes Noël Ostiguy, Evariste Ostiguy, N.

Duclos, O. Fontaine, Hormidas Boucher, MM. F. Bourbonnière, Gaétan Bourbonnière, E. Boucher, J. Bessette, O. Bessette, M. et Mme Adélaïde Boucher, Mlle Rosa Benoit, MM. et Mmes Osias Roy, Paul Lamarche, Mlle Claire Beaudoin, Mme Joseph Fortin, Mme Gaston Brasseau, M. Guy Ducharme, Mlle Carmen Ducharme, MM. et Mmes Victor Madore, Bernard Beaudoin, Réal Beaudoin, Mlle Jeanine Gaudreault, Mme Rosalba Martel, MM. Raymond Thérèse, Gérald Thérèse, M. et Mme Charlemagne Bessette, Raphaël Bessette, Z. Boucher, L. Fortier, Paul Hénault, Israël Jasmin, M. et Mme René Deschamps, Osias Beaudoin, Mlle Lillianne Boucher, M. Cléophas Lusier, M. et Mme Jean Lavallée, M. Roger Payment, M. et Mme Louis Bessette, M. J. P. Ostiguy, M. et Mme Arthur Bessette, MM. Jean Lareau, Jean-Guy Lareau, M. et Mme Avila Tétrault, MM. J. Dubois, Henri Panet, M. Tétrault, Mlle Tétrault, La Fraternité des Vétérans Montreal Light Heat, MM. Bilodeau, M. Forget, M. Demay, Zoël Caron, Mmes J. Dubuc, P. Loiseleur, P. Lussier, M. et Mme N. Dufresne, Mlle J. Dufresne, MM. G. Thérèse, A. Thérèse, MM. et Mmes Conrad Boucher, J. B. Moquin, O. Brodeur, Alp. Bessette, A. Larivière, A. Sorel, T. Sorel, Paul Brossais, Ernest Moquin, A. Barré, E. Viens, Paul Viens, Mmes E. Fournier, Florida Bessette, U. Frenière, W. Séguin, MM. J. Mark, Horace Archambault, Henri Archambault, M. et Mme Lafortune, Mmes Lavallée, Cadieux, Oscar Messier, Mmes Messier, Guy, E. Tétrault, A. Séguin, J. Séguin, M. Louis Bessette fils, M. Henri Bessette, Joseph Tétrèse, M. et Mme Antoine Beaudry, M. et Mme Raymond.

Mme Norman Charron et ses enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies, à l'occasion de la mort de M. Norman Charron.

ST-SEBASTIEN

Mlle Cécile Duval, de notre localité, est revenue de l'Hôpital Général de Verdun, après un séjour de plusieurs semaines, où elle a subi trois interventions chirurgicales à la gorge. Elle était sous les soins de MM. les spécialistes Réal Doré et Maurice Gervais. Elle est en pleine voie de guérison. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Révérende Soeur Anne-du-Rédempteur, des Religieuses de la Présentation de Marie, de Compton, était de passage au milieu des siens, ces jours derniers.

SAINTE-SABINE

Mercredi dernier, nous avions le bonheur d'accueillir au milieu de nous, Son Excellence Mgr A. Douville, en visite pastorale. Après les cérémonies rituelles, Son Exc administra la Confirmation à plus d'une trentaine d'enfants; il fit ensuite une brève allocution et sut, par ses belles et réconfortantes paroles, encourager dans les heures difficiles que nous traversons.

Le distingué prêtre était accompagné du R. P. Bissonnette, o. p., de St-Hyacinthe et du son secrétaire, M. l'abbé H. Mongeon, ainsi que plusieurs prêtres des alentours.

—Le 3 courant, s'éteignait paisiblement, M. Magloire Larivière, âgé de 76 ans, chez son fils, M. Henri Larivière, où il demeurait. Il laisse pour pleurer sa perte, deux fils, Uldarie et Henri, et deux filles (Léona) Mme Henry Comette, de Hartford, Conn.; (Ida) Mme A. Robert, de Granby; deux petits-fils, Georges et Marcel Larivière.

Le service fut chanté par M. l'abbé R. Dufresne, assisté de diacre et sous-diacre par les abbés Dupuis et A. Renaud.

Suivaient la dépouille mortelle, ses deux fils Uldarie et Henri; sa belle-fille, Mme H. Larivière et ses deux petits-fils, Georges et Marcel, M. et Mme Art. Choquette, Mme E. Tétrault, M. L. Choquette, ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes A. Dextraze, Alf. Choquette, R. Bessette, R. Boucher, A. Tétrault, ses neveux, MM. A. D. Phoenix, MM. et Mmes Jos. Phoenix, E. Métras, A. Kaigle ses cousins et cousines, ainsi qu'un grand nombre d'étrangers des paroisses avoisinantes et des paroisses

siens voulant rendre un dernier hommage au regretté défunt.

Nous offrons à sa famille nos plus sincères sympathies.

—Le 5 juin, M. Henri Gervais se rendait à Saint-Jean, où il a tenu sur les fonts baptismaux, sa petite-fille, Marie-Marguerite-Edna-Jacqueline, enfant de M. et Mme Frs. Gosselin, de St-Sébastien; marraine: Mme Edna Tremblay, grand-tante du bébé. Porteuse, Mme T. Laroche, tante de l'enfant.

—Le 14 courant, M. Gérard Prevost, fils de M. et Mme Adrien Prevost, de Notre-Dame de Stanbridge, conduisait à l'autel, Mlle Suzanne Tarte, fille de M. et Mme Aldéi Tarte. Les jeunes époux avaient pour témoin leur père respectif. La mariée était ravissante dans sa jolie toilette rose thé; son bouquet était de lys et de muguet. Après la cérémonie nuptiale, qui leur fut donnée par M. l'abbé R. Dufresne, les nouveaux mariés ainsi que les invités se rendirent à la demeure du père de la mariée où il y eut réception, après quoi l'heureux couple partit en voyage pour Québec. Nos meilleurs souhaits de bonheur.

—La famille de M. Mag. Larivière, sensible aux témoignages de sympathies qu'ils ont reçus, remercient de tout coeur tous ceux qui les leur ont témoigné, de quelque manière que ce soit.

CLARENCEVILLE

Samedi, le 5 juin, à 9 heures, fut béni par M. le curé Petit, le mariage de Mlle Cécile Marchand, fille de M. et Mme H. Omer Marchand, de cette localité, à M. Wilbrod Bédard, de Lacolle.

La mariée était une congréganiste des Enfants de Marie de Saint-Jean. Le chant et la musique furent exécutés avec beaucoup d'âme par Mme Jean Lequin, Mlle Yvette et Maria Tougas, amies de la mariée; à l'orgue, Mlle Dupuis.

La mariée était vraiment ravissante dans sa jolie toilette blanche, robe longue et voilée. Son bouquet se composait de lis, de roses et de muguet, et Irène Marchand, petite

sœur de la mariée était sa bouquetière et était tout à fait coquette dans une belle toilette bleu-pâle et voilée. Les témoins étaient leur père respectif.

Après la cérémonie, on se rendit chez les parents de la mariée, suivis de nombreux invités où le vin et un succulent goûter furent servis. Aussi la belle musique et le chant fournis par M. Jean-Marie Smith, de St-Sébastien ne manqua pas d'égayer toute l'assistance.

Parmi les invités, on remarquait: Jean-Louis Marchand et Yvette Tougas, André Marchand, Cécile Bélanger, Thérèse Marchand, Maurice Breaud, Gracien Marchand, Marie-Rose Bédard, Jacqueline Guy et Irène Marchand, M. et Mme Roméo Tougas, MM. et Mmes Joachim Marchand, Art. Santerre, Mme Hector Marchand, M. et Mme Théodore Marchand, M. André Marchand, Jeanne d'Arc, Andrée, Gertrude Marchand, M. Bourdeau, Germaine Santerre, P. Emile Couture, Ferdinand Santerre, Thérèse Couture, Denise Santerre, Robert Meunier, M. et Mme Aldéi Bélanger, Mme Vict. Campbell, MM. et Mmes Adrien Guay, Paul Giroux, Fidèle Giroux, Jules Lymburner, Henri Morin, Wilbrod Bédard, MM. Gérard et Oscar Demers, Mlle Fernande Ferron, Cécile Roy, M. Armand Vézina ainsi que plusieurs autres.

Tard dans l'après-midi, les mariés nous quittèrent pour voyage dans les Laurentides, ainsi qu'au Cap de la Madeleine et Ste-Anne de Beaufort.

La mariée avait pour voyage, un bel ensemble rose avec accessoires bruns.

Aux heureux époux, nous souhaitons beaucoup de bonheur.

Sous les noms barbares de sécularisation, de laïcisation, euphémismes qui signifient répudiation, les peuples européens n'ont-ils pas tous, comme les américains, brisé les liens qui les unissaient à Jésus-Christ et à son Eglise?

R. P. BERTHE.

BLUE GRASS Le Parfum Inimitable

Après le bain... ou à divers moments du jour... pour que vous vous sentiez rafraîchie... enivrez-vous d'une aspersion totale au métamorphosant Blue Grass Flower Mist. Connaissiez l'enchantement que procure la douceur soyeuse de la Poudre Blue Grass Dusting. Et, finalement, le Parfum Blue Grass lui-même — le plus grand des succès d'Elizabeth Arden.

Blue Grass Flower Mist	\$1.50
avec vaporisateur	\$2.15
Poudre Blue Grass Dusting	\$1.85
Blue Grass Flower Mist et Poudre Dusting	\$3.50
Parfum Blue Grass	\$1.50 à \$66.00



Elizabeth Arden

DEPOSITAIRE:

LA PHARMACIE
BOURGEOIS

Angle St-Jacques et Champlain
Tél. 2106 Saint-Jean



Empruntez

Si vous pouvez ECONOMISER

Si le fait d'emprunter à la Banque vous économise de l'argent pour votre entreprise ou vos affaires personnelles, emprunter est alors une saine pratique, même en temps de guerre.

Un détaillant, par exemple, peut obtenir un rabais important s'il achète comptant; cela justifie un emprunt à court terme à la Banque.

Dans les choses personnelles, une dépense imprévue peut être réduite si on l'acquitte immédiatement, même au prix d'un emprunt de banque. Le coût d'un emprunt personnel est fort raisonnable: \$3.65 par \$100, avec remboursement en 12 versements mensuels.

L'épargne voulue et méthodique de chaque citoyen est une partie du prix de la VICTOIRE.

BANQUE DE MONTREAL

"Banque qui accueille bien les petits déposants"

SERVICE DE BANQUE MODERNE ET EXPERIMENTE
... fruit de 125 années de fructueuses opérations

Succursale de St-Jean: C. J. O. PICARD, Gérant
Les autres succursales sont à Bedford, Bury, Cookshire, Cowansville, Drummondville, Granby, Huntingdon, Knowlton, Magog, Megantic, Napierville, Richmond, St-Césaire, St-Hyacinthe, Sawyerville, Sherbrooke, Victoriaville, Waterloo.

191F

FARNHAM

Funérailles de M. Georges Ouellette

M. Georges Ouellette, époux de Rose-Alma Gingras, est décédé après une longue maladie, à l'âge de 72 ans et 9 mois. Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son épouse, un fils Hertel, et deux filles, Mme S. Hould (Germaine), de Montréal et Mme A. Limoges (Albertine), de Montréal; deux petits-enfants: Rhéa Hould et Yves Ouellette; deux sœurs, Mme Vve Arthur Mandeville, de Montréal et Mme Alfred Hébert; deux frères: William et Robert, de Farnham; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Omer Gingras, M. et Mme Elphège Gingras, M. et Mme Wilfrid Gingras, M. Philiza Gingras, Mme Arthur Ouellette et plusieurs de neveux.

Les funérailles ont eu lieu le 5 juin. M. le chanoine P. D. Darche, V. F., fit la levée du corps. M. l'abbé Pelletier, officia à l'office funèbre; il était accompagné de MM. les abbés Lajeunesse comme diacre et Laliberté, comme sous-diacre. La chorale St-Romuald exécuta la messe en 3 parties de A. Yon.

Offrandes de messes: M. William Ouellette, MM. et Mmes S. Hould, H. Ouellette, Alexis Limoges, Mme A. Boisvert, Mme E. Lusignan, M. et Mme Léopold Durivage, Mlle Florine Boulais, Mme Oliva Adam, MM. et Mmes Alfred Hébert, Alex. Descelles, Wilfrid Gingras, M. Ph. Gingras, M. R. Labonté, La Brasserie Moisson, Mme J. A. Ouellette, MM. et Mmes Charles Ouellette, G.

Boudreau, Ad. Boisvert, Ant. Casgrain, Isaïe Adam, L. H. Bonneau, M. le curé A. Proulx, M. Uldège Fortin, M. Gaston Fortin.

Tributs floraux: M. Henri Guilbert, Mlle Rhéa Hould, M. Yves Ouellette, MM. et Mmes Elphège Gingras, Alex. Limoges, The Canada Wire's Cables Ltd, Mlle Florine Boulais

Sympathies: MM. et Mmes Eugène Boulais, Omer Nadeau, Walter Finnigan, Mlle Nora Finnigan, M. et Mme Gérard Leduc, familles Irénée Lapatrie, H. Hébert, MM. et Mmes Léger Arpin, Oswald Limoges, Roger Limoges, Henri Limoges, Roland Breton, J. P. Bernard, famille Adélaïde Giroux, MM. et Mmes Valère Forgues, Paul Giroux, Lionel Martin, Emilien Desrosiers, A. Bisson, J. M. Lamoureux, Mme M. Goineau, Mlle I. Pratte, MM. et Mmes A. B. Comeau, Thomas Lyons, Jules Gagnon, Geo. Bouthillier, W. Gingras, Geo. Bouthillier, Emile Brouillette, Mlle Jacqueline Brouillette, famille Aimé Mercier, Mme Achille Langdeau, Mlle Reine Bouthillier, Mme Léo Surprenant, M. Raymond Ménard, familles W. Sagala, Donat Jodoin, Arpin, E. J. Comeau, Acé-lard Robert, Ernest Comeau, A. Normandin, MM. et Mmes A. Barsalou, Brien et famille, Mlle Marie Boucher, Mme Elph. Lanoue, Maurice Tremblay, Bernard Georges, M. et Mme Béchard, Mlles Jeanne Larocque, Blanche-Alice Larocque, Mme Alcide Robert, Alfred Domay, R. Domay, Mme H. Racicot, D. Saultray, Mme A. Surprenant, M. Power, M. et Mme Dion, Mme O. Cardinal, Eug. Champigny, MM. et Mmes P. H. Brodeur, B. Férus,

Mlle B. Vigeant, Mme B. Benoit, P. Archambault, M. et Mme A. L. Giroux, C. R. C. L. à M. H. Gosselin, M. A. L., Missisquoi et à M. E. Bonvouloir, M. A. L., Iverville.
M. l'échevin W. Wilkins donne avis qu'à la prochaine séance de ce conseil, il proposera l'adoption d'un règlement au sujet de la fermeture des magasins.
Il est proposé que l'Honorable Ministre des Approvisionnements soit respectueusement prié de bien vouloir prendre les moyens nécessaires pour que la ville de Farnham reçoive sa quote-part équitable dans la distribution officielle des patates.

CONSEIL DE VILLE

A la dernière assemblée municipale de la Ville de Farnham, il fut décidé ce qui suit:

Que la Ville souscrive une somme de \$50.00 en faveur de la campagne des Grecs.

Lecture est donnée d'une lettre de M. Horace Boivin, maire de Granby, au sujet de l'aide aux cultivateurs. Instructions sont données à l'aviseur légal d'adresser une lettre de félicitations à Son Honneur le maire Boivin, aux curés de cette localité, au directeur du collège, relativement à cet effet.

Lecture est donnée d'une lettre de l'Honorable Giroux, C. L., au sujet de la tourbière près de la Ville de Farnham. Il fut donc proposé que le Gouvernement provincial soit respectueusement prié de bien vouloir aider financièrement à l'exploitation de cette tourbière

et que copie de la présente résolution soit adressée à l'Honorable L. Giroux, C. R. C. L. à M. H. Gosselin, M. A. L., Missisquoi et à M. E. Bonvouloir, M. A. L., Iverville.

M. l'échevin W. Wilkins donne avis qu'à la prochaine séance de ce conseil, il proposera l'adoption d'un règlement au sujet de la fermeture des magasins.

Il est proposé que l'Honorable Ministre des Approvisionnements soit respectueusement prié de bien vouloir prendre les moyens nécessaires pour que la ville de Farnham reçoive sa quote-part équitable dans la distribution officielle des patates.

MARIAGE

Le mariage de Mlle Fernande Dubuc, fille de M. et Mme Wilfrid Dubuc, de Ste-Brigide, avec M. Jean-Paul Baillargeon, fils de M. et Mme F. A. Baillargeon, de Farnham, sera célébré dans l'intimité mardi, le 29 juin. Pas de faire-part.

Le libéralisme espère désarmer Dieu et Satan en leur proposant un compromis.

SAINT-MATHIEU

Dimanche dernier, après l'exercice du mois de Marie, eut lieu la bénédiction des automobiles. Un grand nombre d'automobiles et de camions se rendirent pour y recevoir la protection contre les accidents.

M. et Mme Georges Lanctôt, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Solange-Lise. Le parrain a été M. Domina Lanctôt, grand-père de l'enfant; la marraine Rose-Amanda Soucy, grand-tante de l'enfant.

A M. et Mme Laurier Provost, est né un fils, baptisé Joseph-René-Laurier-André. Parrain et marraine, M. et Mme Benoit Dulude.

A M. et Mme Hilaire Fortier, un fils du nom de Joseph-Arthur-Réjean. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Toupin.

La semaine dernière, à M. et Mme Albert Bisson, est née une fille qui a reçu les noms de Marie-Françoise-Monique. Le parrain a été M. Edmond Bonneau et la marraine Mme Edmond Bonneau.

Félicitations à tous ces heureux parents.

ASSURANCES GENERALES

Feu
Automobile
Vie

PHILIPPE BRAULT

27 PLACE DU MARCHE - TEL. 2503

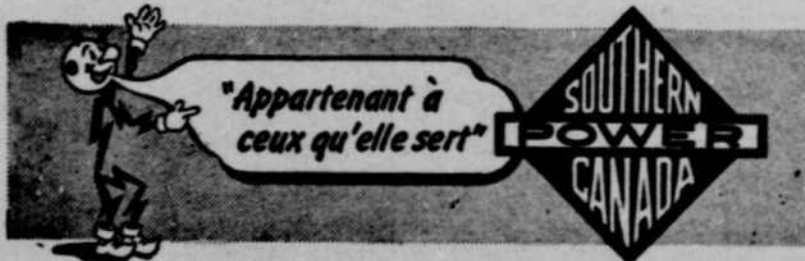
DÉCOUPEZ CECI ET
TENEZ-LE PRÈS DE VOTRE
RÉFRIGÉRATEUR ÉLECTRIQUE



Conservez et économisez
la nourriture par
l'électricité
en la disposant convenablement

- 1. Aliments gelés—desserts glacés**
Placez-les dans le congélateur même. Si nécessaire, ôtez les godets à cubes de glace.
- 2. Lait et breuvages**
Mettez-les dans le haut à côté du congélateur, mais ne pas laisser les bouteilles le toucher.
- 3. Viande et poisson**
Dans le compartiment à viande s'il y en a un, ou directement sous le congélateur, dans le plateau à glacer et recouvert d'une feuille de papier ciré libre.
- 4. Beurre, crèmes et poudings**
Seront bien protégés ici, dans la partie haute du centre. Le beurre doit être tenu en récipient clos.
- 5. Salades, desserts, oeufs et reliquats**
La partie basse est la plus appropriée. Les reliquats doivent être couverts.
- 6. Légumes et la plupart des fruits**
Les placer dans le rafraîchisseur à légumes, ou dans un sac fermant hermétiquement, sauf les tomates.
- 7. Baies, raisins et melons**
Doivent être placés au bas du réfrigérateur.

Pour la santé et l'économie, achetez d'abord la nourriture appropriée—puis, bénéficiez entièrement de la réfrigération électrique en plaçant convenablement chaque genre de nourriture. Bien disposer les provisions les conserve et économise de l'électricité. Donc, prenez bien soin de votre réfrigérateur électrique—qu'il vous serve pour la durée de la guerre.



REDDY dit:

"Moins de gaspillage à la cuisine, signifie plus d'argent pour les timbres et certificats d'épargne de guerre. N'oubliez pas que 16 pièces de 25¢ deviennent 5 belles piastres après la guerre."

Les Filles Maigres Apprennent A jouir d'une meilleure santé



Les filles maigres apprennent qu'elles peuvent aiguïser leur appétit et améliorer leur digestion par l'usage de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs—le tonique aux vitamines.

Pour être certaines de ne pas manquer le traitement ordinaire après chaque repas, elles achètent le nouveau flacon économique de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs et elles le gardent sur la table à manger à côté de la poivrière et de la salière. Dans ce traitement nutritif se trouvent l'importante Vitamine B et autres minéraux essentiels qui les aident à obtenir du soulagement de la fatigue, de l'irritabilité, des périodes d'épuisement nerveux et de connaître encore la joie d'une vie saine et heureuse.

Qu'elles travaillent pour la guerre ou que leurs occupations soient autres, elles ont la vitalité et l'énergie essentielles pour l'efficacité et le succès. Demandez pour le nouveau flacon économique de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.

Nourriture du Dr Chase

POUR LES NERFS

SUTTON

Dernièrement, eut lieu, dans notre cimetière paroissial, l'inhumation de Albani Lacroix, décédé tragiquement des suites d'un accident de la rue, à Granby. Le regrette disparu était bien connu de notre population pour avoir vécu plusieurs années au sein de notre localité. Il laisse pour le pleurer, son épouse; son père, Jos. Lacroix, de notre localité. Sincères condoléances à la famille si durement éprouvée.

—Notre modeste village peut se glorifier à juste titre d'avoir remporté un franc succès au cours du dernier emprunt de la victoire. Ayant à faire face à un objectif très élevé, soit \$97,000, nos vendeurs locaux semblaient d'abord pessimistes, mais se mirent à la besogne avec une telle ardeur et reçurent un accueil si sympathique de nos villageois, que leur besogne en fut grandement atténuée. Aussi avec quelle joie et quel enthousiasme on nous annonça dans la soirée du 15 mai, que le village avait sursouscrit le montant original et avait atteint la jolie somme de \$100,000. Nos vendeurs attitrés, MM. H. Cail, W. W. Dow, H. Després et Jos. Deslières, ont mille raisons d'être fiers du succès obtenu et s'unissent pour remercier chaleureusement tous leurs concitoyens qui se sont faits un devoir et un plaisir de mettre leurs économies à la disposition des oeuvres de guerre.

—Le village d'Abercorn n'a pas voulu tirer de l'arrière dans cette campagne du 4ème Emprunt de la Victoire. Aussi l'objectif qui était de \$12,000, fut à l'instar de celui de Sutton, sursouscrit par plus de deux mille dollars, soit \$14,200. Les vendeurs de cette modeste localité, MM. F. Fyles et W. A. Thibault, ont réussi un tel tour de force, grâce à leurs activités et grâce de même à l'esprit patriotique des villageois d'Abercorn. Les plus importantes souscriptions d'Abercorn furent: F. J. Hawley, \$5,000; Richford National Bank, \$1,000; the Richford Savings Bank, \$1,500; Dr F. J. Lawliss, de Richford, Vt., \$500.00. Félicitations sincères aux vendeurs et meilleurs voeux de succès à tous ceux qui ont répondu généreusement à l'appel de notre Gouvernement fédéral.

Pour peu que la température s'acharne à retarder les travaux printaniers, les semailles accusent un retard quasi inconnu de nos fermiers, depuis de nombreuses années. Les pluies fréquentes qui ont marqué tout le cours de mai, de

même que l'absence de soleil au cours du même mois, ont contribué largement à immobiliser nos fermiers et tout laisse croire que la saison des semences sera des plus tardives. Quelques fermiers ont planté leurs patates, mais bien peu d'autres grains sont mis en terre. Les jardins gisent encore à l'état immobile et dans la majeure partie des cas, la culture maraîchère n'a rien fait qui soit digne de mention. Il est à espérer toutefois que juin compensera fortement pour un retard prolongé.

—Il nous fait peine d'apprendre que Mme Adolphe Bessette (Marie-Rose Chauvin), d'Abercorn, a dû prendre récemment le chemin de l'hôpital, victime d'un début d'empoisonnement général; elle est hospitalisée à l'hôpital de St-Albans, Vt., et son état est jugé plutôt grave.

—Nous sommes heureux d'apprendre que Ruth-Ann McGrath, fillette de M. et Mme Walter H. McGrath, d'Abercorn, est revenue complètement rétablie de l'hôpital de St-Albans, Vt., où elle dut subir une opération pour l'appendicite.

—Ont passé une dernière fin de semaine dans le foyer de M. et Mme F. Cusson, Lionel Cusson, de Nitro, et Alphonse Dionne, de Montréal.

—M. et Mme Georges Lacasse, de notre village, se sont rendus à Montréal, ces jours derniers, pour y visiter des parents.

—M. et Mme Norbert Beaudry, de Montréal, étaient en promenade dernièrement dans le foyer de M. et Mme D. Blanchette et de Mme Mabel Dufresne.

—M. et Mme Lucien Tremblay ainsi que leurs enfants, ont passé quelques jours à Montréal, visitant le foyer de M. et Mme A. J. Aird. Le jeune Denis Tremblay a subi de même une légère opération à la gorge.

—MM. A. H. Lebeau et Clovis Lebeau se sont rendus à Granby, récemment en affaires.

—M. et Mme Jean-Baptiste Gendron, de Bedford, étaient en promenade récemment dans notre région, visitant les familles de Mme G. Thibault, M. et Mme Edmond Thibault, M. et Mme H. Dandenaault, M. et Mme W. A. Thibault.

—M. Georges Lacasse, marchand, de notre localité, s'est rendu à Adamsville, ces jours derniers, pour assister aux funérailles de son grand-père.

—Mlle Laurette Desnoyers, institutrice à l'école du village d'Adamsville, passe quelques jours dans le foyer paternel de M. et Mme Alphonse Desnoyers.

—Son Exc. Mgr Marc Lacroix, O.M.I., nous fait l'honneur de passer quelques jours au sein de notre région. Il visite la famille de M. et Mme Germain Desnoyers et des amis de la localité, d'Abercorn. Le distingué prélat a rendu une courte mais agréable visite à l'école dirigée par Mlle Lucille Dunham; une adresse de bienvenue fut récitée par la gentille Myrielle Larouche et Son Exc. répondit en termes appropriés.

—La population catholique de notre paroisse vit actuellement des jours de prières et de recueillement à l'occasion de la grande retraite paroissiale organisée par notre dévoué Curé, et prêchée par les Rév. Pères Journaux et Rouleau, C. S. R., de Sherbrooke. Inutile d'ajouter que les paroissiens se font un devoir sacré d'assister régulièrement aux exercices de cette retraite, dont le succès et l'importance n'ont d'égale, que la nécessité pour tout chrétien de délaisser temporairement du moins les biens périssables d'ici-bas pour s'élever surnaturellement vers les cimes du recueillement, de la sainteté et de la perfection.

—Au cours d'une simple mais toujours émouvante cérémonie, une douzaine de petits garçons et fillettes ont fait dernièrement leur communion solennelle. La cérémonie fut présidée par notre dévoué pasteur au milieu d'une assistance nombreuse et recueillie. Nos jeunes firent très bien les choses et leur belle âme purifiée, entièrement transfigurée par la présence de Jésus, leur donnait des ailes d'or pour prendre un essor angélique vers les régions de l'innocence et du bonheur.



IL FAUT TENIR !

L'époque actuelle est exigeante. Il faut travailler sans cesse pour arriver. Ce n'est possible que si l'on est vigoureux et bien disposé. Dès que vous sentez vos forces diminuer, que vous avez à vous plaindre de fatigue habituelle, nervosité, douleurs de dos ou de reins dues à l'épuisement, n'hésitez pas, faites un traitement aux PILULES MORO, lequel stimulera votre appétit, dissipera vos fatigues et vous aidera à retrouver, en quelques semaines, la plénitude de vos forces.

Par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1566, rue S.-Denis, Montréal.

GAGES • TAXES • DIVIDENDES

Année	Gages	Taxes	Dividendes
1943	\$10,498,348	\$7,700,000	\$1,485,842
1942	9,379,203	8,000,000	1,485,842
1941	7,525,606	4,192,456	1,485,842
1940	6,108,216	1,336,531	1,485,842
1939	4,511,433	244,514	1,485,842

● Les gages annuels sont maintenant le double de ce qu'ils étaient en 1939. Cela est dû sans doute, pour une bonne part, au fait que le travail a augmenté mais aussi à ce que la moyenne par heure des gages des employés des fabriques (compte tenu du boni de vie chère) a augmenté de 42.2% depuis le début des hostilités.

● L'impôt sur le revenu est de nos jours 3,000% plus élevé qu'il était en 1939. Il reste, toutefois, que les 3,188 actionnaires de la compagnie reçoivent le même dividende qu'au début de la guerre.

● C'est là un exemple typique des entreprises canadiennes occupées à la production de guerre.

DOMINION TEXTILE COMPANY LIMITED

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.



Le gouvernement Godbout a réalisé son programme

LA JEUNESSE

En 1939, le programme électoral de l'Honorable Monsieur Godbout comportait les items suivants:

- 1—Augmentation des crédits consacrés à l'Enseignement Supérieur.
- 2—Développement de l'Enseignement Technique.
- 3—Organisation de l'Enseignement Agronomique Supérieur.
- 4—Ouverture de nouvelles carrières pour les jeunes.
- 5—Relèvement du traitement des instituteurs et institutrices.

En 1943, les résultats atteints font preuve de la considération que l'Honorable Monsieur Godbout attache à la réalisation de son programme électoral, qui a été plus que rempli.

Ainsi les octrois et les subventions versés aux Universités, Ecoles d'Enseignement Supérieur et Technique se chiffrent par \$12,840,304.16 répartis de la façon suivante:

Universités	\$4,764,250.00
Collèges classiques	\$ 837,500.00
Ecoles des Hautes Etudes Commerciales	\$ 448,000.00
Ecole Supérieure de Commerce de Québec	\$ 30,000.00
Ecole Polytechnique	\$ 531,300.00
Ecoles Techniques	\$1,339,574.00
Ecole du Meuble, d'Arts et Métiers	\$ 875,465.13
Ecole des Mines	\$ 250,000.00
Ecole de Génie Electrique	\$ 50,000.00
Ecole des Beaux Arts	\$ 281,870.19
Ecoles d'Agriculture	\$1,082,543.85
Ecoles Normales	\$1,340,000.00

auxquelles sommes il faut ajouter les nouveaux octrois de \$1,000,000. pour l'Ecole de Génie Electrique de l'Université Laval et de \$20,000. à l'Ecole Supérieure de Commerce de Québec qui ont pour principal but d'ouvrir de nouvelles carrières aux jeunes Canadiens de langue française.

Le Service de l'Aide à la Jeunesse s'est occupé activement d'ouvrir de nouvelles carrières aux jeunes et de leur trouver de l'emploi à la fin de leur cours d'étude.

Ainsi, du 1er avril au 31 décembre 1942, plus de 6,200 élèves ont suivi les cours de pré-emploi et occupent maintenant des emplois appropriés à leurs connaissances et gagnent des salaires proportionnés à leurs aptitudes techniques.

Pour ce qui a trait au traitement des instituteurs et institutrices, le Gouvernement Godbout a accordé des subventions aux municipalités rurales qui ont porté à \$400.00 et plus le salaire de leurs institutrices.

La générosité du Gouvernement a été encore plus grande à l'endroit des municipalités qui retiennent les services d'un professeur pour les garçons de 12 à 18 ans. Auparavant, une subvention uniforme de \$250.00 était payée à toute municipalité rurale qui versait un traitement minimum de \$750.00 à son professeur;

mais maintenant ces subventions sont progressives et s'accroissent en proportion du traitement payé.

La session de 1942 a été particulièrement fructueuse pour les jeunes; il nous suffit de jeter un coup d'oeil pour le constater.

1.—En premier lieu, ce fut un octroi de \$25,000. à l'A.C.J.C., payable en dix versements annuels et consécutifs. Le Gouvernement Godbout reconnaissait d'une façon tangible l'importance du rôle de l'A.C.J.C.: "former la jeunesse à une vie de dévouement au service de la patrie". (Statuts de Québec, 6 George VI, ch. 6).

2.—Octroi de \$15,000. pour doter Québec d'une bibliothèque municipale dont la jeunesse pourra tirer des avantages incalculables. (Statuts de Québec, 6 George VI, ch. 7)

3.—Par un échange avec la ville de Montréal, la Province devenait propriétaire de l'immeuble de la Cour Juvenile, en même temps qu'elle cédait à Montréal, pour l'usage des enfants, la propriété des bâtiments du Jardin Botanique et du Centre Sportif, de même que ceux de l'île Ste-Hélène et de la Place du Marché Maisonneuve. Cette transaction était tout à l'avantage de la jeunesse de Montréal. (Statuts de Québec, 6 George VI, ch. 8)

4.—L'Enfance éprouvée demande la plus grande considération. En subventionnant la reconstruction de l'Orphelinat Notre-Dame de la Merci d'Huberdeau, le Gouvernement permettait aux Frères de la Miséricorde de faire de leurs 400 orphelins de bons agriculteurs ou de bons ouvriers et d'honnêtes citoyens.

5.—La générosité du Gouvernement ne s'arrêtait pas là: en effet, il vient en aide aux Dames Religieuses de la Charité et du Bon Pasteur de Montréal en accordant un octroi de \$200. par année à chacune des 203 jeunes filles reçues à l'Ecole d'industrie "Maison Ste-Domithilde", et à chacune des 486 jeunes filles pensionnaires de l'Ecole de réforme appelée "Maison de Lorette". Les 31 fillettes de langue anglaise éduquées au "Girls' College Industrial School" jouiront du même privilège.

6.—Dans le même ordre d'idée, remarquons en passant qu'une loi présentée par l'Honorable Hector Perrier, augmentait de deux années, le temps durant lequel un enfant peut apprendre un métier dans une école d'industrie. (Statuts de Québec, 6 George VI, Ch. 9-10-11-19)

7.—Enfin, par la loi 6 George VI, ch. 21, la subvention du Gouvernement Godbout à l'Ecole Normale de McGill était portée de \$25,000 à \$40,000 par année.

Cette longue énumération des bienfaits de l'administration Godbout à l'égard de la Jeunesse a été couronnée cette année par la loi de la scolarité obligatoire et par l'octroi d'un million de dollars pour la formation d'ingénieurs et d'ouvriers spécialisés en électricité.

Le critère de la valeur d'un gouvernement c'est l'attention qu'il porte aux choses de l'esprit. Quand des dirigeants ne craignent pas que le peuple soit instruit et renseigné et qu'il ait conscience de sa dignité d'homme, c'est que ces dirigeants n'ont rien à se reprocher.

De Mercier à Godbout, la liste est très longue des oeuvres éducatives dues aux administrations libérales, mais, par les temps difficiles que nous traversons, la formation est et deviendra de plus en plus nécessaire. L'honorable Monsieur Godbout a paré à toute éventualité afin de faire de ses jeunes compatriotes des compétences qui n'auront rien à envier aux autres.

En nous privant de l'usage des choses même permises nous méritons le pardon des choses défendues que nous avons faites auparavant.

Saint BERNARD.

À QUI LE TOUR DE PRENDRE LES BONNES PILULES ROUGES?

A VOUS MADAME...

Oui à vous, qui traînez misérablement pour accomplir votre besogne de chaque jour; à vous qui êtes à la tête d'une nombreuse famille; à vous qui êtes déprimée par les nuits sans sommeil.

A VOUS que la venue prochaine d'un enfant affaiblit et décourage; à vous qui souffrez et êtes sans vigueur depuis la naissance de votre bébé.

A VOUS aussi mademoiselle qui êtes à l'âge où tout change dans l'organisme; à vous qui êtes soumise à un travail exténuant dans les manufactures, les magasins, dans les bureaux ou comme institutrice.

A VOUS qui désirez si vivement plaire, posséder un teint frais et une mine attrayante.



A VOUS TOUTES qui souffrez de: faiblesse, fatigues, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

C'est à votre tour de profiter de ce traitement si simple: les bonnes PILULES ROUGES pour

enrichir votre sang et vous assurer le soulagement de vos malaises, de même que le retour de vos forces et le maintien de votre santé. N'hésitez pas une seconde! LES PILULES ROUGES ne coûtent pas cher, elles sont faciles à prendre et elles sont BONNES — trois qualités prouvées — puisque depuis près de 50 ans elles ont fait de ce tonique le préféré de milliers et de milliers de Canadiennes françaises. Procurez-vous les BONNES PILULES ROUGES aujourd'hui et ECONOMISEZ en achetant trois boîtes à la fois.

Par la poste: 50c la boîte ou 3. \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

"NOUS LES TRANSPORTONS... ET NOUS LES FABRIQUONS AUSSI"

DES wagons à perte de vue, chargés de munitions et de matières premières, des convois de troupes, des trains de marchandises transportant des vivres et autres produits essentiels à la population civile. C'est là une partie importante — mais une partie seulement — de la tâche qu'accomplissent vos chemins de fer pendant la guerre.

Bien que le trafic ferroviaire soit beaucoup plus élevé aujourd'hui qu'à toute autre période, les chemins de fer canadiens construisent des chars d'assaut et des navires, fabriquent des canons et des obus. Leurs machines travaillent jour et nuit. Les engins de guerre sortent sans interruption de leurs usines. Ils sont fabriqués par les chemins de fer, transportés par les chemins de fer, les chemins de fer du Canada.

Seuls vos chemins de fer sont en mesure de faire face à la situation créée par la guerre et de transporter la masse d'armements qu'elle exige.

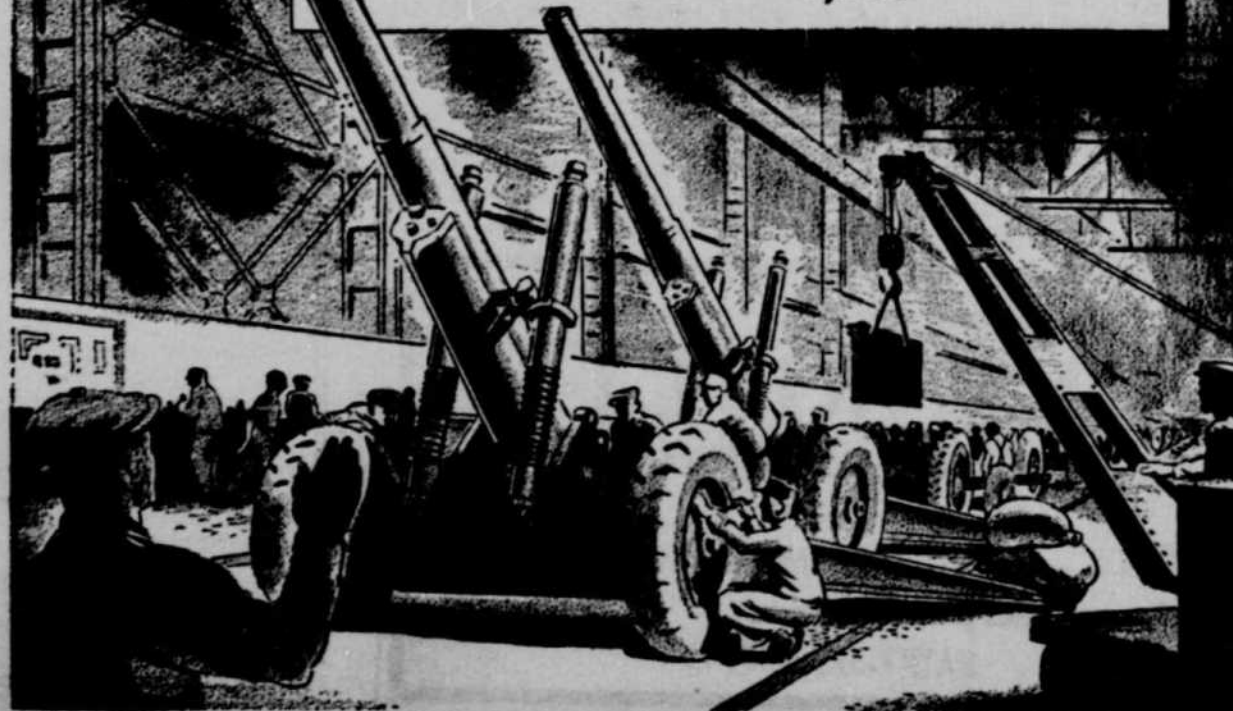
Vos chemins de fer ont accompli une tâche gigantesque à l'époque où les pionniers bâtissaient le pays. Ils rendent au Canada un double service en cette période de destruction. Ils seront plus nécessaires que jamais à l'heure de la reconstruction, au retour de la paix. Alors, comme hier et comme aujourd'hui, on pourra compter sur eux.

CANADIEN NATIONAL



PACIFIQUE CANADIEN

Ils servent dans la guerre comme dans la paix



MAURICE PAPINEAU
BIJOUTIER
159 Richelieu - St-Jean
Tél: 3098

Capitol

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
"Hitler's Hangmen Also Die"

Brian Donlevy, Walter Brennan et Anna Lee, supportés par une distribution adéquate font de ce film un ensemble de scène d'un réalisme impressionnant.

En voyant ce film, les amateurs d'émotions violentes seront servis à souhait: fusillades en pleine rue, meurtres, assassinats, brutalités plus révoltantes les unes que les autres, rien ne manque de la gamme des vicissitudes du conquis.

Toute la trame tourne autour de l'assassinat de Reinhardt Heydrich, surnommé le bourreau de la Pologne, exécuté par des hauts fonctionnaires nazis et chef des forces d'occupation de Prague. L'homme fut abattu par un homme des forces de résistance clandestine de Prague. On imagine sans peine les efforts de la Gestapo pour découvrir le coupable. Et il est vraiment intéressant de voir les méthodes de cette police secrète. La tension se corse du fait de la mise à mort d'un certain nombre d'otages, chaque jour qui s'écoule sans avoir livré le coupable. Celui-ci est connu par plusieurs Tchèques, qui préfèrent la mort et la torture de voir mourir des êtres chers, à la honte de livrer le nom du vendeur.

Au même programme "Prairie Chickens", avec Noah Beery Jr. et Jimmy Rogers. Ce film vous procurera une joyeuse détente. Nos deux vagabonds de l'ouest sont en quête d'emploi, comme toujours ils ne peuvent en conserver aucune. Jimmy dit que c'est la faute de son copain Noah Beery qui porte une trop grande attention aux femmes. Il y a de quoi, lorsqu'un homme est entouré de beautés telles que Marjorie Woodworth, Rosemary La Planche qui fût "Miss America

1941" et une dizaine d'autres non moins jolies.

DIMANCHE SEULEMENT

Un autre succès de Danielle Darrieux dans "Mademoiselle Ma Mère", avec Pierre Brasseur, Michel Simon et Larquey.

Aussi, Sacha Guitry, Lyn Harding et Renée St-Cyr dans "Les Perles de la Couronne".

LUNDI - MARDI - MERCREDI

"The Youngest Profession"

Mettant en vedette Virginia Weidler, Edward Arnold et John Carroll dans un film inédit.

La course aux autographes, rencontrer des célébrités, mais c'est un désir beaucoup plus grand pour la jeunesse lorsqu'il est question d'étoiles de cinéma, tel que Lana Turner, Greer Garson, Walter Pidgeon, Robert Taylor et William Powell.

L'apparition de ces étoiles dans Youngest Profession est comme artistes invités, mais leur présence est liée au scénario qui a comme trame l'entente entre Virginia Weidler et son père Edward Arnold.

Deuxième film à l'affiche: "Kid Dynamite" avec les indomptables East Side Kids dans un film d'atmosphère sportive.

Il s'agit de tournois de boxe dans lesquels se sont glissés des parieurs malhonnêtes.

Un fait à noter dans cette production, c'est la première fois qu'un des Kils (Bobby Jordan) ait un rôle romanesque d'une importance marquée.

L'Assemblée a modifié la loi des cités et villes

L'Assemblée législative a adopté en 3e lecture, par un vote de 31 voix contre 12, la loi de l'hon. Oscar Drouin, ministre du Commerce, de l'Industrie et des Affaires municipales, modifiant la loi des cités et villes de manière à permettre la taxe uniforme des machineries dans les établissements industriels.

Cette importante loi a soulevé un débat qui a été continué à la séance du 12.

En présentant sa loi, M. Drouin avait déclaré qu'il ne s'agit pas d'une nouvelle taxe, comme le prétendait l'hon. Maurice Duplessis, mais qu'à la suite de nombreux procès suscités par diverses interprétations, le gouvernement en était venu à la conclusion qu'il fallait clarifier la loi de façon à la rendre juste et équitable pour tous.

L'hon. M. Bouchard avait appuyé le projet de M. Drouin en disant que, dans Ontario, toute la machinerie est taxable dans les établissements et que, même en appliquant ce principe dans la province de Québec, les industries seront moins taxées chez-nous que dans Ontario.

M. Duplessis a repris la discussion.

"Je ne puis accepter cette loi", dit-il. "Les exemptions dont le ministre de la Voirie a parlé ont souvent été accordées par le Conseil législatif que le gouvernement devait abolir ou réformer".

"Nous avons réformé le Conseil législatif par les nominations que nous avons faites", déclare l'hon. Adélard Godbout.

"Le Conseil législatif devait être aboli ou transformé en conseil économique", dit M. René Chalouit.

"Les nominations que nous avons faites ont donné au Conseil législatif le caractère d'un conseil économique", répond le premier ministre. "Toute la province a apprécié ces nominations et nous en avons eu des expressions de satisfaction de toutes parts".

BRIGHAM

Mlle Florence Bessette, de Montréal, écoule la fin de semaine dans sa famille.

—Mlle Rose-Aimée Pelletier et Aline Hébert, de passage à Montréal, en fin de semaine dernière.

—Nos félicitations à Mlle Claire Gaudreau, qui fut gagnante de \$25. à un programme à la radio.

—M. E. Daigneault et sa fille Monique, de passage à Bedford, récemment.

—Nos vœux de prompt rétablissement à M. Roméo Paré, qui est de retour chez lui après avoir été quelques semaines sous traitement à l'hôpital St-Jean.

—M. l'abbé Gaudet, de passage à Saint-Hyacinthe.

—Bienvenue à la famille Gagnon, qui est venue s'établir dans notre localité.

THEATRE CAPITOL ST-JEAN

Jeudi-Vendredi-Samedi 17-18-19 Juin MATINEE SAMEDI

L'HISTOIRE VRAIE de l'homme et de la femme qui tuèrent Heydrich, le sanguinaire bourreau nazi.

"HANGMEN ALSO DIE"

presented by Arnold Pressburger
starring BRIAN DONLEVY
Walter Brennan - Anna Lee
with GENE LOCKHART
Dennis O'Keefe - Alexander Granach
Produced and Directed by FRITZ LANG
Screen Play by John Wesley - Adaptation and Original story by Bert Brecht and Fritz Lang

Comédie, Musique... Jolies Filles!

HAL ROACH presents
JIMMY ROGERS * NOAH BEERY, Jr.

PRAIRIE CHICKENS

with JOE SAWYER - MARJORIE WOODWORTH
JACK NORTON * RAYMOND HATTON
ROSEMARY LA PLANCHE (Miss America 1941)

No 8

SUPERMAN

MAGNETIC TELESCOPE

Dimanche seulement 20 Juin

REPRESENTATION CONTINUELLE

DANIELLE DARRIEUX
PIERRE BRASSEUR — LARQUEY
dans

Mademoiselle Ma Mère

SACHA GUITRY
LYNN HARDING-CECILE SOREL
dans

Les Perles de la Couronne

Lundi-Mardi-Mercredi 21-22-23 Juin MATINEE MARDI

UNE COURSE AUX AUTOGRAPHES. UN REVE... RENCONTRER DES ETOILES DE CINEMA.

The YOUNGEST PROFESSION

with Virginia Weidler - Edward Arnold
John Carroll - Jean Porter
GUEST STARS
(in the order of their appearance)
Lana TURNER - Greer GARSON
WALTER PIDGEON
ROBERT TAYLOR
WILLIAM POWELL

SHE GOT THEIR AUTOGRAPHS

The EAST SIDE KIDS

Dans

KID DYNAMITE

KID DYNAMITE

Aussi en couleurs
Sujet Court
HISTORIC MARYLAND
•
DERNIERES NOUVELLES

Eusèbe Berger

Entrepreneur - Plombier
Chauffage - Ferblanterie

Demandez nos prix,
toujours à

199 ST-JACQUES TEL: 2849



Le Seigneur & Fils

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE

St. JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN

- 5018 -

Box 179 JACQUES CARTIER

TELEPHONE 2362

SERVICE D'AMBULANCE



Nouvelles d'Iberville

Fête de M. le Chanoine

U. Decelles

Vendredi, le 11 juin, à l'occasion de la fête de M. le chanoine Uldéric Decelles, il y eut une réception à l'Académie des Frères Maristes.

Voici le programme de la fête: Chant: Sonne et Carillonne. Soliste: M. Eugène Thérberge.

Adresse lue par M. Gérard Hébert. Chant: Canadiens toujours.

Tirage de jeux organisé par l'Académie au bénéfice de la Presse Académique dont le gagnant fut A. Daudelin, élève de 4^e année. Dix dollars seront donnés, pour l'oeuvre.

Remise de \$100.00 à M. le chanoine Decelles pour l'Oeuvre des Vocations sacerdotales.

Allocution de M. le curé qui accorda un congé d'un après-midi aux élèves.

Conférence chez

les Fermières

Mercredi, le 9 juin dernier, Mlle Claire Nadeau, experte en art culinaire donnait à la Salle de l'Hôtel de Ville, une très intéressante conférence sur la mise en conserve. Une quarantaine de dames et demoiselles de notre ville, de Saint-Grégoire, de Ste-Brigide, de Saint-Alexandre, s'étaient donné rendez-vous.

M. Gérard Sanfaçon, agronome, nous présenta aimablement Mlle Nadeau, puis à la demande de Mme Hector Moreau, notre présidente, l'on décida sur le champ, de la date de notre prochaine exposition. Elle se tiendra donc les 3 et 4 septembre prochain. Après quoi Mlle la Conférencière remercia M. l'agronome de ses bonnes paroles, puis aborda le vif de son sujet: La mise en conserve. Elle conseilla d'abord à ses auditrices d'augmenter les conserves de légumes et de fruits, car affirmait-elle, ces produits seront rationnés très bientôt. Au point de vue de la nutrition, elle nous démontra clairement que les conserves contiennent autant de vitamines et de sels minéraux que les fruits et légumes frais. Puis elle donna la règle à suivre pour réussir parfaitement la mise en conserve. D'abord vérification minutieuse des bocaux et caoutchoucs, stérilisation des bocaux dans un grand récipient et les retirer à mesure que vous les remplissez. Passer un couteau d'argent inoxydable le long du verre quand le bocal est rempli afin d'enlever les bulles d'air. Mettre les bocaux sur un treillis dans le fond du récipient d'eau bouillante pour ne pas qu'ils se heurtent et mettre deux pouces par-dessus les bocaux. Au sortir de l'eau, serrer immédiatement les conserves et les placer à l'envers pour les refroidir. Puis enfin les ranger dans un endroit sec et frais.

Mlle Nadeau nous assura une complète réussite si nous suivons exactement cette méthode. Plusieurs excellentes recettes nous furent données: jus de rhubarbe, conserves de fruits sans sucre, etc.

La conférencière nous parla également du rationnement de la viande, puis nous conseilla de modérer notre consommation d'oeuf et de fromage afin d'éviter le rationnement de ces denrées. Et ce fut la fin de la conférence.

Vraiment, Mlle Nadeau sut conquérir son auditoire par ses conseils éclairés, si utiles surtout en temps de guerre.

L'Ass. Secrétaire.

Centre Catholique

En vente au restaurant Hector Phaneuf et à la pharmacie Goyette.

Ecoute ma fille, Paul Claudel \$0.60

Mon fils Franklin:

Mrs James Roosevelt \$1.25

L'amour et les chrétiens:

Marcel M. Desmarais, O. P. \$0.50

Le pouvoir de la volonté:

Paul C. Jagot \$1.25

Parmi nous

Mlle Arlette Fournier, de Montréal, était de passage en notre ville, dimanche dernier et visitait Mlle Simone Laliberté.

—M. et Mme O. Blouin, de Sherbrooke, visitaient Mmes Alphonse et Gédéon Lamontagne, dernièrement.

Importante promotion

Nos sincères félicitations sont acquises à M. Edmour Chaput, d'Iberville, avantageusement connu parmi nous, qui vient d'être promu au grade important de "Staff sergeant".

Entraînement militaire

M. Hervé Bessette, étudiant de l'Université d'Ottawa, fils de M. et Mme Oscar Bessette, est parti pour Halifax, pour y faire un entraînement de trois semaines dans la marine canadienne.

Exposition de fleurs

Vendredi, le 18 juin, il y aura une exposition de fleurs à l'Académie des garçons.

Transfèrement

M. Jean Dumas, militaire, autrefois du camp de Kingston, Ont., a été transféré au camp de Longueuil, ce qui lui permettra de venir souvent en notre ville pour visiter sa mère, Mme Léo Dumas ainsi que sa famille et ses amis.

Parti pour l'armée

M. Denis Goyette, âgé de dix-neuf ans, fils de M. et Mme Roger Goyette, est parti pour l'armée, vendredi le 11 juin.

Nous lui souhaitons bonne chance.

Remerciements

Mlles Alice et Andrée Nadeau et tous les membres de la famille de M. Louis Nadeau, remercient tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathies dans leur épreuve.

Distribution des prix

La distribution des prix à l'école de Notre-Dame-de-Lourdes aura lieu le 18 juin et à l'Académie des garçons le soir du même jour.

Va-et-vient

M. Gilles-André Barry, militaire au Camp de Sorel, était en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme John Barry.

—M. et Mme Lucien St-Cyr, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme Eugène Chaput, dernièrement.

M. Hervé Bessette, d'Ottawa, visitait ses parents, M. et Mme Oscar Bessette, en fin de semaine.

—Mme L. J. Manny, est de retour de Mont-Laurier, où elle visitait sa fille, Sr Thérèse du Précieux Sang, religieuse au monastère du Précieux Sang de cette ville. Elle visitait à Aston ses enfants, M. et Mme Maurice Manny et son petit-fils Claude.

—Mme Linder Tétrault et son fils, de Granby, visitait ses parents, M. et Mme Edmond Laberge, dernièrement.

Marques de sympathies

M. Roméo Génier et sa famille, ont reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messes: l'abbé J. A. Génier, M. et Mme Jean Gaudette, M. et Mme André Granger, M. et Mme Roger Gaudette, famille A. C. Génier, Singer Fuze 221, Dépt. Mlle Pauline Génier, M. et Mme Hubert Langlois, les employés de la Canadian Potteries Ltd, M. et Mme John Shannon, M. et Mme Davis, des amis du Restaurant Hector.

Bouquet spirituel: M. et Mme Gérard Sanfaçon.

Fleurs: De la famille, de ses frères et soeurs, famille Cooper, M. et Mme Jean-Paul Lussier, famille Auguste L'Etoile, employés de la Canadian Potteries Ltd, Singer Fuze 221 Dépt.

Sincères sympathies: l'abbé J. A. Génier, Soeur Marie-Catherine de Jésus, MM. et Mmes Olivier Génier, Alpha Génier, Urbain Génier, Ferdinand Génier, Cléophas Génier, Mme Hidella Caza, M. et Mme Emile Génier, M. Avila Génier, M. et Mme Raymond Cloutier, Mme Gérard Laliberté, Mlle Clémence Génier, M. André Boivin, MM. et Mmes Olivier Trépanier, Roméo Grégoire, Denis Charbonneau, Nap. Geoffrion, Pauline Choquette, Oscar Surprenant, Gaston Lussier, Eva Lussier, Roger Lussier, H. Lussier et famille, Edgar Vadeboncoeur, Léon Whitton et leurs enfants, Omer Rockwood et ses enfants, Marie-Ange Labrecque, O. Labrecque et Lucille, Mme Thérèse Rivest, René Proulx, Thomas Dimmock, Wilfrid Sévigny,

Oliva Gaboriault, J. E. Gaudreau, Albert Dulude, Adélard Dulude, Euclide Giroux, Philidore Dextraze, Isaïe Dumouchel, Hector Uhaneuf, John Barry, Oliva Granger, James MacFarlane, Arsène Trahan, Emile Bérard, J. Hughes, Aimé Dubuc, Gérard Marchand, Ernestine Benoit, James Fontaine, Arthur Vivier, P. Z. Duberger, Léo Bruneau, André Robert, Gaston Verdon, George Farrar, Henri Meunier, O. Langlois et Compagnie, famille Arthur Filion, Percy Messier, Albert Duclos, Ad. Brosseau et Monique, Amédée Dufresne, L. J. Manny, Roger Goyette, Willie G. Goyette, Zéphir Goyette, Guy Goyette, Gérard Caza, Paul Lebrun, Raoul Hébert, Charlemagne Hébert, J. M. Lefebvre, Wilfrid Denicourt, Misaël Demers, Alexandrine Narbonne, Roger Potvin, Noël Ménéard, Gisèle, Réjeanne, Yolande Chaput, Alphonse Senay, Albert Caza, Cadet Jean-Marie Daneau, E. Chaput, Blandine Boucher, famille Lonergan, Armand Richard, J. E. Desnoyers, Madeleine Balthazard, Mme Henri Lefebvre, famille Henri Lefebvre, Yvette Bessette, Cyprien Vinet, Eiphège Daneau, Henri Lamoureux, Antoine Bérard, Léo Marquette, Henri Lemonde, Section J. O. C. F., pré J. O. C., Iberville, Patrick Davis, Denise Goineau, Rolland Boulais, Emile Bessette.

Vote de sympathie

A une séance régulière du Conseil municipal de la Ville d'Iberville, tenue en ajournement de la séance du 4 juin, sous la présidence de M. le conseiller J. E. Gauthier, maire-suppléant, et à laquelle sont présents: M. le maire suppléant et MM. les conseillers J. E. Barry, Eugène Boulais et C. P. de Beaujours. — QUORUM.

Proposé par M. le conseiller J. E. Barry, secondé par M. le conseiller C. P. de Beaujour, unanimement résolu: —

"Qu'au nom de leurs concitoyens et en leur nom personnel, les membres du conseil municipal de la ville d'Iberville offrent à Mme Normandin et aux autres membres de sa famille, l'expression de leurs plus vives condoléances dans le malheur qui les afflige si cruellement, par la mort soudaine de M. Eugène Normandin, ex-manufacturier et conseiller de notre ville, pendant plusieurs années."

Que copie des présentes soit adressée à la famille éprouvée et aux journaux, pour publication. — Adopté.

(Signé) J. E. Gauthier,

mairie-suppléant,

J. R. Courtemanche,

sec.-trésorier.

Funérailles de Mme

Roméo Génier

Vendredi, le 11 juin, à 9 heures, eurent lieu les funérailles de Mme Roméo Génier (et non Chénier), née Lucia Richer.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine-curé Uldéric Decelles et le service fut célébré par M. l'abbé Edouard Robidoux, assisté de MM. les abbés L. P. Phaneuf et Gérard Beauregard, comme diacre et sous-diacre.

On remarquait dans la nef deux classes d'élèves de fillettes et de garçons.

Les porteurs étaient le Lieutenant Paul Génier, de Saint-Jean, MM. Marcel, Charles et Percy Génier, M. Emile Génier, agent de police d'Outremont, Montréal, M. Avila Génier, de Montréal, tous neveux de la défunte.

La quête a été faite par M. Albert Richer, de Tupper Lake, N. Y., et M. Alpha Génier, de Saint-Jean.

Conduisaient le deuil: M. Roméo Génier, époux de la disparue, ses fils: MM. Roger, Yvon, René et Donat Génier; ses filles (Cécile) Mme Georges Lussier, (Irène) Mme Joseph Lamoureux, Mlles Laure, Corinne et Laurette Génier; ses frères: M. Albert Richer, de Tupper Lake, N. Y., MM. Donat et Alcide Richer, de Valleyfield; ses soeurs: (Hélène) Mme Minor Aubin, de Saint-Anicet; Robéa (Mme Alfred Langlois, de Tupper Lake, N. Y.; (Berthe) Mme Adrien Lalonde, de Valleyfield; ses petits-enfants: Alain Lussier et Nicole Lamoureux; ses gendres: MM. Georges Lussier et Joseph Lamoureux; sa belle-fille, Mme Donat Génier, née May Davis; ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Alpha Génier, de Saint-Jean; M. et Mme Urbain Génier, de Saint-Anicet;

Mme Idoza Caza, de Saint-Anicet; Mme Donat Richer, de Tupper Lake, N. Y.; Mme Albert Richer, de Tupper Lake, N. Y.; M. et Mme Alfred Langlois, de Tupper Lake, N. Y.; M. Adrien Lalonde, de Valleyfield; ses neveux: M. et Mme Robert Hébert, M. et Mme Emile Génier, de Montréal; M. Avila Génier, M. et Mme Raymond Cloutier, de Montréal; Mlles Simone, Maria et Pauline Génier, Mlles Edna et Bertha Aubin, de Montréal; Mlle Bettie Aubin, de Montréal; M. Lormel Lalonde, de Valleyfield; Mlles Clémence Génier, Claire Caza, Madeleine Génier, de Saint-Jean; M. Jean Génier, de Saint-Jean; Mme Gérard Laliberté, de Montréal; ses cousins: MM. les Drs Gerald et Aimé Caza, de Saint-Jean.

Naissance de Jumeaux

M. et Mme Roland Thuot née (Marguerite Balthazard), sont les heureux parents de jumeaux, nés le 12 juin et baptisés sous les prénoms de Joseph-Roland-Luc, qui eut pour parrain et marraine: M. et Mme Guy Trahan (Léona Balthazard); la petite fille reçut les noms de Marie-Lillianne-Lucie; parrain et marraine: M. et Mme Henri Bertrand, (Lillianne Balthazard). Porteuse: Mmes Arthur Vivier (Lucile Balthazard) et Roméo Balthazard (Laurette Cousineau).

Nos félicitations aux heureux parents et nos vœux de rétablissement à la maman.

Graduation

Mlle Claire Bessette, fille de M. Oscar Bessette, I. C. et de Mme Bessette est aujourd'hui une heureuse graduée du couvent du Sacré-Coeur, à Ottawa; Mlles Cécile et Lorraine Bessette, ses soeurs assistent à l'imposante cérémonie.

Nos félicitations à notre jeune concitoyenne pour le succès obtenu dans ses études.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

BEDFORD

Nos plus sincères sympathies à M. Polidore St-Jean, dans le deuil qui le frappe par la mort de sa soeur, Mme Archambault, décédée à Granby.

—M. et Mme Joseph Auguste Demers, de Montréal, en visite chez Mlle Adrienne et M. Philippe Demers, dimanche dernier.

—Mlle Cécile Duval, de Montréal, en visite chez sa grand-mère, Mme Joseph Duval, pour quelques jours.

—Nos félicitations à M. et Mme E. Lamarre (née Laurette Bélanger), qui sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Ruth-Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Alexis Surprenant, de Ste-Sabine. Porteuse, Mlle Ménéard.

—Mlles Denise et Marcelle Deslauriers, en fin de semaine à Montréal.

—M. et Mme Lawrence Finnegan et leur bébé, d'Edmonton, Nouveau-Brunswick, visitaient des parents et amis au cours de la semaine dernière.

—M. et Mme Raymond Paré, de Montréal, en visite dans les familles Paré et Ferland.

—Mlle Jeanne Duquette, d'Essex Junction, en promenade chez M. et Mme Marcel Bilodeau.

—A M. le docteur et Mme R. Bombardier, un fils, baptisé sous les noms de Jean-François-Romuald-Michel. Parrain et marraine, M. et Mme J. Bombardier. Porteuse, Mme Lambert. Nos félicitations.

Le libéral est un homme qui révere le bon Dieu, mais qui respecte le diable.

Dom BENOIT.

Le libéralisme abêtit, et amène l'entendement où il régnait à confondre le bien et le mal en action sous la même qualification de violence regrettable et d'extrémisme. Son véritable nom est confusion mentale.

Léon DAUDET.

CONCERT D'ETE

1er Concert de l'Union Musicale d'Iberville, Inc., Dimanche, le 20 juin 1943, à 8.00 heures, au Parc Mercier.

C'est dimanche, le 20 juin, que l'Union Musicale d'Iberville Inc., donnera son premier concert d'été. Le programme est des plus intéressants; il est à souhaiter que la foule sera nombreuse au Parc Mercier, pour applaudir nos musiciens.

PROGRAMME DE MUSIQUE POPULAIRE

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| O CANADA | Calira Lavallée |
| 1.—New Frontier—Marche | Pat Lee |
| 2.—Home Circle—Ouverture | R. Schlepegrill |
| 3.—Herbert's Favorites—Sélection | Victor Herbert |
| 4.—Las Flores—Tango Argentin | Al. Hayes |
| 5.—Beer barrel—Polka | Brown, Vesvoda, etc |
| 6.—South of the border—Fox trot | J. Kennedy & Carr |
| 7.—All American—Marche | Don Keller |
| 8.—Straussiana—Valse | Arr. Julius S. Sereby |
| 9.—Amapola—Fox-trot | Joseph-M. Lucalle |
| 10.—Mexicali Rose—ValseBallad | Stone & Tenney |
| 11.—Invercargill—Marche | Arr. par L. P. Laurendeau |
| GOD SAVE THE KING. | |



George Brent et Ilona Massey, vedettes du film "International Lady", à l'affiche au Théâtre Impérial, Dim.-Lun. 20-21 juin.



Rendre habitable en permanence le chalet d'été

La disette du logement dans tout le pays semble s'être accentuée, s'il y a quelque chose. Les rapports récents publiés dans les journaux du Canada à l'effet que des familles habitent des magasins et des usines inoccupées, sans facilités d'habitation, ont incité diverses organisations à demander une action immédiate, bien qu'un mode facile de solutionner partiellement le problème semble ignoré, d'après des spécialistes en immeuble et en bâtiment.

Il faut trouver plus d'espace habitable. Dans les grandes villes, il serait possible de rénover quantité de maisons trop vastes et de les subdiviser en plusieurs logements. En banlieue et dans les stations estivales rapprochées des grands centres, on trouve par milliers des chalets d'été qu'il est possible de rendre habitables en permanence.

Tout ce qui est nécessaire est de pourvoir, au cours de l'été, ces chalets d'un revêtement isolant et d'un système de chauffage, d'une fournaise ou d'un bon poêle.

Le bâti d'un chalet, signalé-t-on, est tout désigné pour recevoir l'insul-brick à l'extérieur et l'insul-board à l'intérieur. Il faudra évidemment surveiller la toiture et, pour éviter à la chaleur de se perdre, le plus facile est de recouvrir le toit de bons bardeaux d'asphalte, recommande-t-on. Bien isolés des intempéries par ces trois matériaux avantageusement connus depuis longtemps, la plupart de ces chalets n'exigeraient pas de gros frais de chauffage et formeraient l'habitation idéale en toutes saisons. La question, en tous cas, vaut sûrement la peine d'être étudiée sérieusement.

CYCLISTE

Rappelle-toi toujours

... que tu es assujéti aux règlements de la circulation de la Province ainsi qu'à celui de la ville où de la municipalité où tu résides...

... que ces règlements ont été adoptés pour ta propre protection et ton bien-être, qu'ils sont basés sur le bon sens élémentaire, et...

... que conséquemment tu dois te conformer à tous les articles de ces règlements en ce qu'ils te concernent.

En plus - Tu devras...

conduire sagement et prudemment... être bienveillant à l'égard des autres usagers de la route... aller droit devant toi sans zigzaguer... maintenir ta bécane en parfait état... respecter les droits de priorité aux intersections... savoir anticiper le danger et l'éviter... être vigilant pour toi-même et pour les autres... enfin, toujours réfléchir avant d'agir.

Pour être en loi

1. Tu conduiras à l'extrême droite, à une vitesse n'excédant pas 15 milles à l'heure.
2. Tu auras en tout temps plein contrôle de tes pédales et de tes guidons.
3. Tu porteras sur ta bicyclette, clochette, trompe ou corne appropriée, pour t'en servir au besoin, mais jamais sans raison.
4. Tu allumeras, la nuit, ton phare à feu blanc à l'avant, et à feu rouge, à l'arrière; dans ce dernier cas, on te permet de remplacer le feu arrière par un réflecteur rouge, mais ne l'oublie pas.
5. Tu éviteras toujours de t'accrocher à l'arrière d'un tramway, d'un camion ou d'un autre véhicule.
6. Tu ne circuleras jamais sur le trottoir.
7. Tu signaleras de la main tous les arrêts et virages, t'assurant, d'un regard, qu'il n'y a aucun danger à ce faire.
8. Pour virer à gauche, tu te rendras au centre de la chaussée. Pour virer à droite, tu resteras à l'extrême droite.
9. Tu seras toujours seul sur ton vélo, ne prendras jamais de passagers, et te souviendras que les courses sont interdites.
10. Tu arrêteras net à toute enseigne d'arrêt, à tout feu rouge d'un signal lumineux, à tout passage à niveau d'un chemin de fer.
11. Si ta bicyclette t'a été volée, rapporte-le à la police, le jour même ou le vol a eu lieu.
12. Si la circulation est très intense, marche, poussant ta bicyclette à pieds.
13. Tu prendras des précautions particulières quand la chaussée sera mouillée ou recouverte de neige ou de verglas.
14. Si tu es cyclo-livreux, ne surcharge jamais ta bécane et procure-toi une boîte ou panier réglementaire.
15. Les groupes de cyclistes doi-

vent circuler à la file indienne.

16. Ne te tiens pas sur la chaussée pour réparer ta bicyclette.
17. Tu t'abstiendras de toute acrobatie et de toute bouffonnerie.
18. Ton frein, tes pédales, tes poignées, ta selle, tes pneus, tes chaînes, enfin toutes les parties de ton vélo sont-elles solides et en parfait état?

DUNHAM

Le 9 dernier, nous avions le bonheur d'accueillir parmi nous, Son Excellence Mgr Douville, Evêque de St-Hyacinthe. Tous les paroissiens du village et de la campagne, accoururent à l'arrivée de Monseigneur. La cloche paroissiale sonnait joyeusement dès que Mgr eut touché aux limites de notre paroisse. Toutes les maisons sur le parcours, étaient décorées de fleurs et de drapeaux.

Mgr Douville bénit la foule émue qui s'agenouillait sur son passage. Mgr bénit d'une manière toute particulière aussi, les jockistes, les confirmés au nombre d'une quarantaine, les religieux et religieuses, les membres du Cercle des Fermières, les élèves de notre couvent et écoles les institutrices laïques, le maire et les conseillers.

Après avoir conféré le sacrement de Confirmation à de nombreux enfants, Mgr nous fit une brève allocution et sut par ses réconfortantes paroles, nous encourager dans les heures d'angoisse que nous traversons.

Le Rév. Père Bissonnette, de l'Ordre des Dominicains, et M. l'abbé Cournoyer et autres l'accompagnaient.

Mme I. Charbonneau a été transportée d'urgence à l'Hôpital de Saint-Jean; elle est sous les soins du spécialiste, Dr. Geo. Phaneuf. Espérons qu'aucune complication ne surviendra dans son cas assez grave et qu'elle reviendra sous peu parmi nous.

Une tempête d'une violence inouïe a fait rage sur notre localité, récemment, causant quelques dommages. Les communications électriques ont été désorganisées pour quelques heures; des arbres renversés, bloquèrent les routes.

M. A. C. Jones, a perdu deux de ses plus belles vaches, évaluées à \$250.00, tuées par la foudre.

Récemment, le 2 juin, avait lieu l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières de Dunham, sous la présidence de Mme R. Lasnier.

Après l'appel des membres, Mme la secrétaire donna lecture des minutes de la dernière assemblée.

Un vote de condoléances à Mme E. Miclette, à l'occasion du décès de sa belle-mère, Mme P. Miclette, fut donné.

Quelques recettes furent données entr'autres, un ketchup à la rhubarbe, par Mme J. Favreau. Une recette pour améliorer les couleurs à chaussures, lorsqu'elles deviennent trop séchées, par Mme R. Lasnier.

Tous les membres de notre cercle sont remplies d'enthousiasme pour l'organisation de 1er juillet, qui consiste en un parti de blé.

Nous aurons quelques scénettes comiques, déclamation, chant, etc. Tous seront les bienvenus à cette soirée de charité.

Vendredi après-midi, dans notre Salle du Cercle, il y eut conférence et causerie données par M. P. Gingras, agronome de Bedford, et Mlle Nadeau, conférencière du Gouvernement.

Cette dernière nous donna des conseils très pratiques sur la mise en conserve et l'art d'utiliser les viandes en temps de guerre.

Inutile d'ajouter que notre jolie conférencière a vite fait de conquérir la sympathie et l'admiration de ses quarantaines d'auditrices; il faut dire aussi que le sujet traité était des plus captivants.

Il serait trop long d'énumérer tous les petits secrets qui entrent dans la manière de faire des conserves et conserver nos viandes.

A la louange de nos chères compagnes, les Fermières du Cercle de Frelighsburg, il faut dire qu'elles sont venues nombreuses à la conférence donnée par Mlle Nadeau.

N'oubliez pas de venir de nouveau nombreuses à notre séance du 1er juillet; nous vous réservons des surprises, vous qui lisez le "Canada-Français".

M. et Mme J. Favreau avaient le plaisir de recevoir récemment, Rév. A. Marois, Supérieur au Collège Laval.

M. et Mme J. Favreau recevaient récemment, les Docteur M. Durand, Dr Jodoin, Courtier d'Assurance, Baillargeon et le capitaine André Durand, tous de Montréal, Major Green et l'officier Foisy, de Farnham.

Nous sommes heureux d'apprendre le retour de Mlle Cécile Duval, au milieu de siens, après un séjour de plusieurs semaines à l'Hôpital Général de Verdun. Nos meilleurs vœux d'un prompt rétablissement l'accompagnent.

Quelques élèves subissaient l'examen du certificat d'Etudes Primaires de 7e et 9e années, lundi et mardi. Espérons que ces élèves remporteront beaucoup de succès.

Cultivateurs du Québec, établissez vos fils à la Rivière-la-Paix

De bonnes paroisses canadiennes-françaises avec église, écoles, etc., sont prêtes à les recevoir. La Rivière-la-Paix est située au nord-ouest de la province de l'Alberta, entre les montagnes rocheuses et le Petit Lac des Esclaves, la végétation est beaucoup plus rapide dans la vallée de la Rivière-la-Paix que dans la vallée du St-Laurent. Ceci est facile à comprendre puisque les jours y sont beaucoup plus longs. Vous est-il déjà arrivé de lire votre journal devant votre porte à 11 heures du soir ou à 1 heure et demie du matin? Alors venez expérimenter cela au royaume de

la Rivière-la-Paix.

Pour détails, s'adresser à la Société de Colonisation de la Rivière-la-Paix, Casier Postal 339, Drummondville, ou au Nouveau Palais de Justice, Montréal (le 1er et 3ème mardi du mois).

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE de rapporter la petite chatte Angora blanche, qu'on a enlevée entre 11.30 et 11.45 P. M., samedi soir, chez Mme Raoul Matte, 223 Saint-Jacques, Saint-Jean.

A LOUER: Logement de 2 pièces. S'adresser à 316 Mercier, St-Jean.

CHAMBRE A LOUER, meublée, couple sans enfants ou homme; eau courante et usage du téléphone. S'adresser à 324 Champlain, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Dompense pour camion, modèle 1941, en bon état. S'adresser à Jean Robert, St-Blaise. Tél: 3229. 3-2

CHAMBRE A LOUER. S'adresser à 83 De Salaberry, St-Jean.

A VENDRE: Plusieurs bons bicyclettes. S'adresser à 89 Collin, St-Jean.

A VENDRE: Machine à coudre "Singer". S'adresser à 89 Collin, St-Jean.

A VENDRE: Automobile, modèle "33", bons pneus, prix \$225.00. S'adresser à 88 rue St-Charles, St-Jean.

FILES pour servir les tables, demandées. S'adresser à l'Hôtel Windsor, Saint-Jean.

A VENDRE: Ford "38", en parfait ordre; 5 bons pneus. S'adresser à 285 Bouthillier, St-Jean.

A VENDRE: Poêle à l'huile, de 3 feux, en bon état. S'adresser à 135 — 1ère Rue, Irberville.

A VENDRE: Manteau noir, "14 ans" très propre et imperméable en soie moirée noire, 18 ans. S'adresser à 84 Richelieu, St-Jean. Tél. 2368.

A LOUER: Belle grande chambre, bon chez soi. S'adresser à 176 Jacques-Cartier, St-Jean.

TERRE A VENDRE: 112 arpents, rang de la première Grande Ligne, près de l'école, 3 1/2 milles de l'église de St-Blaise; les bâtisses en très bon ordre. S'adresser à Arthur Morin, St-Blaise. j-n-o.

A VENDRE OU A ECHANGER: Hôtel de campagne, bonne construction en briques avec garages, hangars, etc. 20 chambres meublées, frigidaire. Location superbe, près de la Frontière. Aubaine à prompt acheteur. S'adresser à Casier 128. j-n-o.

BONNE CUISINIÈRE DEMANDEE, avec références; bon salaire, bon chez soi. S'adresser à l'Hôtel Ile-aux-Noix. Tél. 3367. j-n-o.

POUR LE RAPPORT de votre IMPOT SUR LE REVENU pour l'année 1942, consultez M. A. Barbeau, comptable de la maison Latour et Dupuis. Téléphone 2728 ou s'adresser à 287 St-Pierre.

ASSUREZ-VOUS DE BONS REVENUS durant vos temps libres, en détaillant les Produits Jito à domicile. Qualité supérieure, ligne complète: articles toilette, produits culinaires, médicinaux, etc. THE et CAFE. Proposition très intéressante. AUCUN RISQUE. Trente jours d'essai. Pour catalogue, détails GRATUITS, écrivez: CIE JITO, B. P. 10, Station T. Montréal.

A VENDRE: Pads nettoyeurs pour l'argent, le cristal, le granit, l'ivoire et aussi pour polir les automobiles et laver les vitres. S'adresser à M. Henri Payant, Sherrington, Co. Napierville.

FILLE ET GARÇON DEMANDES, pour ouvrage de restaurant. Bon salaire. S'adresser à 184 Champlain, St-Jean. j-n-o.

A LOUER: Chalets meublés, pour la saison, situés à l'île Ste-Thérèse, sur le

CHEVAL A VENDRE: 1 cheval de 4 ans, dompté pour attelage simple et double. Prix \$125.00. S'adresser à M. Alphonse Renaud, Dunham, Qué.

FILLE DEMANDEE pour aider dans maison privée, l'avant-midi seulement. S'adresser à 266 Laurier, St-Jean. Tél: 2766.

A VENDRE: Pompe refoulante, presque neuve, avec environ 20 pieds de boyaux. S'adresser à 159 De Salaberry. 3-2

A LOUER: Chalet meublé, situé à 2 milles de Saint-Jean. S'adresser à 102 Richelieu. Tél: 3856.

A LOUER: Deux pièces pour chambre et cuisine, meublées ou non. S'adresser à 90 — 4e rue, Irberville.

A VENDRE: Une glacière émaillée blanche et autres meubles usagés. S'adresser à 120 rue Principale, Bedford.

A LOUER: Grande chambre dans maison privée, lits jumeaux, aussi chambres avec lits doubles; beau site, eau chaude, privilège de la cuisine si désirée, téléphone. S'adresser à 6 Blvd des Erables, Irberville. Tél. 990.

A VENDRE: Une machine à coudre "New William". S'adresser à 17 — 9ème Avenue, Irberville.

A LOUER: 2 pièces meublées, à Irberville, maison moderne. Aussi automobile à vendre, marque Oldsmobile, en parfait ordre. S'adresser à 10C, 1ère Rue, après 7 heures, Irberville.

A VENDRE: Chevrolet "36", 2 pneus neufs, en parfait ordre, licence "43". S'adresser à Grégoire Choquette, Ste-Angele.

A VENDRE: Ferme à volailles, bâtisses neuves, à 2 arpents de l'église. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean. Tél: 2439.

A LOUER: Chalet, avec garage et terrain. S'adresser à Richard Boucher, Irberville. Tél. 3278.

A VENDRE: 2 réservoirs à eau chaude, avec accessoires; 1 "trailer" à 2 roues avec pneus neufs.

ON DEMANDE à acheter une éleveuse à poulets, de préférence à l'huile. S'adresser à Charles Moreau, Grand Bernier. Tél. 3406.

Le marché des volailles pour l'automne et l'hiver tiendra tous les éleveurs sur pied. Bray à une bonne lignée pour envoi immédiat. Evitez d'être déçus et aidez-nous en commandant vos poulets de l'été, dès maintenant. Agents: André Brail, Henryville; L. Beauvais, Irberville; G. Brault, Lacadie; E. Lussier, La Prairie et L. Benjamin, Mt Saint-Grégoire.

A VENDRE: Machine à laver "Easy", fer à repasser "Westinghouse"; 1 table et 2 chaises et autres articles. S'adresser à 270A rue Collin, St-Jean.

A LOUER: Cottage à Philipsburg, 5 pièces, grande véranda, électricité, eau courante; toilettes. S'adresser à M. C. O. Poutre, Philipsburg.

ON DEMANDE un logement de 3 ou 4 chambres dans St-Jean de préférence. S'adresser à Mme Paul Denault, 302 Champlain. Tél. 658. St-Jean.

A VENDRE: Bicyclette presque neuve. S'adresser à 61 de Salaberry, après 4 hrs P. M.

A VENDRE: bicyclette pour hommes. S'adresser à 458 Mercier, St-Jean.

A LOUER, à la semaine ou au mois, chalets à 7 1/2 milles de Saint-Jean. S'adresser à 106 Notre-Dame, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Sarrasin gris pour semence; vache fraîche arrivée. S'adresser à M. Philodore Moreau, Grand Bernier. St-Jean.

GRANDE VENTE DE SOULIERS. Nous avons reçu un assortiment de 200 paires de souliers bruns et blancs, noirs et blancs et tout blancs, pour dames; ils seront vendus au prix de \$1.98 la paire. Vous êtes prié de venir faire votre choix au magasin de chaussures G. Langlois, 353 Laurier, St-Jean. 3-2

A VENDRE: 13 persiennes et machine à tricoter. S'adresser à 397 Laurier, St-Jean.

La Maison LeSieur & Frère

Annonce à sa clientèle et au public en général, les heures de fermeture du magasin, pour la saison d'été.

LUNDI ET MARDI, - - A 6 HRS P. M.
MERCREDI - - - - A MIDI
JEUDI - - - - A 6 HRS P. M.
VENDREDI ET SAMEDI - A 9 HRS P. M.

POUR SERVICE D'AMBULANCE OU MORTALITE

Vous aurez un service de premier ordre, à toute heure du jour et de la nuit, en vous adressant chez M. J.-M. LeSieur.

170 JACQUES-CARTIER, - - - - TEL: 2262
(Voisin du Marché)

Chronique du Cercle Philharmonique

Pour faire suite à notre premier article de la saison 1943 paru la semaine dernière, nous désirons insister sur le fait que la fanfare de Saint-Jean, reconnaissante à l'égard de ses nombreux bienfaiteurs, est toujours très heureuse de rendre service à la population de Saint-Jean. Il est entendu cependant qu'il s'agit de demandes faites par la Cité de Saint-Jean officiellement, la fanfare, en autant que cela lui est possible, se fait un devoir de donner ses services gratuitement. Tel fut le cas lors de la parade et du concert donné par notre fanfare mardi, le 8, lors de la grande démonstration du C. P. C. Il en est de même dans le cas de parades religieuses, telles que les processions de la Fête-Dieu. D'autre part si la demande vient d'un corps indépendant, il est raisonnable qu'un honoraire soit chargé pour défrayer les dépenses et déplacement possibles. Nous tenons à faire cette mise au point afin qu'il n'y ait pas de malentendus.

Les répétitions régulières continueront d'avoir lieu tous les lundis.

Nos remerciements à tous ceux qui ont pu être présents à la parade des Chevaliers de Colomb dimanche dernier et à la parade en faveur du C. P. C. mardi le 8.

Parlons maintenant des musiciens à la gauche du Directeur.

Nous espérons que nos clarinettes et saxophonistes seront présents aux répétitions et concerts à venir. La présence nombreuse lors des dernières répétitions est du reste, de bon augure. Nos clarinettes actuels, vous les connaissez sans doute: MM. Martin Brown, Eugène Guay, André Bachand, Roland Guay, Onésime Dupuis, Jean-Paul Dupuis, Léon Guillet, Roger Lasnier, Oscar Granger, Jean-Louis Landry. Nous avons aussi notre ami et membre Abbé Duchesneau, actuellement de Verdun, qui viendra sans doute nous donner un précieux coup de main comme clarinette solo. Soutenant les clarinettes, nous avons toujours notre flûtiste et piccolo Jean-Paul Guillet, notre clarinette alto Rodrigue Lasnier, et nos saxophonistes Arthur Daniel, Robert Rainville, Honoré Langlois, Rosaire Dépelteau, Roméo Gaudette. Il y a comme réserve notre ami Georges Choquette qui, à Longueuil, se familiarise avec le fameux saxophone soprano. Il nous en a fait la confession dernièrement.

Nous vous avons donc parlé jusqu'à présent des musiciens à la droite du Directeur ou chef de musique, soit des cornets, des trombones, des barytons, et des caisses (dans l'article paru la semaine dernière), puis des musiciens à la gauche du Directeur, soit des clarinettes, flûtistes, saxophonistes. Il nous reste donc à mentionner les noms de ceux qui font face au Directeur. Ce sont ceux qui sont constamment témoins de ses réactions heureuses ou pénibles. Nous voulons parler des cornistes MM. Roland Sabourin, Rodrigue McNulty, Gérard Bissonnette, Marcel Leblanc, et des bassistes Alphonse Dyer, Paul Alexandre, Philippe Brault, Flavien Carreau. Et il y a aussi notre ami sous les armes Vital Bourassa qui de temps à autre, vient nous prêter son aide dans la section des cornistes. Edmond Bleau nous rend aussi service comme trombone. Avec un tel contingent sous la direction du Dr J. Norbert Boisvert, la fanfare de Saint-Jean fait honneur à notre ville, et la présente saison, vous en conviendrez, ne peut être qu'un succès.

Remise d'ailes à l'Aéroport de Saint-Jean

Il y avait, samedi dernier, à l'École d'aviation de Saint-Jean, une cérémonie de remise d'ailes, pour observateurs et bombardiers.

Voici, du moins pour ce qui est des ressortissants de la province de Québec, les noms de ceux qui ont reçu leurs ailes. Ce sont: MM. J. A. Aubry, J. L. McKenna, S. L. Norejko, R. A. Simpson, J. W. Whalen, D. S. Wilkinson, E. A. Dudley, tous de Montréal; T. A. Jackson, de Westmount; M. S. Merovitz, d'Outremont; et G. N. Bennett, de Sherbrooke.

THEATRE IMPERIAL

Air Climatisé pour votre Confort

CE SOIR, JEUDI, 17 JUIN - Dernière Représentation

"BAMBI"
DE WALT DISNEY

"HI YA CHUM"
AVEC
THE RITZ BROTHERS

VENDREDI - SAMEDI 18-19 JUIN - Matinée Samedi



FIGHTING DEVIL DOGS

LES FILS DE LA LIBERTÉ
COMBATTENT DE PRES ET DE LOIN
POUR
DEBARRASSER
LE MONDE DE LA
MENACE NAZIE!

LEE POWELL
HERMAN BRIX
ELEANOR STEWART
MONTAGU LOVE

ADAPTED FROM SERIAL BEARING SAME TITLE
A REPUBLIC PICTURE

"HOLT OF THE SECRET SERVICE"
EPISODE No 9

LE FAMEUX
CHANTEUR.
COMBOY
DANS UNE
AUTRE DE
SES
EXCITANTES
AVENTURES!



ROY ROGERS
KING OF COWBOYS
GEORGE 'GABBY' HAYES
RIDIN' DOWN THE CANYON
BOB NOLAN and the SONS of the PIONEERS
DEE BUZZY HENRY
LINDA HAYES
ADDISON RICHARDS

en plus
SUJET COURT

DIMANCHE - LUNDI 20-21 JUIN - Continuel Dimanche

ELLE NE SAIT PAS OU DONNER LA TETE!



Le séduisant George Brent ne sait s'il doit ou l'embrasser... ou la tuer!

Le brillant Basil Rathbone ne sait s'il doit... la marier! ou

Edward Small presents
George BRENT * MASSEY * BASIL RATHBONE
"INTERNATIONAL LADY"
Gene Lockhart * Marjorie Gateson * George Zucco * Martin Kosleck

aussi
NOUVELLES & SUJET COURT

L'ACTION NE LANGUIT PAS UN SEUL INSTANT!



Un intrépide aviateur...
Qui met tout son coeur dans la bataille! Une polie fille...
Qui brave la violence et la terreur!

Gene TIERNEY • George MONTGOMERY
Lynn BARI in
CHINA GIRL
with VICTOR McLAGLEN
ALAN BAXTER • SIG RUMANN
MYRON McCORMICK • BOBBY BLAKE
Directed by HENRY HATHAWAY
Produced and Written by BEN HECHT



Scènes tirées du film "China Girl", mettant en vedette Gene Tierney et George Montgomery, à l'affiche au Théâtre Impérial, Dim.-Lun.- 20-21 juin.

A L'ECRAN DE L'IMPERIAL, CETTE SEMAINE

Ce soir, jeudi, 17 juin, dernière représentation de "Bambi" de Walt Disney et de "Hi' Ya Chum", met-

Vendredi-Samedi, 18-19 juin "The Fighting Devil Dogs" "Ridin' Down The Canyon"

Lee Powell, Herman Brix et l'at-
trayante Eleanor Stewart sont à la
tête de la distribution de "The
Fighting Dogs", qui comprend en
outre Montagu Love, Sam Flint et
Ed. Foster.

Powell et Brix y interprètent les
rôles de deux lieutenants de la Ma-
rine Américaine qui se voient assi-
gner le périlleux devoir de retra-
cer et de livrer à la justice une
bande d'ennemis internationaux
qui, menée par un savant demi-

fou, se livre à des actes de sabota-
ge de la plus haute gravité.

"Ridin' Down The Canyon" met
en vedette le roi des cow-boys,
Roy Rogers, entouré de George
"Gabby" Hayes, Linda Hayes et
les "Sons of The Pioneers".

Roy et ces derniers unissent leurs
efforts pour venir en aide à la jo-
lie Alice Blake et à son jeune frè-
re Bobbie dans la lutte continuelle
que ces derniers ont à livrer à une
bande de pillards.

Dimanche-Lundi, 20-21 juin

"International Lady" avec Ilona Massey et George Brent "China Girl" avec Gene Tierney et George Montgomery.

Ayant en tête de sa distribution
des vedettes telles que George
Brent, Ilona Massey et Basil Rath-
bone, le film "International Lady"
est un mélodrame d'espionnage
mettant en lumière les activités
d'un cercle de saboteurs interna-
tionaux.

Les péripéties du film se dé-
roulent tour à tour à Londres, Lis-
bonne et New York. Gene Lockart
et George Zucco font aussi partie
de la distribution.

L'intrigue du film tourne autour
d'une célèbre chanteuse de la ra-
dio que l'on soupçonne d'apparte-
nir à un puissant cercle de sabo-
teurs dont le but est d'annihiler la
livraison des avions américains à
l'Angleterre.

Le "Bureau d'Investigation Fédé-
ral" de Washington et de Scott-
land Yard, de Londres détachent
leurs détectives respectifs pour
surveiller les allées et venues de
la jeune femme dans l'espoir qu'el-

le les conduira involontairement
aux meneurs du mouvement.

Le film est rempli d'action du
commencement à la fin et c'est un
véritable coup de théâtre quand
survient le dénouement.

Une jolie fille défiant la violence
et la terreur, un audacieux jeune
américain se battant pour la civili-
sation, tels sont les personnages
principaux du film "China Girl".

Gene Tierney et George Mont-
gomery, formant équipe pour la
première fois, sont les vedettes du
film, secondés par Lynn Bari et
Victor McLaglen, celui-ci dans un
de ces rôles qui ont établi sa répu-
tation.

Le film s'ouvre sur une sensa-
tionnelle évasion d'une prison ja-
ponaise. Montgomery, en camera-
man d'actualités, et McLaglen, en
soldat de fortune, déclenchent ain-
si une série de situations drama-
tiques qui tiendront les spectateurs
en haleine jusqu'au dénouement.

Montgomery parvient en Birma-
nie, poursuivi sans cesse et de près
par les Japonais, et il y rencontre
une charmante patriote chinoise,
en la personne de la ravissante Ge-
ne Tierney.

Alan Baxter, Sig Rumann et
Bobby Blake font aussi partie de
la distribution de ce film qui a été
mis en scène par Henry Hathaway.

Mardi-Mercredi-Jeudi, 22-23-24 juin

"Follow The Band" "No Greater Sin"

Vous trouverez dans une autre
colonne de ce journal une docu-
mentation complète du film "No
Greater Sin".

"Follow The Band", salué comme
une brillante parade des talents
d'Hollywood, est un délicieux mé-
lange de romance, de comédie, de
danse, de chant et de musique men-
né à bonne fin par d'excellentes
étoiles de la colonie du film.

Leo Carrillo, Leon Erroll, Mary
Beth Hughes et Eddie Quillan se
partagent la partie comique tandis
que Frances Langford, Alvino Rey
et les Soeurs King, Skinnay, Ennis
et les Groove Boys ainsi que nom-
bre d'autres font les frais de la
musique.

Nous aurons l'assurance-maladie

Une grande et bonne nouvelle
que celle de la création prochaine
à Québec d'un organisme qui s'ap-
pellera: "Commission d'Assurance-
Maladie". Le ministre de la Santé,
l'hon. Henri Groulx, a présenté à
l'Assemblée législative un bill à
cet effet. Nous aurons donc une
commission de trois membres,
nommés pour dix ans, et char-
gée, après consultation des corps
intéressés, de préparer un plan
d'assurance - maladie générali-
sée définissant notamment l'ét-
endue des risques qui formeront
l'objet de cette assurance, la natu-
re des prestations, les modalités
d'hospitalisation et des soins à do-
micile, la formation des organ-
ismes administratifs et consultatifs,
les taux de contribution des em-
ployeurs et assurés, le mode de
perception des contributions et la
responsabilité pour le paiement
des primes en cas d'indigence.

Le projet annoncé par l'hon. M.
Groulx n'est pas une surprise. Il
était suggéré dans un passage du
Discours du Trône, et M. Groulx
déposa lui-même à l'Assemblée le
4 mars un rapport annonciateur:
celui de la Commission sur les hô-
pitaux créée le 20 août 1940. Enfin,
une déclaration de l'hon. M. Ro-
chette au Conseil supérieur du Tra-
vail, le 18 mai, laissait entrevoir
la création prochaine d'un orga-
nisme d'assurance-maladie.

Votre abonnement est-il payé?

Maison entièrement canadienne-française

St Johns Industries Co. Ltd.

Réparations mécaniques de tous
genres — Ouvrage garanti
Outillage moderne

NOUS AIGUISONS ET REPA-
RONS LES TONDEUSES

A GAZON

148 Laurier Tél: 2555
St-Jean

THEATRE IMPERIAL

MARDI - MERCREDI - JEUDI 22 - 23 - 24 JUIN

MATINEE
MERCREDI

MERE - PERE

L'IGNORANCE

NE DOIT PAS
VOUS FAIRE PERDRE

FILLE - FILS



Pour satisfaire
... une faiblesse!
Pour obéir à
... une impulsion!
Ils ont récolté...

LA MISERE et LA HONTE!

Repoussant
... Parce que
si vrai.

Les terribles conséquences d'un
mal social décrites franchement,
totalement, dans un film illustrant
la vie populaire de chaque jour!

"NO GREATER SIN"

EN PROGRAMME DOUBLE avec

Follow the Band

★ LEO CARRILLO
★ LEON ERROL
★ Mary Beth HUGHES
★ EDDIE QUILLAN
★ ANNE ROONEY
★ SAMUEL S. HINDS



10 GLORIOUS TUNES!
"Babe The River"
"The Army Air Corps"
"Hilo Hattie" "My Dava-
Hoe" "My Melancholy
Baby" "Ain't Misbehav-
in'" "Spellbound"
AND PLenty MORE!

★ FRANCES LANGFORD
radio's swingin' sweetheart!
★ ALVINO REY and
The KING SISTERS
groovy with melodies!
★ RAY EBERLE
singing "Spellbound!"
★ The BOMBARDIERS
hit of the Gunny Simms
radio show
★ HILO HATTIE
when she sings—you sway!
★ THE KINGS MEN
kings of the air-waves!
with
those hot and sweet senders
★ SKINNAY ENNIS
AND THE GROOVE BOYS

DERNIERES NOUVELLES
SUJET COURT

Chez les Filles d'Isabelle



L'assemblée du lundi, 14 juin, avec assistance de 72 membres, fut une des plus importantes de l'année, puisqu'il y avait élection d'un conseil; nous avions l'honneur de la présence de Mme Dehase, Directrice Nationale qui avait tenu à remplacer la Régente d'Etat, Mme M. Butler, dans l'impossibilité de se rendre pour présider nos élections. Notre Régente souhaita une cordiale bienvenue au nom de toutes les Filles d'Isabelle, à Mme Dehase, dont la plupart ont eu l'avantage d'apprécier la haute personnalité. Nous sommes reconnaissantes aussi à notre distingué aumônier, M. l'abbé J. Poissant, qui a voulu, malgré un retard involontaire, présider à nos agapes fraternelles, et y prononcer l'allocution de circonstance.

Un mot des rapports de notre assemblée de fin d'année, qui accuse par le nombre des oeuvres, et l'état très satisfaisant des finances, un progrès tout à l'avantage de notre Cercle. Mme Dehase, après avoir dit son plaisir de nous visiter, et avoir pris connaissance des différents rapports, nous félicita, et fut nommée présidente d'élection. Les résultats sont les suivants: Régente réélue: Mme G. Chrétien; Ex-Régente: Mme F. Côté; vice-régente: Mme R.-E. Alexandre; sec.-arc.: Mme E. Landry; sec.-trés.: Mme E. Chaput; Sec.-Fin.: Mme J. Mayrand; Rédactrice: Mme C. P. de Beaujour; Chancellerie: Mme Monty; Gardienne du Sceau: Mme Labrecque; Monitrice: Mme A. Campbell; Syndic 3 ans: Mme L. Emond; Syndic 2 ans: Mme S. Patenaude; Syndic 1 an: Mme Bédard; 1er Guide: Mme Rhéaume; 2e Guide: Mme Lefebvre; Pianiste: Mme A. Daudelin; Porte-Bannière: Mme Jeannette Dupéré; Garde Int.: Mme Paul Laflamme; Garde Ext.: Mme Olligny.

Il y eut ensuite en l'honneur de nos hôtes distingués, une gracieuse réception sous la présidence de notre Régente réélue pour un troisième terme, ainsi que des dignitaires du Conseil et des membres présentes. M. l'Aumônier, prié par notre Régente, adressa la parole; après les félicitations d'usage et souhaits de bienvenue à Mme la Régente Nationale nous fit part de sa charge de direc-

teur de la morale chrétienne dans notre Cercle; et sut à propos donner les conseils éclairés qui permettront aux membres, d'atteindre l'idéal exprimé par notre belle devise, d'abord dans notre vie privée, puis sociale, parfois si difficile à réaliser. Mme la Régente remercia M. l'Aumônier, de son dévouement envers nous, et se dit heureuse qu'il nous continue encore son zèle désintéressé, qui contribue pour une large part à l'avancement de notre Cercle. Puis Mme la Directrice Nationale acquiesça de bonne grâce à l'invitation de nous dire quelques mots. Mme Dehase avoua que le Cercle de St-Jean est privilégié d'avoir un Aumônier, tel que M. l'abbé J. Poissant, dont la sollicitude toute sacerdotale envers nous, rayonne sur notre Cercle, et lui donne un rang, une force sur laquelle la société peut compter. Elle félicita notre Régente, son Conseil et les membres, du travail remarquable accompli durant cette année écoulée, et dit que tout fait prévoir une recrudescence, ce qui augure bien à la veille de célébration du 15ième anniversaire du Cercle St-Jean. Sur ce, Mme Dehase nous dit "au revoir", félicitant les membres de notre belle Garde d'honneur, dirigée par Soeur Dora Rancourt, Capitaine, qui savent si bien faire les choses, en nous égayant par leur jeunesse et en donnant un charme particulier à nos réunions.

Notre Régente, au nom du Cercle, adresse ses remerciements à nos hôtes si distingués de cette soirée; à notre Garde d'Honneur, aux dévouées organisatrices de la réception; à toutes les membres présentes; enfin un remerciement spécial est adressé aux membres de l'ancien Conseil, qui pour une raison ou une autre, ont démissionné, mais qui méritent quand même, toute notre reconnaissance pour leur part de travail accompli.

Félicitations à notre Régente réélue, à notre ex-Régente, au nouveau Conseil, anciennes ou nouvelles, dont la volonté débordante de bonnes résolutions. Cependant, avant le début de ces nouvelles activités, il convient de souhaiter à l'heure présente: Bonnes vacances à toutes.

Mme C. P. de Beaujour,
Rédactrice.

RESPECTONS NOS ARBRES

"Un grand arbre, a dit Marcel Prévost, est un être qui respire auprès de nous et qui, loin d'appauvrir notre air, le purifie. L'architecture des arbres, qui varie sans fin, nous offre des exemples inépuisables de fantaisie décorative; ni la montagne ni la mer n'atteignent cette variété... L'arbre, c'est à la fois l'ombre et l'abri, et tout cela dans la harmonie, dans du pittoresque dans du mouvement, dans de la couleur... Malheur à qui ne comprend pas la beauté des arbres! Malheur à qui n'est pas étreint par une tendre émotion en regardant cette admirable chose historique qu'est un vieux chêne..."

A l'occasion de la semaine de l'embellissement, il fait bon lire de telles pages.

Ici bien des arbres ont été plantés qui sont disparus, parce que les propriétaires ou même ceux qui devaient profiter de leur ombrage, ne se sont pas souciés d'en prendre soin, de leur fournir des tuteurs, de les protéger contre leurs ennemis à quatre pattes et à deux pattes. Les enfants en effet et même des jeunes gens ne semblent avoir reçu aucune éducation sous ce rapport; les fleurs, les arbres ne leur disent rien; ils prennent un plaisir naïf à casser des branches ou briser de jeunes arbres en bordure de nos rues ou sur les propriétés privées. C'est un grand mal au point de vue civisme. Nos jeunes ne prennent pas conscience assez tôt des obligations de la vie en société et certains les ignorent toute leur vie.

Les écoliers devraient recevoir de leurs maîtres et de leurs parents plus de leçons de civisme; on de-

vrait leur inspirer à un haut degré l'amour des belles choses, le respect des arbres et des fleurs et de la propriété. C'est surtout au foyer que les bonnes habitudes prennent racine comme les mauvaises. "Montrez-moi votre ville, dit un proverbe anglais, et je vous dirai la qualité des citoyens qui l'habitent".

Ayons à coeur de faire de la nôtre la plus belle et la plus propre du continent. Montrons à l'étranger qui séjourne chez nous que nous avons ici comme ailleurs le respect de l'arbre, l'amour de l'ordre et de la propreté et le culte du beau.

"LE SORELOIS".

UN CONCOURS

Sous les auspices de la Chambre de Commerce Senior de St-Jean et grâce surtout à l'initiative et au dévouement de son habile président, M. L. O. Régner et des divers comités administratifs, voilà qu'une occasion magnifique et profitable est offerte aux amateurs en travail sur bois, mais aux amateurs seulement, d'affirmer leurs talents, en participant à un concours intéressant ouvert prochainement au public de la cité et des environs.

Outre la chance de gagner une ou plusieurs des alléchantes récompenses attribuées, nos amateurs verront au terme du concours, en une exposition spéciale, leur oeuvre admirée et jugée à leur valeur par un jury impartial et bienveillant, qui se fera un bonheur de décerner les prix mérités et de prodiguer les encouragements et félicitations commandés par l'application mise dans l'exécution des travaux présentés. Le concours porte sur la fabrication à domicile, d'articles ou travaux tirés de nos bois canadiens dont la "liste à sugges-

UN PEU DE TENUE, M. BEAULIEU

En temps de guerre, M. Paul Beaulieu fait la guerre à la guerre. C'est la contribution qu'il offre à son pays. Chacun donne ce qu'il peut.

A l'assemblée de Côteau-du-Lac, dans le comté de Vaudreuil-Soulanges, où l'Union Nationale tenait une assemblée, l'autre semaine, M. Beaulieu a encore tenu à mêler les cartes. Il a parlé des 97 millions empruntés, par son chef, M. Duplessis, comparés au 97 millions que le gouvernement fédéral dépense chaque jour, pour fins de guerre.

Selon le journal "La Patrie", M. Paul Beaulieu disait, à Côteau-du-Lac, textuellement: — "Vous vous souvenez qu'en 1939, les libéraux vous affirmaient que jamais des militaires canadiens ne seraient envoyés en dehors du pays sans leur consentement."

Les Etats-Unis aussi avaient promis de ne pas se mêler des guerres hors d'Amérique; M. Beaulieu devrait bien aller prononcer des petits discours de ce ton-là, pour voir comment ils seraient reçus de l'autre côté de la frontière.

Petit politicien, M. Beaulieu, qui préférez vous trainer dans la démagogie facile, et taper sur la sentimentalité du peuple, au lieu de faire votre part pour sauvegarder cette liberté qui précisément vous permet en démocratie de jouer au tire-au-flanc.

Vos idées sont trop rivées à la balance électorale, et votre horizon borné à votre arrivisme personnel, pour qu'il vaille la peine de discuter ces sujets sérieusement avec vous.

Tout ce que l'on est en droit de vous demander, c'est de cesser votre double jeu. Le comté de Saint-Jean-Napierville mérite mieux que cette tactique double qui vous fait protester à Côteau-du-Lac, "le 6 juin, contre les 5 millions de dépenses quotidiennes de guerre".

Comment se fait-il que, quelques jours plus tôt, devant le Club des Kinsmen, réunis au Club de Golf de Saint-Jean, parlant en anglais, vous avez fait des déclarations bien différentes.

Votre pauvre cerveau de député à l'affût des votes serait-il cloisonné de telle sorte que ce que vous pensez en français ne correspond pas avec ce que vous pensez en anglais.

Plus récemment encore, vous vous êtes présenté chez les Potiers pour expliquer, disiez-vous "votre loi". Situation fautive encore quand vous savez si bien que le bill de la silicose a été passé par le gouvernement libéral. Qu'avez-vous fait pour les potiers durant le temps que vous avez exercé le patronage? La maladie de la silicose existait et les dangers de la profession étaient les mêmes! Pour quoi alors vous approprier le mérite d'une loi qui couvre non seulement les risques de la silicose, mais bien toutes les maladies industrielles.

Un peu de tenue, voyons; c'est tout ce que l'on peut vous demander.

POLITICUS.

tions" paraîtra sous peu, dans nos feuilles locales hebdomadaires, de même qu'une liste des primes distribuées aux concurrents méritants, à titre d'encouragement et de récompenses.

Pour plus de détails, l'on pourra s'adresser au personnel empressé de la Pharmacie Régner, et surveiller les prochaines éditions de nos journaux locaux qui donneront, sous peu, des informations précises. Invitation spéciale est faite à nos jeunes gens: qu'ils s'inscrivent nombreux; leur enthousiasme gagnera leurs aînés qui sont aussi, admis au concours, de même que les dames qui voudraient concourir avec leurs frères ou amis, et peut-être les surpasser en adresse et ingéniosité, qui sait?

Un sujet, deux mains habiles, de l'idée, de simples outils... et il n'en faut pas plus aller-y. Aucune limite d'âge, mais une limite de temps pour s'inscrire, soit le 1er juillet.

Pour inscriptions, détails, prix, conditions, etc., etc., consultez M. Régner, pharmacien, rue Richelieu, Saint-Jean.

L'Organisation

La lutte contre le marché noir, se continue côte à côte avec la guerre au jeu

La Commission des Prix et du Commerce en temps de Guerre continue sa lutte contre les violateurs du plafonnement des Prix.

Lundi dernier, trois autres cultivateurs de la région comparaissaient en Cour de Magistrat pour avoir vendu sur le marché local, des pommes de terre à trop fort prix.

Deux d'entre eux admettaient leur culpabilité à l'accusation portée par l'intermédiaire de Me Stanislas Poulin, C. R., avocat de la Commission. L'un était condamné à 35 dollars d'amende et aux frais; l'autre, à 25 dollars et aux frais.

Le troisième accusé présentait une excuse assez spéciale. Il produisit un exemplaire d'un hebdomadaire rural, où se lisait un entrefilet déclarant que les cultivateurs pouvaient vendre leurs pommes de terre 0.05½ cents la livre. Me Poulin, prenant connaissance de l'entrefilet en question, s'empressait avec beaucoup de courtoisie, de déclarer que l'accusé, en de pareilles circonstances, offrait de sérieuses garanties de bonne foi; et que les journaux qui publiaient des informations ainsi erronées, étaient beaucoup plus à blâmer.

M. le juge Régner, en tenant compte dans sa sentence, et ne condamnant l'accusé qu'à une amende de 1 dollar et aux frais.

Une quatrième cause de la Commission des Prix atteignait son dénouement, lundi dernier également. Il s'agissait cette fois d'une infraction aux Ordonnances relatives aux ventes à tempérament.

Un marchand de Saint-Jean, qui avait commis plusieurs contraventions, en vendant des articles sans exiger le montant requis de 33.1-3% du prix, en premier versement, s'est vu condamner à une amende de 100 dollars et aux frais.

De l'autre côté du "front", la guerre au jeu continuait bon train, et Me Stanislas Poulin, en qualité cette fois de procureur de la Couronne, présentait deux plaintes contre des possesseurs de gobe-sous.

Il s'agissait d'un hôtelier et d'un restaurateur d'Iberville, que l'on semble décidément vouloir nettoyer de ces appareils. Les deux prévenus ont immédiatement admis leur culpabilité et ont été condamnés à payer chacun \$25.00 d'amende et les frais.

Pour le Fonds de Secours aux Grecs

Tandis que vous écoutez paisiblement votre radio, les Grecs dans leur pays meurent de faim; les statistiques ont démontré que dans les rues d'Athènes, 6.000 personnes sont mortes de faim. Depuis l'invasion de leur pays par les nazis, les Grecs n'ont reçu que le tiers des vivres nécessaires à la vie; ils ont été réduits à vivre de racines, d'herbes et de déchets et environ 20% de la population a succombé à la famine. Les enfants surtout ont été victimes de cette terrible situation. Depuis les deux dernières années, le gouvernement du Dominion a envoyé des vivres, des médicaments et d'autres secours et les Grecs ont reçu ces envois.

Personne ne peut rester insensible devant la situation actuelle faite aux Grecs et de partout, viennent les demandes d'aide; notre Cité de Saint-Jean veut faire sa part et elle a formé un comité de se-

cours, composé de M. S. Gavaris, 206 Richelieu, président; M. Roger Lanoue, Richards Chemical Works Ltd., 178 St-Pierre, trésorier; aidés de MM. W. A. Asmuth, président de l'Association locale des manufacturiers; S. Windsor, George Savoy, A. J. Burgner et Armand Turgeon, président de l'Association des Jeunes Hommes d'Affaires.

Citoyens de Saint-Jean, répondons à l'appel, c'est un principe d'humanité, la charité nous le commande. Faites votre part et communiquez avec M. Roger Lanoue, 178 St-Pierre ou à la succursale locale de la Banque Royale.

La Récupération, ce soir, Jeudi

On est prié de prendre note que pour la récupération, les équipes passeront jeudi soir, le 17 courant.

A TOUS LES PROPRIETAIRES

Importante Assemblée

pour tous les Propriétaires,

Membre ou non de la Ligue,

MERCREDI, 23 JUIN,

A 8.15 HEURES P.M.

SALLE DE L'HOTEL - DE - VILLE

M. J. Lamarche, de l'Administration des logis, viendra expliquer la Nouvelle Ordonnance; M. J.-H. Dupuis, président de l'Union des Ligues; M. Albert Lamoureux, secrétaire et Mre Arthur Lussier, sauront vous donner de précieux renseignements sur l'importance qu'il y a pour les propriétaires, de se grouper, afin de mieux protéger leurs intérêts.

Il est donc de votre devoir, d'être présents.

L.-E. MARTEL,
Président.

ROMEO THERIEN,
Secrétaire.



ALBERT LAMOUREUX,
Secrétaire-Général.

AVIS. — Ne détruisez pas cette circulaire avant que le principal intéressé en ait pris connaissance.